

A close-up photograph of a dark-colored car hood covered in water droplets. The word "VOYACH" is embossed in a metallic, three-dimensional font across the center of the hood. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the water droplets and the metallic sheen of the letters.

VOYACH

Håndbok
Brukermanual

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Kjære eier og bruker av VOYAH FREE

Takk for tilliten og gratulerer med din nye elektriske SUV! Riktig og rasjonell bruk av kjøretøyet kan ikke bare gi deg full kjøreglede, men også forlenge kjøretøyets levetid.

Les derfor denne håndboken nøye før du bruker din VOYAH FREE.

Informasjonen gitt i denne håndboken spiller en veldig viktig rolle for å sikre din kjøresikkerhet, så vi anbefaler sterkt at du følger den.

Denne håndboken inneholder bare den nyeste informasjonen på utskriftstidspunktet, og vi forbeholder oss retten til å oppdatere produkter uten varsel, som programvare, kjøretøyutstyr, teknologi, utstyr, konfigurasjon og funksjoner. Selve kjøretøyet du kjøpte kan avvike fra beskrivelsene og illustrasjonene i denne

håndboken. Brukerhåndboken er en integrert del av et kjøretøy og må være tilgjengelig i bilen. Når du selger eller låner ut kjøretøyet anbefaler vi gi denne håndboken videre til den nye eieren. Den er også tilgjengelig online på voyah.no.

For mer informasjon om kjøretøyet, se de andre håndbøkene som følger med kjøretøyet.

! VIKTIG

Vi anbefaler at du bruker et autorisert VOYAH-verksted når bilen trenger service og vedlikehold. De har spesialutdanning for å ta seg av din VOYAH. Eventuelt garantiarbeid må gjøres av et autorisert VOYAH-verksted.

VOYAH ønsker deg en riktig god tur!

Sikkerhetstiltakene for bruk av kjøretøy forklares med sikkerhetsmerkene på kjøretøyet og sikkerhetsanbefalingene i denne håndboken

- Sikkerhetsetiketter – se avsnittet [Sikkerhet > Sikkerhetsetiketter](#) for bestemte steder.
- Sikkerhetsanbefalingene – forklart med symboler og tekst i denne håndboken.
- Funksjonene / innstillingene i denne håndboken merket med “ * ” gjelder bare for visse modeller.
- Med mindre annet er angitt, er kjøretøyretninger (fremover, bakover, venstre og høyre) i denne håndboken underlagt kjøretøy retning fremover.

! VARSEL

Unnlatelse av å observere kan føre til personskade, død eller alvorlig skade på kjøretøy.

! OBS

Unnlatelse av å etterleve kan føre til personskade eller skade på kjøretøy.

! VIKTIG

Tips for bedre bruk og vedlikehold av kjøretøy.

! MILJØBESKYTTELSE

Innhold relatert til bærekraft.

✓ Oversikt

Viktig
Funksjoner i den nye bilen
Kjøretøysidentifikasjon
Sikkerhet
Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

Oversikt

Viktig

> Merknader til brukere

> Erklæring

> MERKNADER TIL BRUKERE

Les denne håndboken nøye før du tar bilen i bruk, og følg anbefalingene beskrevet i denne håndboken når du bruker bilen. VOYAH er ikke ansvarlig for tap forårsaket av misbruk.

Sørg for å utføre regelmessig service av kjøretøyet i samsvar med Garanti- og servicehåndboken.

Pass på å bruke setebeltet riktig og opprettholde riktig sittestilling for å sikre sikkerhet og komfort.

I tilfelle en trafikkulykke, kan kollisjonsputene og gardinkollisjonsputene bli aktivert, dette gir en bedre beskyttelse for fører og passasjerer som bruker bilbelte.

Forsikre deg om at følgende innhold oppfyller sikkerhetskravene før du kjører:

- Dekk
- Vinkel på innvendige og utvendige speil
- Vindusvisker
- Setebeltet
- Belysning
- Brems pedal tilstand
- Styringsposisjon
- Autonomi
- Sete

Før du forlater kjøretøyet, må sjåføren sørge for at girvelgeren er i posisjon P og forsikre deg om at håndbremsindikatoren er på.

Hvis varsellamper lyser på en av skjermene mens kjøretøyet er i drift, må føreren stoppe kjøretøyet trygt så snart som mulig for inspeksjon. Vi anbefaler å kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

Vennligst følg trafikkreglene og velg en trygg kjørestil.

Utstyr og tilbehør som er montert eller reparert på andre steder enn et autorisert VOYAH-verksted kan gjøre skader og eventuelt redusere personlig sikkerhet. Hvis du er usikker, anbefaler vi at du kontakter et autorisert VOYAH-verksted.

VOYAH FREE

Elektrisk kjøretøy (EV): Høyvoltsbatteriet gir strøm til drift av kjøretøyet. Sørg for å gjøre deg kjent med funksjonene, kjør forsiktig og følg sikkerhetsinstruksjonene for din nye bil.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteripakken

For vedlikehold, reparasjon, demontering og forbedringer eller gjenvinning av elektriske komponenter, anbefaler vi at du kontakter et autorisert VOYAH-verksted.

Når batteriet må byttes eller gjenvinnes, anbefaler vi at du kontakter et autorisert VOYAH-verksted. Hvis batteriet ikke håndteres riktig, kan det forårsake alvorlig personskade eller til og med død. Uautorisert fjerning, demontering eller tilfeldig avhending av høyvoltsbatteriet vil forårsake miljøforurensning. Personen som er involvert vil da være ansvarlig for miljøforurensning eller det kan resultere i en ulykke.

! VARSEL

Batteripakken er en høyspentkomponent. Ikke berør, flytt eller demonter batteripakken og tilhørende kretsløp uten tillatelse og kompetanse dette for å unngå skader.

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

> ERKLÆRING

Hendelsesdatalogger (EDR)

Kjøretøyet er utstyrt med et hendelsesdata opptaks-system (forkortet som et EDR-system). Avhengig av type og alvorlighetsgrad av kollisjonen, kan EDR-systemet registrere informasjon som VIN-nummer, bremsepedal/gassposisjon, kjøretøyets hastighet, eventuelt akselerasjon av kjøretøy og setebeltet sin status under kollisjonen for å gjenopprette kjøretøyets tilstand på ulykkestidspunktet for å lette analysen. Vi vil ikke avsløre data til tredjepart, bortsett fra i følgende tilfeller:

- Data blir bedt om av politiet, domstolen eller myndighetene.
- Dataene brukes til teknisk diagnose, forskning og utvikling av kjøretøy av VOYAH, uten å avsløre informasjon om eieren eller identiteten.

Tilgang til EDR-data: Spesielt teknisk utstyr kreves for å lese EDR-data. For å lese EDR-data eller for mer informasjon, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! VIKTIG

Under vanlig kjøring, vil EDR ikke registrere relevant datainformasjon.

Test av kjøretøyet

For å sikre kvaliteten på din VOYAH FREE, vil kvalitetskontroll-teknikeren på fabrikken utføre en omfattende veitest. Derfor vil det vises noen kilometer på kjøretøyets kilometerteller.



✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

Funksjoner i den nye bilen



1. PANORAMA GLASSTAK *

- Dimbart smart panorama glasstak
- Regndeteksjon
- Automatisk glasstak, elektrisk solskjerming
- Automatisk funksjon mot at man klemmer seg.

2. ELEKTRISK UTVENDIG SPEIL

- Elektrisk folding, minnefunksjon, elektrisk oppvarming og automatisk folding når bilen låses.
- Parkeringshjelper med kamera

3. L2 + AVANSERT INTELLIGENS HJELPESYSTEM

- Integrert cruisekontroll assistent (ICA)
- Adaptiv cruisekontroll (ACC)
- Kjørefeltsassistent (LKA)
- Kjørefelt sentreringskontroll (LCC)
- Automatisk nødbremsing (AEB)
- Kollisjonsadvarsel foran (FCW)
- Blindsonervarsler (BSD)
- Påminnelsen om bevegelse ved kø (FVSR)
- Filskiftevarslingssystem (LDWS)
- Kjørefeltsendringshjelp (LCA)
- Døråpningsvarsel (DOW)
- Bakre kollisjonsadvarsel (RCW)
- Trafikkvarsel bak (RCTA)

* Gjelder bare for visse modeller.

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

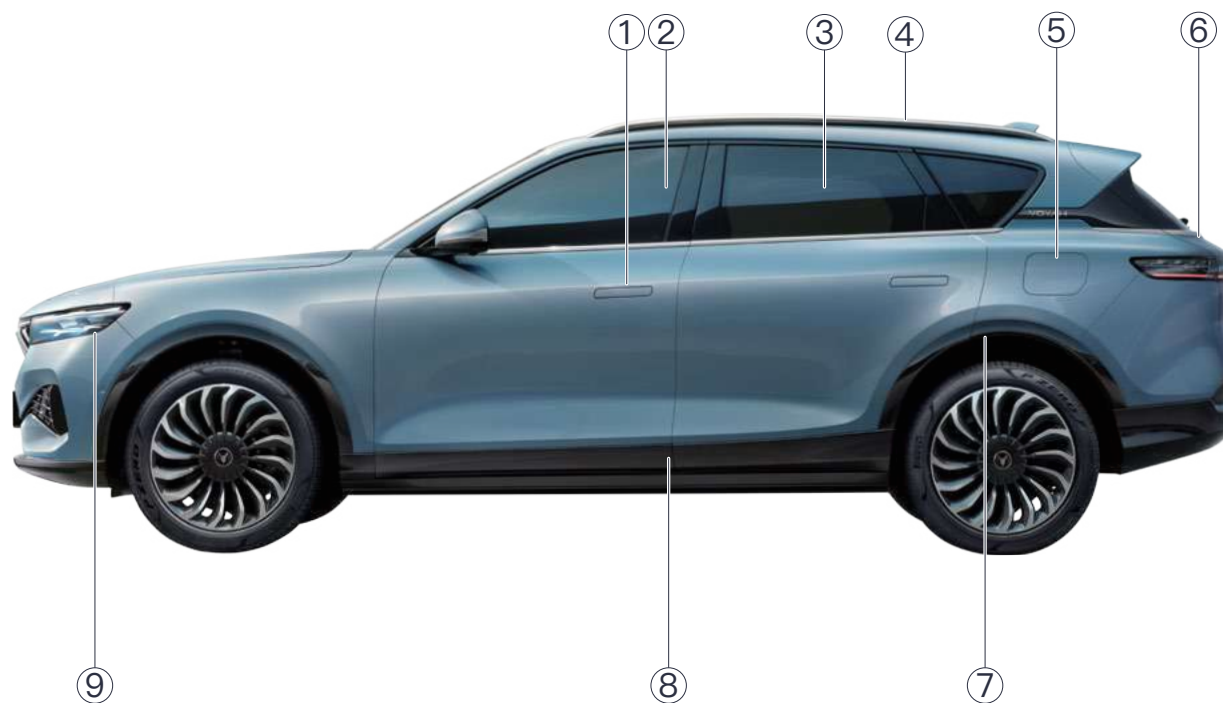
> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm



1. SKJULT DØRHÅNDTAK

- Åpner automatisk når den låses opp
- Trekk automatisk tilbake når du trykker brems

2. GLASS I FORDØRENE

- Lydisolert dobbeltglass

3. BAKDØR GLASS

- Herdet glass

4. TAKRAIL

5. LADELOKK

6. BAKLUKE (POT)

- Bakluke-induksjon (automatisk åpning av bagasjeromsluke)
- Uttrekkbar bagasjeromsgardin

7. LUFTFJÆRING

8. BATTERI

9. FRONTLYKTER

- Frontlykter
- Automatisk justering av høyde
- Belysning ved åpning av bil
- Følg-meg-hjem belysning

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm



1. SENSOR FOR ALARM

2. INTELLIGENT DVR

3. INFRARØDT KAMERA

- Passasjerer-gjenkjenning
- ANSIKT ID-gjenkjenning
- Førerovervåking

4. ELEKTRISK SETE

- Justering av elektrisk fører sete i 12 stillinger
- Oppvarming, ventilasjon og massasje funksjon
- Fører sete minne funksjon

5. TRIPPEL-INTEGRERT BEVEGELIG SKJERM

- Online lyd- og video underholdning system
- Navigasjonssystem AR

6. TRÅDLØS LADING AV MOBILTELEFONER

7. TO-ZONE AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

- Automatisk fjerning av dugg
- Høyt effektivt luftfiltreringssystem
- Luftovervåking av kjøretøy *
- Luftfriskesystem (duft i kjøretøy) *
- PM 2.5 * Overvåkingssystem

8. FLERFARGET BAKGRUNNSBELYSNING

* Gjelder bare for visse modeller.

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

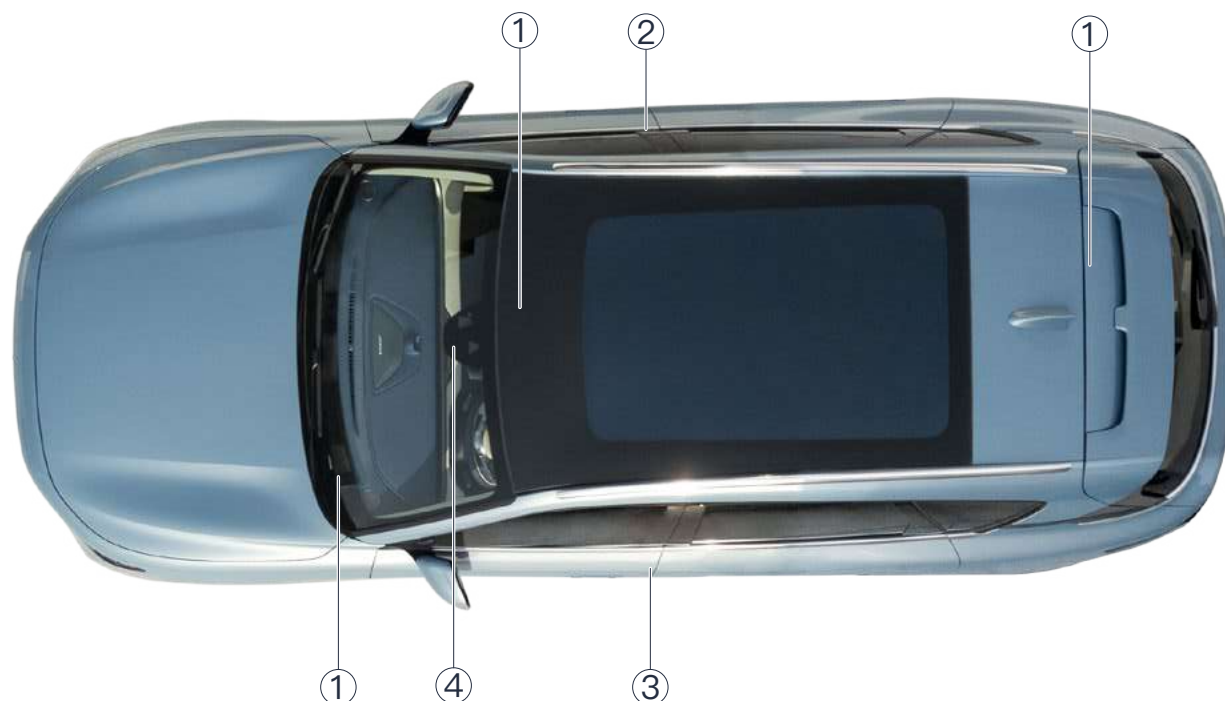
> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

Kjøretøysidentifikasjon



1. KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN)

Kjøretøyet VIN finnes på følgende steder:

- Nederst til venstre på frontruten
- I toppen av bakluken
- På den fremre tverrliggeren til passasjeret

Du kan også lese av kjøretøyet identifikasjonsnummer (VIN) ved hjelp av et diagnoseverktøy. DLC er plassert under på venstre side av rattstammen.

2. IDENTIFIKASJONSPLATE FOR KJØRETØYETS PRODUSENT

- Ligger i kolonne B på passasjerdøren foran

3. DEKKSTØRRELSER OG LUFTRYKK

Denne etiketten er festet til søyle B på førerdøren og inneholder følgende informasjon:

- Luftrykk i dekk ved tom og full belastning
- Dekkstørrelser

4. KAMERA I FRONTRUTEN

For å sikre installasjon og avlesning av elektroniske paneler til biler, er et kamera installert øverst på kjøretøyet frontrute.

! VIKTIG

Hvis du skifter frontruten og limer det elektroniske panelet, må du ikke overlape med glassrammen eller andre gjenstander.

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

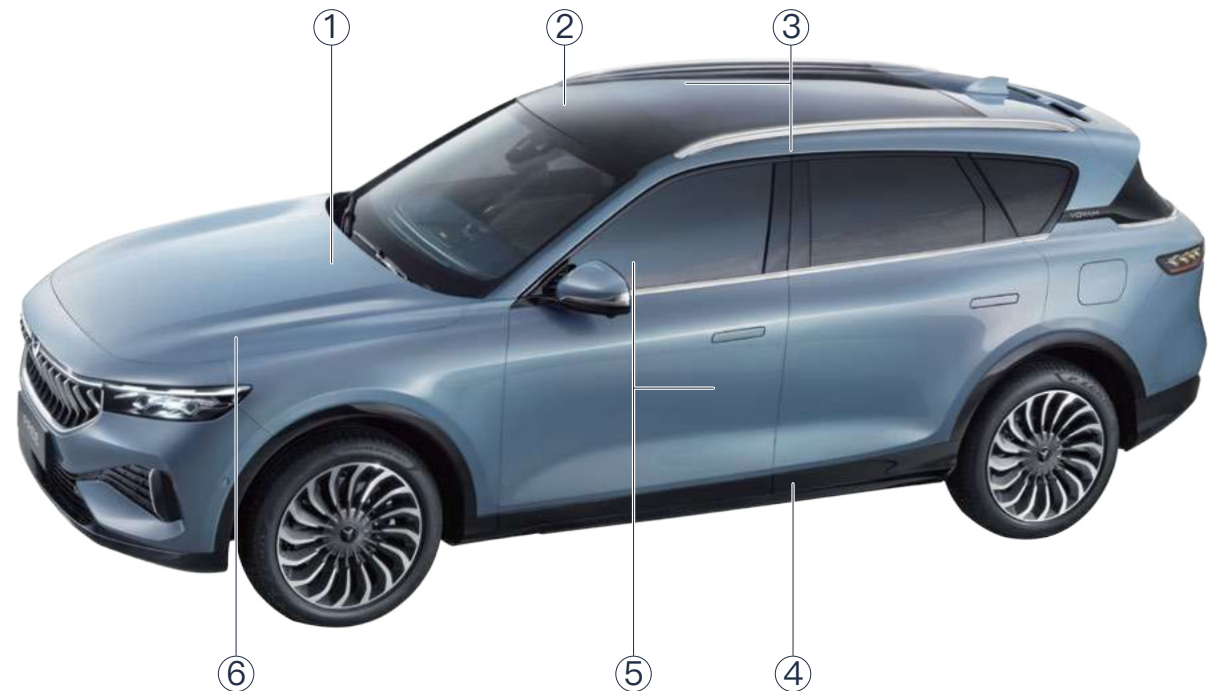
> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

Sikkerhet



1. ADVARSEL OM HØYSPENNING

- Ligger på forbindelsen mellom høyspennings-enheten og høyvoltsbatteriet

2. ADVARSEL OM BARNESIKKERHET / KOLLISJONSPUTE

- Festet på passasjerens solskjerm

3. ETIKETT GARDINKOLLISJONSPUTER

- Ligger på venstre og høyre B stolpe

4. ADVARSELSETIKETT FOR BATTERIPAKKEN

- Festet foran på batteripakken

5. SIDEKOLLISJONSPUTE-ETIKETT PÅ FORSETETS SIDE

- Ligger på sidene av forsetene

6. BATTERI INFORMASJONSMERKE

- Festet i batterikassen

! VIKTIG

- Hvis plasseringen eller mengden som er angitt på etiketten er forskjellig fra den faktiske bilen, vil sistnevnte være riktig.
- Hvis etiketten løsner eller er vanskelig å lese, kan du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

! VARSEL

Informasjonen på disse etikettene gjelder sikkerheten til mennesker og kjøretøy, og må derfor overholdes strengt.

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

Bildeindeks



> Utvendig

> Innvendig

> UTVENDIG

1. SMARTNØKSEL

2. TAKRAILS

3. PANORAMA GLASSTAK

4. REGN- OG LYSSENSOR

5. VINDUSVISKER FORAN

6. LYSSTRIPE

7. LYSSTRIPE

8. TAU PUNKT FORAN

9. HOVEDLYKT

10. HJUL

11. LUFTFJÆRING

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

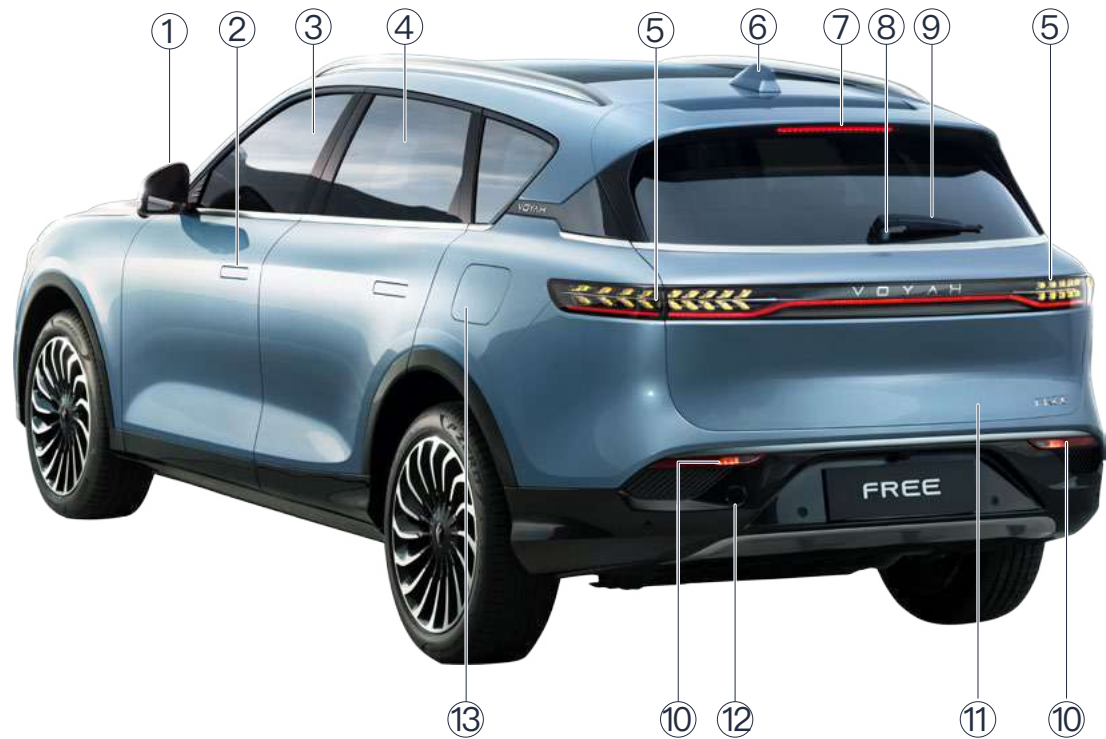
> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm



> Utvendig

> Innvendig

1. UTVENDIG SPEIL

2. SKJULT DØRHÅNDTAK

3. SIDEVINDU FØRERDØR

4. SIDEVINDU PASSASJERDØR

5. BAKLYKT

6. SHARK ANTENNE

7. HØYTMONTERT BREMSELYS

8. BAKLUKEBRYTER

9. BAKRE VINDUSVISKER

10. TÅKEBAKLYS

11. BAGASJEROMSLUKE

12. BAKRE SLEPEKROK

13. LADEDEKSEL

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm



> INNVENDIG

1. DØRENS HÅNDTAK

2. BRYTERE FOR UTVENDIG SPEIL OG VINDUER

3. LYSHENDEL

4. KOLLISJONSPUTE FOR FØRER

5. VINDUSVISKERHENDEL

6. INFRARØDT KAMERA I BILEN

- Passasjergjenkjennelse
- ANSIKT ID-gjenkjennelse
- Førerovervåkning

7. LUFTUTTAK

8. BRYTER FOR SIDEVINDU PÅ PASSASJERSIDEN FORAN

9. HANSKEROM

10. SENTRALT LUFTUTTAK

11. KONSOLLOMRÅDE

- Girskift-velger
- Knapp for elektronisk parkeringsbrems
- Knapp for automatisk parkering
- Start modus-knappen
- Heve/senke-knapp for skjermen
- Kamera (360 grader) (AVM)
- Parkeringshjelp-knappen (PDC)
- Auto parkeringsassistent (APA)
- Trådløs lading av mobiltelefon
- Berøringspanel

12. GASSPEDAL

13. START / STOPP-KNAPPEN

14. BREMSEPEDAL

15. VOLUMVELGER

16. PANSERÅPNER

17. KOMBINASJONSLYSBRYTER

18. VENSTRE KJØREFUNKSJONSSONE

19. BRYTER FOR ÅPNING AV BAKLUKE

✓ Oversikt

Viktig

Funksjoner i den nye bilen

Kjøretøysidentifikasjon

Sikkerhet

Bildeindeks

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm



1. HÅNDTAK OG KROK

2. KOLLISJONSPUTE GARDIN

3. SETEBELTEHØYDE-REGULATOR

4. FORSETE

5. SOLSKJERM

6. KONTROLLPANEL

- Leselampe-knapp
- Dørkontrollampeknapp
- Panoramisk soltakknapp *
- Elektrisk solskjermknapp *

7. KOLLISJONSPUTE FOR PASSASJER

8. BAKSPEIL

9. OMGIVELSESLAMPE

10. TRIPPEL INTEGRERT SKJERM

11. ELEKTRISK GRENSESNIITT

- USB-tilkobling
- 12V strømforsyning

12. BAKSETE

* Gjelder bare for visse modeller.

- > Oversikt
- ✓ **Åpning og lukking**
 - Nøkler
 - Nøkkelfri bruk
 - Dørlås
 - Bakluke
 - Sidevinduer
 - Panorama soltak
 - Panoramaglasstak
 - Panser

- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Åpning og lukking

Nøkler

> Smartnøkkel

> Mekanisk nøkkel

Hver bil er utstyrt med to smarte nøkler og en mekanisk nøkkel.

> SMARTNØKKELE



1. Bakluke åpen / lukk-knappen
2. Åpne-knapp
3. Låse-knapp

! VIKTIG

- Døren kan låses / låses opp ved hjelp av den mekaniske nøkkelen hvis nøkkelen ikke fungerer som den skal.
- For ikke å påvirke den normale bruken av nøkkelen, må du ikke bruke en form for et beskyttelsesdeksel (f.eks. som et beskyttende metalldeksel) da dette kan forstyrre smartnøkkelsignalet.

! OBS

- Hvis nøkkelen mistes eller blir skadet, må du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.
- Den smarte nøkkelen inneholder elektroniske deler, som er følsomt for fuktighet, derfor er det viktig å ikke skade den som kan påvirke normal bruk.
- Ikke la nøkkelen ligge på et sted der temperaturen overstiger 60°C i lang tid.
- Ikke plasser nøkkelen sammen eller for nær enheter som kan generere magnetfelt (mobiltelefoner, lydbånd eller datamaskiner, etc.), ellers kan det føre til at nøkkelen ikke fungerer som tiltenkt.

! OBS

- Smarte nøkler har høy følsomhet, så vær forsiktig hvis du har den i lommen slik at du ikke ved et uhell låser opp døren.
- Når du lukker et vindu eller et tak, må du sørge for at ingenting hindrer det i å lukke ordentlig.
- Når du forlater kjøretøyet, må du huske å ta med nøkkelen. Hvis smartnøkkelen er igjen i bilen, er det fare for at bilen kan bli stjålet og det kan oppstå farlig kjøring.
- Når kjøretøyet er parkert veldig nær nøkkelen, kan kjøretøyet gå tom for strøm på grunn av at startspormodulen våkner ofte, noe som bør unngås.

> Oversikt

< Åpning og lukking

Nøkler

Nøkkelfri bruk

Dørlås

Bakluke

Sidevinduer

Panorama soltak

Panoramaglasstak

Panser

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

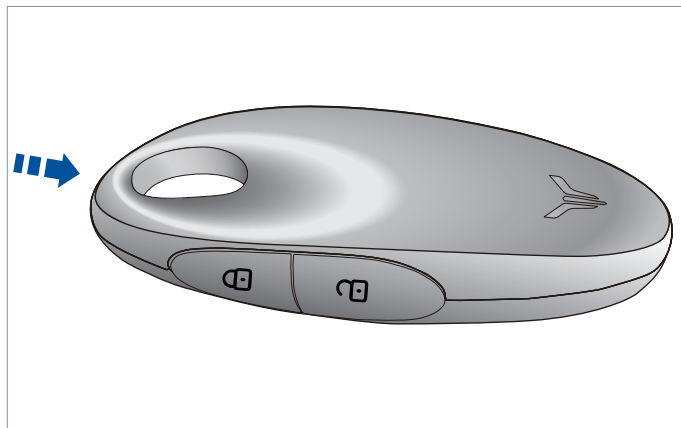
> Tekniske data

> Trippelskjerm

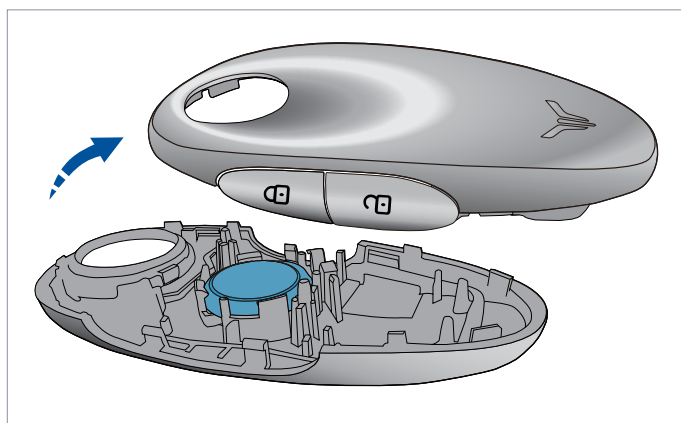
Batteriutskifting på smartnøkkel

Når smartnøkkelen har lavt batteri, vil førerskjermen varsle: "Low battery voltage, change battery. Følg trinnene nedenfor for å skifte ut smartnøkkelens batteri. Hvis du er i tvil, kan du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

1. Åpne bakdekselet til smart nøkkelen (som vist i pilen i figuren under):



2. Åpne bakdekselet på nøkkel og fjern det gamle batteriet:



3. Sett inn et nytt batteri (ta hensyn til de positive og negative posisjonene);
4. Lukk bakdekselet til nøkkel.

! MILJØBESKYTTELSE

Feil avhending av brukte batterier vil skade miljøet, så kast brukte batterier i samsvar med relevante lover og forskrifter.

! VARSEL

- Hindre barn i å svelge batterier eller demonterte deler ved et uhell.
- Sørg for å bytte batteri med et nytt av samme type, ellers kan nøkkel bli skadet.

> MEKANISK NØKSEL



Mekaniske nøkler kan brukes i følgende tilfeller:

- Kjøretøyets batteri er dødt
- Smartnøkkelen har lavt batteri
- Det er feil på smartnøkkelen eller kjøretøyet er i et miljø med sterk magnetisk forstyrrelser.

! OBS

Den mekaniske nøkkelen kan bare brukes til å låse opp eller låse døren, ikke for å starte

- > Oversikt
- ✓ **Åpning og lukking**
 - Nøkler
 - Nøkkelfri bruk
 - Dørlås
 - Bakluke
 - Sidevinduer
 - Panorama soltak
 - Panoramaglasstak
 - Panser
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Nøkkelfri bruk

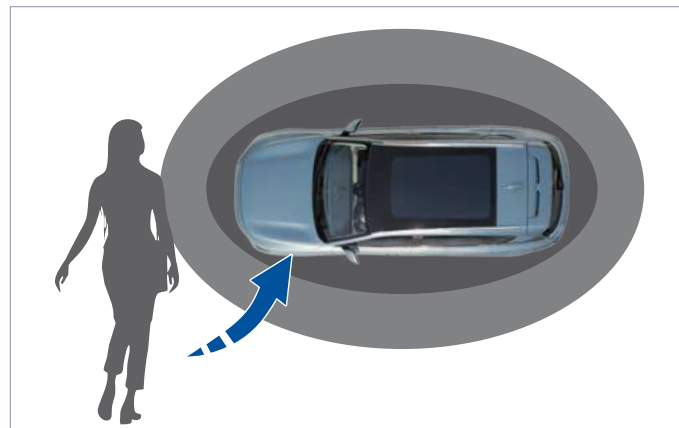
> Låse opp bilen

> Låse bilen

> Bakluke – åpne nøkkelfritt

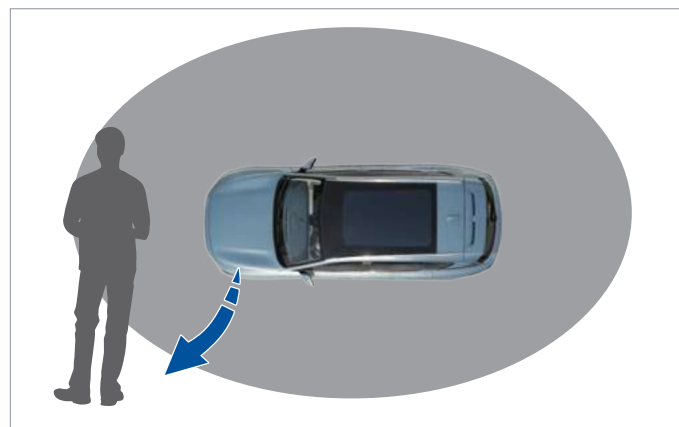
> Plassering av kjøretøy

> LÅSE OPP BILEN



Når du nærmer deg kjøretøyet med smartnøkkelen, låses døren automatisk opp. Venstre og høyre retningsindikatorer blinker to ganger, bakluken løses opp og skjulte dørhåndtak åpnes automatisk.

> LÅSE BILEN



Når START / STOPP-knappen er deaktivert, kan du lukke alle dører og bakluken, og holde deg borte fra kjøretøy med smartnøkkelen slik at dørene kan låses automatisk. På dette tidspunktet blinker venstre og høyre retningsindikatorer en gang, hornet høres en gang, de ytre speilene spretter automatisk og de skjulte håndtakene trekkes automatisk tilbake.

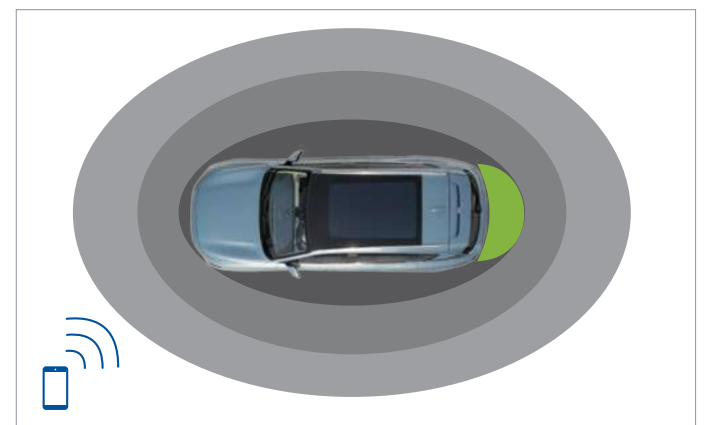
! VIKTIG

- Når du forlater bilen, ikke la smartnøkkelen eller den mekaniske nøkkelen ligge i bilen.
- Når du forlater kjøretøyet, låser ikke kjøretøyet seg automatisk når dørene eller bakluken ikke er helt lukket.
- Låse opp når du nærmer deg kjøretøyet / låse når du går, kan defineres på kontrollskjermen ► Bil-ikonet og «Door&WDW» i menyen.
- Hvis du låser opp når du nærmer deg / låser når du går ut flere ganger på kort tid, vil den nøkkelfrie inngangsfunksjonen deaktiveres i en periode.

! OBS

Når den smarte nøkkelen er innenfor kjøretøyet opplåsningsområde, må du ta hensyn til tyveriforebygging.

> BAKLUKE – ÅPNE NØKKELFRITT



Når du nærmer deg kjøretøyet med smartnøkkelen, trykker du på bakluke-bryteren og bakluken kan åpnes.

> PLASSERING AV KJØRETØY

Når du kommer inn i det dedikerte området med smartnøkkelen, blinker blinklysene for å indikere plasseringen av kjøretøyet.

Åpning og lukking

- Nøkler
- Nøkkelfri bruk
- Dørlås
- Bakluke
- Sidevinduer
- Panorama soltak
- Panoramaglasstak
- Panser

- Drift av kjøretøy
- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Dørlås

- > Skjult dørhåndtak
- > Sentrallåsknapp
- > Innvendig dørhåndtak
- > Nøkkelinngang
- > Lås opp / lås døren med mekanisk nøkkel
- > Barnesikringslås

> SKJULT DØRHÅNDTAK



Kjøretøyet er utstyrt med skjulte håndtak for å redusere vindmotstanden og gi en bedre kjøreopplevelse.

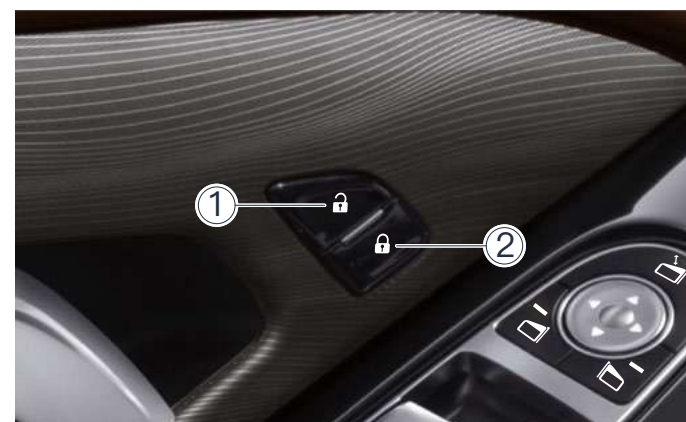
- Når kjøretøyet låses opp, aktiveres det skjulte dørhåndtaket automatisk, og døren kan åpnes ved å trekke i dørhåndtaket.
- Når kjøretøyet er låst, trekker det skjulte dørhåndtaket seg automatisk tilbake til den skjulte posisjonen.

! VIKTIG

Hvis batteriet i smartnøkkelen er lavt, aktiveres ikke det skjulte dørhåndtaket automatisk etter å ha trykket på opplåsingsknappen og det kan bare åpnes ved å trykke på det og vippe det ut manuelt. Se neste side.

- > Automatisk opplåsing når du parkerer
- > Automatisk dørlås
- > Automatisk lås i drift
- > Lås opp i tilfelle av kollisjon
- > Tyverialarm

> SENTRALLÅSEKNAPP



1. Dør låses opp
2. Dør låses
 - Trykk på låse opp (1) for å låse opp døren.
 - Trykk på låse dør (2) for å låse døren.

! OBS

- Når kjøretøyets hastighet overstiger 10 km/t og en dør ikke er helt lukket, gir kjøretøyet en varselmelding og et lydsignal. I dette tilfellet må du lukke døra så snart som mulig.
- Når kjøretøyet er i bevegelse, er det strengt forbudt å åpne dører eller baklukeen.

> Oversikt
 ✓ Åpning og lukking

Nøkler
 Nøkkelfri bruk
 Dørlås
 Bakluke
 Sidevinduer
 Panorama soltak
 Panoramaglasstak
 Panser

> Drift av kjøretøy
 > Sikkerhet
 > Nødhåndtering
 > Bruk og vedlikehold
 > Tekniske data
 > Trippelskjerm

> INNVENDIG DØRHÅNDTAK



- Når kjøretøyet er låst opp, kan døren åpnes ved å trekke i det indre dørhåndtaket.
- Når kjøretøyet er låst, kan døren åpnes ved å trekke det indre dørhåndtaket to ganger raskt.

> NØKKELINNGANG

- Trykk på smartnøkkelen sin opplåsingsknapp for å låse opp døren. Da aktiveres de eksterne speilene og de skjulte dørhåndtakene, og pilen blinker to ganger for å indikere at døren er låst opp.
- Trykk på smartnøkkelen sin låseknapp for å låse døren. På dette tidspunktet blir de eksterne speilene brettet inn og dørhåndtakene trekkes inn. Blinklysene blinker en gang, og hornet høres en gang for å indikere at døren er låst.

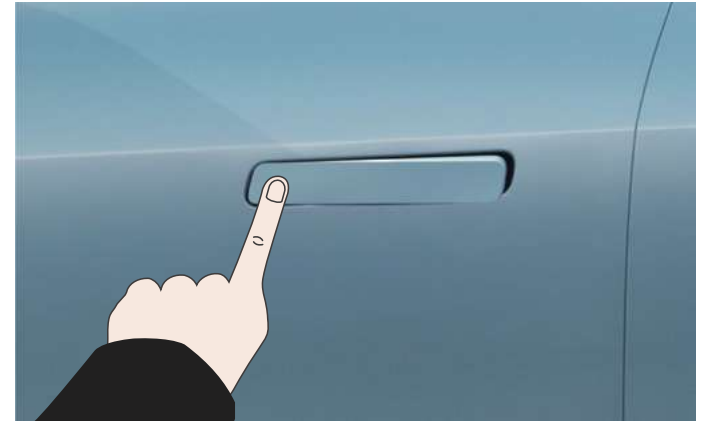
! OBS

- Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil ikke smartnøkkelen lenger kunne kontrollere dørene.
- Kjøretøyet låses ikke hvis en av dørene eller bakluken ikke er lukket. I dette tilfellet vil hornet høres to ganger, og blinklysene vil blinke tre ganger for å indikere at kjøretøyet ikke er låst.

> LÅS OPP / LÅS DØREN MED MEKANISK NØKKEL

Når kjøretøyet batteri er lavt, kan dørene låses opp / låses slik:

1. Trykk på fronten av det skjulte dørhåndtaket på førersiden for å vippe håndtaket litt ut:



2. Trekk i håndtaket ut slik at nøkkelhullet blir synlig
3. Sett den mekaniske nøkkel inn i nøkkelhullet:



4. Låse opp:
 - a. Drei nøkkel mot klokken for å låse opp førerens sidedør.
 - b. Fjern den mekaniske nøkkelen slik at det skjulte dørhåndtaket trekkes tilbake automatisk.
 - c. Trykk på fronten av det skjulte dørhåndtaket igjen og trekk det skjulte håndtaket parallelt med utsiden av kjøretøy for å åpne døren.
 - d. Så snart førerdøren er åpen, kan andre dører åpnes ved dørens indre håndtak.
5. Lås:
 - a. Drei nøkkel med klokken for å låse førers dør.
 - b. Fjern den mekaniske nøkkelen slik at det skjulte dørhåndtaket trekkes tilbake.
 - c. Hver dørlåsestilling er utstyrt med en nødlåsebryter (som vist på figuren under). Sett den mekaniske nøkkel inn i bryteren og vri den 45° for så å lukke døren. Da blir døren låst. Til venstre dør; nøkkel må dreies 45° mot klokken, til høyre dør; må nøkkel roteres 45° med klokken.

> Oversikt
 ✓ Åpning og lukking

Nøkler
 Nøkkelfri bruk
 Dørlås
 Bakluke
 Sidevinduer
 Panorama soltak
 Panoramaglasstak
 Panser

> Drift av kjøretøy
 > Sikkerhet
 > Nødhåndtering
 > Bruk og vedlikehold
 > Tekniske data
 > Trippelskjerm



! OBS

Når du bruker den mekaniske nøkkelen til å åpne døren i ekstremt kaldt vær må du ikke tvinge nøkkelen rundt om den ikke er mulige å vri. Da må du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

> BARNESIKRINGSLÅS



- Trykk på knappen for barnesikringslåsen på førersiden.
- Trykk på kontrollskjermen Bil-ikonet » i menybaren, «Door&WDW» (Door & window) i menyen og Door lock + Child safety lock.

! VIKTIG

Vennligst aktiver barnesikringslåsen når barn er i bilen. Når barnsikringslåsen er aktivert, kan ikke det indre dørhåndtaket brukes til å åpne bakdørene. Du kan åpne bakdørene utenfra eller låse opp barnesikringslåsen.

> AUTOMATISK OPPLÅSING NÅR DU PARKERER

Når kjøretøyet er stoppet, må du sette giret i posisjon P. Når bilen er slukket ved å trykke på START / STOPP-knappen, låses dørene opp automatisk.

> AUTOMATISK DØRLÅS

Når dørene er låst opp og de ikke åpnes innen 30 sekunder, låses dørene igjen automatisk.

> AUTOMATISK LÅS I DRIFT

Dører låses automatisk når kjøretøyets hastighet overstiger 20 km / t og dørene og bakluken er helt lukket.

! VIKTIG

Etter at kjøretøyet er låst, hvis kjøretøyets hastighet overstiger 60 km / t, etter manuell opplåsing av dørene, vil kjøretøyet automatisk låse seg igjen.

> LÅS OPP I TILFELLE AV KOLLISJON

Hvis kjøretøyet kolliderer, låses dørene automatisk opp og nøddlysene tennes automatisk hvis betingelsene er oppfylt.

> TYVERIALARM

Etter at kjøretøyet er låst, når døren er tvangsåpnet ulovlig, vil kjøretøyets tyverisikringsystem bli aktivert. I dette tilfellet vil hornet høres i 30 sekunder og blinkeren blinker i 30 sekunder.

Kjøretøyets tyverialarm kan stilles til lys eller lys + horn i bilens kontrollskjerm » Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Saf. & Mnt» (Safety & Maintenance) i menyen. Scroll ned til «Vehicle anti-theft alarm og velg "Light only" eller «Light + Horn»

! VARSEL

Det er strengt forbudt å installere eller endre kjøretøyets tyverialarmsystem og dets komponenter, ellers kan det føre til at kjøretøyets tyverialarmanlegg svikter.

> Oversikt
 ✓ Åpning og lukking

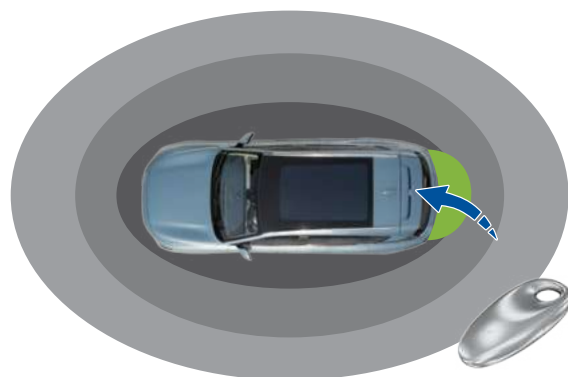
Nøkler
 Nøkkelfri bruk
 Dørlås
 Bakluke
 Sidevinduer
 Panorama soltak
 Panoramaglasstak
 Panser

> Drift av kjøretøy
 > Sikkerhet
 > Nødhåndtering
 > Bruk og vedlikehold
 > Tekniske data
 > Trippelskjerm

Bakluke

- > Åpne / lukke med smartnøkkel
- > Åpning / lukking ved fotsensor
- > Baklukeknapp på førersiden
- > Baklukebryter på bakre vindusvisker
- > Bakluke åpne / lukke på skjerm
- > Lukkebryter på baklukens ende
- > Åpne den elektriske bakluken i en nødsituasjon
- > Anti-klem baklukefunksjon
- > Bakluke-initialisering

> ÅPNE / LUKKE MED SMARTNØKKELE



Gå til kjøretøyets identifikasjonsområde med smartnøkkelen og trykk på baklukeknappen to ganger på rad for å åpne / lukke bakluken.

! VIKTIG

Under baklukens åpne- / lukkeprosess, trykk på baklukeknappen på smartnøkkelen, og bakluken vil stoppe. Trykk på knappen igjen, og bakluken fortsetter.

> ÅPNING / LUKKING VED FOTSENSOR





Gå til kjøretøyets identifikasjonsområde med smartnøkkelen, beveg foten midt på den bakre støtfangeren minst 10 cm nedenfor og bakluken åpnes / lukkes.

! VIKTIG

- Under baklukens åpne- / lukkeprosess, beveg raskt på foten midt under den bakre støtfangeren og baklukeoperasjonen blir stoppet.
- Når bakluken er åpen, er fotsensorfunksjonen midlertidig utilgjengelig.

> BAKLUKEKNAPP PÅ FØRERSIDEN



Når kjøretøyet er stoppet, løfter du baklukebryteren på førersiden og bakluken kan  åpnes; trykk på baklukeknappen på førersiden og bakluken kan  lukkes.

! VIKTIG

Under baklukens åpne- / lukkeprosess aktiverer du baklukebryteren på førersiden igjen, og baklukeoperasjonen blir avbrutt.

> Oversikt
 ✓ Åpning og lukking

Nøkler
 Nøkkelfri bruk
 Dørlås
 Bakluke
 Sidevinduer
 Panorama soltak
 Panoramaglasstak
 Panser

> Drift av kjøretøy
 > Sikkerhet
 > Nødhåndtering
 > Bruk og vedlikehold
 > Tekniske data
 > Trippelskjerm

> BAKLUKEBRYTER PÅ BAKRE VINDUSVISKER



- Når kjøretøyet er stoppet, trykker du på baklukeknappen under vindusviskeren på bakruten og bakdøren kan åpnes og lukkes.
- Under baklukens åpne- / lukkeprosess, trykk på baklukebryteren, bakluken vil stoppe. Trykk på knappen igjen, og bakluken vil fortsette å fungere.

! OBS

Når kjøretøyet er låst og du nærmer deg kjøretøyet's identifikasjonsområde med smartnøkkelen, trykk på baklukeknappen, og bakluken åpnes.

> BAKLUKE ÅPNE / LUKKE PÅ SKJERM

- Metode 1: Fra bilens kontrollskjerm ►► Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Door&WDW» (Door & Window) i menyen. Scroll ned til «Trunk» og velg «Open» eller «Close».
- Når bakluken åpner / lukker seg, trykker du på STOPP-knappen og bakluken stopper å bevege seg.
- Dra glidebryteren til venstre eller høyre for å stille inn åpningshøyden på bagasjerommet («Tailgate opening height»). Når bakluken åpnes igjen, åpnes bakluken i den definerte høyden.
- Metode 2: Fra bilens kontrollskjerm ►► Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Shortcuts» i menyen. Trykk på «Trunk» og velg «Close trunk» eller «Open trunk».

> LUKKEBRYTER PÅ BAKLUKENS ENDE



Trykk på den interne bakluke-låseknappen for å lukke bakluken. Trykk og hold baklukebryteren når som helst for å stille inn gjeldende høyde som bagasjerommet's åpningshøyde. I dette tilfellet høres en lyd lenge, noe som indikerer at høydejusteringen var vellykket.

! VIKTIG

- Ikke trykk på bakluken manuelt når den er i bevegelse.
- Bakluken kan åpnes / lukkes med smartnøkkelen.

> ÅPNE DEN ELEKTRISKE BAKLUKEN I EN NØDSITUASJON

Når bakluken ikke kan åpnes normalt, kan den åpnes innenfra kjøretøyet i en nødsituasjon:

1. Legg ned ryggen av baksetet
2. Fjern bagasjeromsgardinen
3. Åpne nødnøkkeldekselet inne i bakluken:



> Oversikt

< Åpning og lukking

Nøkler

Nøkkelfri bruk

Dørlås

Bakluke

Sidevinduer

Panorama soltak

Panoramaglasstak

Panser

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

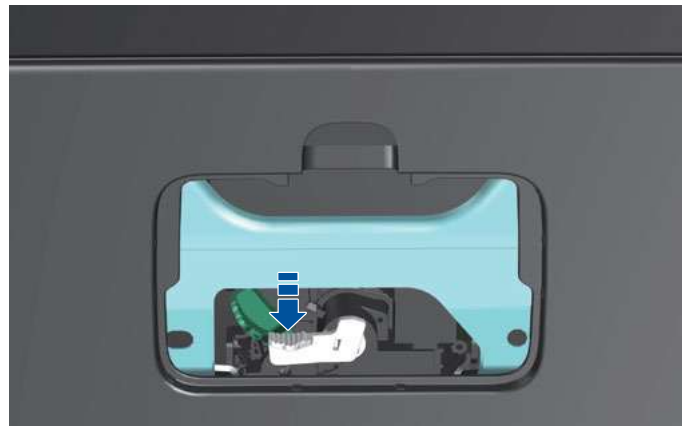
> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

4. Trykk på nødbryteren og skyv bakluken ut:



! VIKTIG

Når bakluken ikke kan åpnes i en nødsituasjon, må du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt å kjøre kjøretøyet med bakluken åpen.
- Når du åpner / lukker bakluken, må du sjekke omgivelsene for å unngå ulykker.

> **ANTI-KLEM BAKLUKEFUNKSJON**

Når bakluken er i bevegelse og åpningen og lukkingen påvirkes av et hinder, vil anti-klemfunksjonen aktiveres og bakluken vil stoppe umiddelbart og bevege seg i motsatt retning til klaring er oppnådd.

> **BAKLUKE-INITIALISERING**

Hvis batteriet er frakoblet og tilkoblet på nytt, kan bakluken ha mistet logikken og kan startes som følger:

1. Trykk på baklukebryteren og vent til bakluken automatisk åpnes i maksimal stilling
2. Etter at bakluken slutter å bevege seg, trykker du på bakluke-låseknappen og venter på at bakluken automatisk lukker seg for å fullføre oppstarten.

Ikke forstyrr driften av bakluken manuelt. Hvis baklukefunksjonen fremdeles ikke gjenopprettes etter at oppstarten er fullført, kan du prøve å gjenta trinnene ovenfor eller kontakte et autorisert VOYAH-verksted.



Åpning og lukking

- Nøkler
- Nøkkelfri bruk
- Dørlås
- Bakluke
- Sidevinduer
- Panorama soltak
- Panoramaglasstak
- Panser

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Sidevinduer

- > Førers sidevindu-kontrollpanel
- > Autostenger på regnfulle dager
- > Vindusbryter på skjerm
- > Åpne / lukk med smartnøkkel
- > Lukk vinduer automatisk når du låser
- > Anti-klem vindusfunksjon
- > Initierting av vindu

Begge forðorene er utstyrt med lydisolerte doble laminerte glass og bakdørene er utstyrt med herdet personvernglass, samt gir deg et komfortabelt lydnivå og god beskyttelse av personene i bilen.

> FØRERS SIDEVINDU-KONTROLLPANEL

Når START / STOPP-knappen er aktivert, kan førers sidedørkontrollknapper kontrollere løfting og senking av alle fire vinduer.



1. Venstre elektriske vinduskontroll
2. Høyre foran elektriske vinduskontroll
3. Venstre bakre elektriske vinduskontroll
4. Høyre bakre elektriske vinduskontroll
5. Deaktiveringsknappen bak/ barnesikring:
 - Trykk på kontrollknappen i vinduet (1), vinduet åpnes. Løft knappen, vinduet lukkes. Trykk / løft knappen fast for å aktivere vinduets ett-trykk-modus, og vinduet åpnes / lukkes automatisk for å åpne / lukke helt. Under bruk av vinduene kan bruken av deaktiveringsknappen avbryte bruken av vinduene når som helst.
 - Trykk på knappen (5), knappen indikatoren lyser opp, den bakre passasjeren vil ikke kunne betjene det tilsvarende glasset og barne- sikkerhetslåsen vil bli aktivert.

! VIKTIG

For bruk av knappene i vinduet, se førersidens vindusknapper.

Forsinket lukkemulighet av vinduer

Når START / STOPP-knappen er slått av i 60 sekunder og kjøretøyet ikke er låst, kan du fremdeles kontrollere løftingen eller senkningen av vinduene ved hjelp av glassknappen.

> AUTOSTENGER PÅ REGNFULLE DAGER



Plasseringen av regn- og lyssensoren indikeres med pilen i figuren over. Når regn- og lyssensoren oppdager regn, lukkes vinduene automatisk.

! VIKTIG

Forsikre deg om at plasseringen av regn- og lyssensoren i figuren over ikke er blokkert av smuss eller fremmedmateriale, dette kan påvirke funksjon til automatisk lukking av vinduene på regnfulle dager.

> VINDUSBRYTER PÅ SKJERM

Fra bilens kontrollskjerm » Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Door&WDW» (Door & window) i menyen. Scroll til «Window»

- Trykk på «Close all», og fire-dørs vinduene vil være helt lukket.
- Trykk på «Open all», og fire-dørs vinduene åpnes helt.
- Trykk på «Vent» (ventilasjon), og fire-dørs vinduene åpnes 10%.

Oversikt

Åpning og lukking

Nøkler

Nøkkelfri bruk

Dørlås

Bakluke

Sidevinduer

Panorama soltak

Panoramaglasstak

Panser

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> ÅPNE / LUKK MED SMARTNØKSEL

Etter å ha deaktivert STARTE / STOPP-knappen og forlatt bilen med dørene lukket, trykker du og holder inne lås / opplåsingsknappen på smartnøkkelen for å kontrollere den automatiske lukkingen / åpningen av vinduene.

! VIKTIG

Åpning / lukking av vinduene kan styres gjennom VOYAH-appen.

> LUKK VINDUER AUTOMATISK NÅR DU LÅSER

Automatisk lukking av vinduer kan aktiveres / deaktiveres i bilens kontrollskjerm.

Fra bilens kontrollskjerm ►► Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Door&WDW»(Door & Window) i menyen. Scroll til «Window».

Trykk på «Auto close when locking».

Når denne funksjonen er aktivert, og kjøretøyet er låst, lukkes vinduet automatisk.

> ANTI-KLEM VINDUSFUNKSJON

Vinduene på kjøretøyet fire dører har en anti-klemfunksjon. Når vindusglasset er i bevegelse oppover og det oppdages et hinder som blokkerer, vil vinduet bevege seg nedover et stykke og deretter stoppe.

! VIKTIG

- Svikt i et vindu påvirker ikke den normale funksjonen til de andre vinduene.
- Hvis knappen trykkes for å gå opp og ned i vinduet samtidig, vil vinduet utføre ned- kommandoen.
- Hvis det er to kommandoer for manuell drift og automatisk kontroll av systemet samtidig, vil vinduet utføre den manuelle kommandoen.

! VARSEL

- Når du lukker vinduene, må du sørge for at hodet, hendene og andre deler av kroppen ikke er i konflikt med vinduene for å forhindre personskaade.
- Bruk aldri noen del av kroppen din til å teste anti-klemfunksjon.
- Tynne eller små objekter aktiverer kanskje ikke vinduets anti-klemfunksjon.

> INITIERING AV VINDU

Hvis batteriet har vært frakoblet, kan logikken og anti-klemfunksjonen til vinduene bli deaktivert og vinduene kan startes ved å gjøre følgende:

1. Løft vindusknappen til vindusglasset er hevet til halve posisjonen, og slipp deretter knappen
2. Vent 3 sekunder, løft glassknappen igjen til glasset er helt lukket og hold deretter presset i 3 sekunder etter at glassbevegelsen stopper og glassinitialiseringen er fullført.

Hvis knappens løfting og senking og antiklemming ikke fungerer etter oppstart, prøv å gjenta trinnene ovenfor eller ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted.

! VARSEL

Under initialiseringsprosessen deaktiveres anti-klemfunksjonen til de elektriske vinduene. Ikke blokker vinduet fra å lukkes med noen deler av kroppen din eller andre objekter. Det kan forårsake skade og påvirke oppstartsresultatet.

Åpning og lukking

- Nøkler
- Nøkkelfri bruk
- Dørlås
- Bakluke
- Sidevinduer
- Panorama soltak
- Panoramaglasstak
- Panser

- Drift av kjøretøy
- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Panorama soltak *

- > Panorama soltak / elektrisk solskjerming
- > Åpning / lukking av soltak på skjerm
- > Åpning / lukking av soltak med smart nøkkel
- > Soltak / solskjerm anti-klemfunksjon
- > Soltak initialisering

> PANORAMA SOLTAK / ELEKTRISK SOLSKJERMING

Etter at START / STOPP-knappen er slått på, kan den elektriske soltaket / panoramiske soltakets kontrollknapp brukes til å kontrollere åpningen / lukkingen av panorama soltaket / solskjerming. Det er ikke alle modeller som har mulighet for å åpne soltaket.



1. Elektrisk solskjerm åpningsknappen
2. Elektrisk solskjerm lukkeknappen
3. Panoramiske soltaket åpningsknappen
4. Panoramiske soltaket lukningsknappen

Knapp	Manual
	Trykk og hold inne knappen, den elektriske solskjermen åpnes; etter å ha sluppet knappen, vil den elektriske solskjermen slutte å bevege seg.
	Trykk og slipp denne knappen, den elektriske solskjermen åpnes automatisk.

	Trykk og hold inne denne knappen, den elektriske solskjermen blir lukket. Hvis det panoramiske soltaket er åpent, vil det være lukket med den elektriske solskjermen. Etter å ha sluppet knappen, vil den elektriske solskjermen slutte å bevege seg.
	Trykk og slipp denne knappen, den elektriske solskjermen lukkes automatisk. Hvis det panoramiske soltaket er åpent, vil det være lukket med den elektriske solskjermen.
	Trykk og hold inne denne knappen, det panoramiske soltaket åpnes og den elektriske solskjermen åpnes med det panoramiske soltaket. Etter å ha sluppet knappen, slutter det panoramiske soltaket å bevege seg.
	Trykk og hold inne denne knappen, det panoramiske soltaket vipper litt og åpnes automatisk, og den elektriske solskjermen vil gli til en viss posisjon.
	Trykk og hold inne denne knappen, det panoramiske soltaket åpnes; etter å ha sluppet knappen, slutter det panoramiske soltaket å bevege seg.
	Trykk og hold inne denne knappen, det panoramiske soltaket lukkes automatisk.

Forsinket lukkemulighet av det panoramiske soltaket

Innen 60 sekunder etter at START / STOPP-knappen er slått av, og når kjøretøy ikke er låst, kan du fremdeles kontrollere åpningen / lukkingen av det panoramiske soltaket/elektrisk solskjerm gjennom å betjene knappen.

! VIKTIG

- Når du bruker soltaksknappen for å åpne panorama soltaket, hvis solskjermen er lukket, vil panoramautsikten / soltaket åpne seg sammen.
- Hvis du trykker på panorama soltaksknappen kontinuerlig eller ofte under betjening av det panoramiske soltaket, soltakets motorvernfunksjon kan aktiveres og soltaket eller solskjermen slutter å bevege seg umiddelbart.

* Gjelder bare for visse modeller.

Oversikt

Åpning og lukking

Nøkler

Nøkkelfri bruk

Dørlås

Bakluke

Sidevinduer

Panorama soltak

Panoramaglasstak

Panser

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> ÅPNING / LUKKING AV SOLTAK PÅ SKJERM

Åpning / lukking av soltaket og solskjermen, samt VENT-funksjon til soltaket kan konfigureres fra bilens kontrollskjerm ►► Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Door&WDW» (Door & wimdown) i menyen. Trykk på «Sunroof».

Soltakets åpning / lukking kan justeres i bilens kontrollskjerm ►► Trykk på bilikonet i barmenyen og velg «Shortcuts» og trykk på «Sunroof».

> ÅPNING / LUKKING AV SOLTAK MED SMART NØKSEL

Etter å ha deaktivert START / STOPP-knappen og forlatt bilen med dørene lukket, trykker du og holder inne lås / låseknappen på smartnøkkelen for å kontrollere lukkingen / vippingen av soltaket.

! VARSEL

Ikke plasser gjenstander over det panoramiske soltaket for å forhindre skader forårsaket av fallende gjenstander når du åpner og lukker det panoramiske soltaket.

> SOLTAK / SOLSKJERM ANTI-KLEMFUNKSJON

Hvis det panoramiske soltaket blir blokkert av et fremmed objekt under den automatiske lukkeprosessen, vil det vippe oppover eller gli bakover i en viss avstand, og den elektriske solskjermen vil gli tilbake en viss avstand samtidig.

Hvis den elektriske solskjermen blir truffet av et fremmed objekt under den automatiske lukkeprosessen, vil den gli bakover over en avstand.

! VARSEL

- Når du bruker soltaket / solskjermen, må du sørge for at hodet, hendene og andre deler av alle passasjerer holdes borte fra taket for å forhindre utilsiktet personskader.
- Når soltaket er åpent, er det strengt forbudt å ha hodet, hendene og andre deler av kroppen din ut av vinduet, dette for å forhindre utilsiktet skade.
- Tynne eller små gjenstander hindrer kanskje ikke soltaket.
- Bruk aldri noen del av kroppen din til å teste anti-klemfunksjon

> SOLTAK INITIALISERING

Hvis batteriet har vært koblet fra eller det har vært strømbrudd til soltaket, kan soltaket bevege seg, som kan føre til at soltakets anti-klemfunksjon svikter eller at soltaket ikke fungerer som normalt. I så fall kan du initialisere soltaket som følger:

1. Når soltaket er lukket, trykker du og holder på soltaket knappen i 10 sekunder, soltaket vil fortsette å bevege seg til fremover i retning av stenging trinn for trinn, så vil det gå tilbake til lukket tilstand.
2. Etter å ha sluppet lukkeknappen til soltaket, trykk på den og hold den umiddelbart igjen, så vil soltaket åpne i nærheten. Når syklusen er fullført, slipper du knappen og soltakets oppstart vil være fullført.

Hvis soltakets antiklemfunksjon fremdeles ikke fungerer etter at initialisering er fullført, kan du prøve å gjenta trinnene ovenfor eller kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

! VIKTIG

Metoden for å initialisere det elektriske soltaket, se soltakinitialisering.

! VARSEL

Ikke blokker åpningen og normal lukking av soltaket med noen del av kroppen eller andre gjenstander, for ikke å forårsake skade eller påvirke resultatet av initialiseringen.

- > Oversikt
- ✓ **Åpning og lukking**
- Nøkler
- Nøkkelfri bruk
- Dørlås
- Bakluke
- Sidevinduer
- Panorama soltak
- Panoramaglasstak
- Panser

- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > **Trippelskjerm**

Panoramaglasstak *



Panoram glasstaket kan gjøre kupeen lys, men har også varmeisolasjon og UV-beskyttelsesfunksjoner.

Lysgjennomtrengingen fra panoramaglasstaket kan justeres på kontrollskjerme ►► Bil-ikonet i menybaren, «Door&WDW» (Door & window) i menyen og scroll til Panorama + Panorama dimming / Transmittance.

Åpning / lukking av det panorama glasstak kan også justeres på kontrollskjermen ►► Bil-ikonet i menybaren og Shortcuts. Velg «Panorama».

! VIKTIG

For å sikre den beste brukeropplevelsen, anbefales rengjøring av panoramaglasset regelmessig.

Panser

> Åpning av panseret

> Lukking av panseret

> ÅPNING AV PANSERET

Panseråpningshåndtaket er plassert nederst til venstre under rattet.



Trekk panserutløseren to ganger raskt og løft panseret for å åpne det. Når panseret er åpnet, vises det en melding på førerskjermen.

> LUKKING AV PANSERET

1. Trykk panseret ned til den faller til sin egen vekt.
2. Fortsett å skyve panseret ned for å lukke det helt

! VIKTIG

Smør panserlåsen ved behov for å gjøre det lettere å åpne / lukke motordekslet.

! VARSEL

- Motorrommet under beskyttelsesdekslet er et høyrisikoområde. Unngå dette området slik at skader ikke oppstår.
- Hvis damp eller væske strømmer over i motorrommet, må du ikke åpne panseret for å forhindre brannskader og kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Før du kjører, må du forsikre deg om at panseret er helt lukket, ellers kan det åpne plutselig og forårsake en ulykke mens du kjører.

* Gjelder bare for visse modeller.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

- > Sikkerhetsinstruksjoner
- > Sikker sittestilling
- > Start / stopp av kjøretøy
- > Instruksjoner for girskift
- > Enkel innstigning / utstigning
- > Service for luftfjæring
- > Kjøremodus
- > Krypefunksjon
- > Adaptivt luftfjæringssystem for motorveier

> SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette kapittelet dekker viktig informasjon om kjøring, driftsmessige tilstander, sikkerhetstiltak og forholdsregler. Vennligst les og følg de relevante forskriftene som finnes der.

For sikkerhet ved kjøring, må du sjekke følgende elementer før du kjører:

- Bekreft omgivelsene og tilstand på dekk
- Styringsposisjon
- Belysnings- og justeringsfunksjoner
- Viskerfunksjoner
- Seteposisjon
- Setebeltene
- Vinkel på innvendige og utvendige speil
- Autonomi
- Brems pedalens tilstand

! VIKTIG

Det er sikkerhetsmerker forskjellige steder på kjøretøyet som gir forskjellige instruksjoner. Ikke skad eller fjern dem.

! OBS

Når du legger inn gulvmatter, må du følge følgende forholdsregler:

- Ikke overlapp med flere matter.
- Ikke plasser mattene med undersiden vendt opp.
- Ikke bruk gulvmatter som ikke samsvarer med denne modellen.

! VARSEL

- Ikke bli distraherert mens du kjører.
- Følg trafikkreglene nøye og kjør kjøretøyet trygt.

Inspeksjon etter start og mens du kjører

- Hvis førerskjermen har en feilindikator på eller en alarmmelding osv.
- Sjekk at alle funksjoner er (som kombinert lysbryter, viskerstilk etc.) normale.
- Kontroller at bremsesystemet er normalt.
- Hvis det er løse deler og lekkasjer, og hvis det er unormale lyder.

Forholdsregler for forskjellige veiforhold

Kjør forsiktig når du kjører et kjøretøy, i følgende situasjoner:

- Dårlig vær, som regn og snø
- Ujevn vei
- Bratte veier
- Glatte veier

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Forholdsregler som skal tas når du krysser en oversvømmet del av veien

- Før du krysser den oversvømte delen av veien, må du sjekke dybden på vannet, som ikke må overstige midten av hjulet. Luftfjæringssystemet på kjøretøyet må være justert til høyest mulig stilling.
- Når du kjører i vannet, vil kjøretøyets bremseeffekt være litt dårligere enn normal tilstand. Kjør sakte og kryss den oversvømte delen av veien med konstant hastighet. Etter å ha krysset den oversvømte delen av veien, trykk lett på bremsepedalen flere ganger på rad for å gjenopprette normal bremseevne.
- Ikke juster høyden på fjæringen mens du kjører i vannet.
- Ikke parker kjøretøy på oversvømte veier.

Forholdsregler for kjøring om vinteren

- Innendørs parkeringsplasser er å foretrekke når du parkerer.
- Avriming eller glykol kan påføres overflaten av håndtaket for å forhindre frysing.
- Fjern is og snø fra kjøretøyets overflate før du starter å kjøre for å unngå skader eller tap av sikt.
- Lav temperatur vil påvirke ytelsen til kjøretøyet. For å sikre bedre ytelse kan kjøretøyet oppvarmes før bruk. I dette tilfellet vil temperaturkontrollsystemet til høyvoltsbatteriet aktivere batteriets oppvarmingsfunksjon.
- Bruk spylervæske og kjølevæske som passer for lokale temperaturforhold, og sjekk regelmessig at det er nok mengde.
- Vinterstid anbefales det å ta med de nødvendige nødartiklene: for eksempel kjettinger, snøspade, sand- eller saltposer, vindusskraper, startkabler, ol.

Brannforebygging

For å forhindre brann i kjøretøy, vær oppmerksom på følgende:

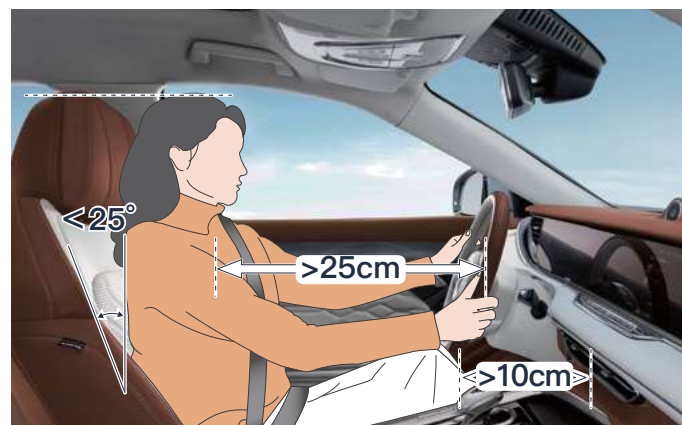
- Det er strengt forbudt å lagre brennbare og eksplosive materialer i bilen.
- Det anbefales at bilen utstyres med brannslukningsapparat, som sjekkes og skiftes regelmessig.
- Det er strengt forbudt å bruke en omformer for å få strøm fra 12 V strøm kretsen.
- Når du kjører og parkerer kjøretøyet, hold deg unna brennbare materialer (som høy, døde grener, blader, etc.).
- Se opp for mus, rotter og maur, som kan skade kjøretøyets elektriske anlegg og forårsake brann.

! VARSEL

- Kjøretøyet er utstyrt med et høyvoltsbatteri, plassert under kjøretøyets chassis. Når kjøretøyet krysser en større vanddam, må dybden på vannet ikke overstige midten av hjulet.
- Hvis kjøretøyet har vært parkert i lang tid, må du lade høyvoltsbatteriet for å unngå at spenningen blir for lav, noe som kan skade høyvoltsbatteriet.

> SIKKER SITTESTILLING

Riktig sittestilling for sjåføren



- Still inn sete slik at hele kroppen har støtte, og hold ryggen og skuldrene godt justert på ryggstøtten.
- Juster setehøyden for å oppnå god sikt.
- Juster forsetet slik at du fremdeles kan trykke på bremsepedalen når beina er naturlig bøyd.
- Hold knærne minst 10 cm fra førerskjermen.
- Juster ryggvinkelen, som ikke bør overstige 25° i vertikal retning.
- Juster høyden på nakkestøtten slik at øverste kant er i nivå med toppen av hodet.
- Juster rattet slik at det er minst 25 cm fra brystet og kan holdes med naturlig vinkel i armene.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Riktig holdning av passasjeret



Sitt slik at hele kroppen har støtte mot sete, hold ryggen og skuldrene på linje med ryggstøtten, og juster høyden på nakkestøtten slik at den øverste kanten er i nivå med hodet.

! VARSEL

- For din sikkerhet, juster sete- og hodestøtter når kjøretøyet står stille.
- Hvis passasjerer foran er for nær førerskjermen, vil ikke kollisjonspute-systemet gi effektiv beskyttelse.
- Mens du kjører, må du opprettholde riktig ben- og sittstilling, og heller ikke strekke noen del av kroppen din ut av vinduet. Ellers kan det være fare for skader i tilfelle av nødbremsing eller ulykke.
- Under kjøring må setet ikke være for tilbaketrukket og setebeltet må brukes riktig for å forhindre personskafer under nødbremsing.

> START / STOPP AV KJØRETØY

START / STOPP-knappen



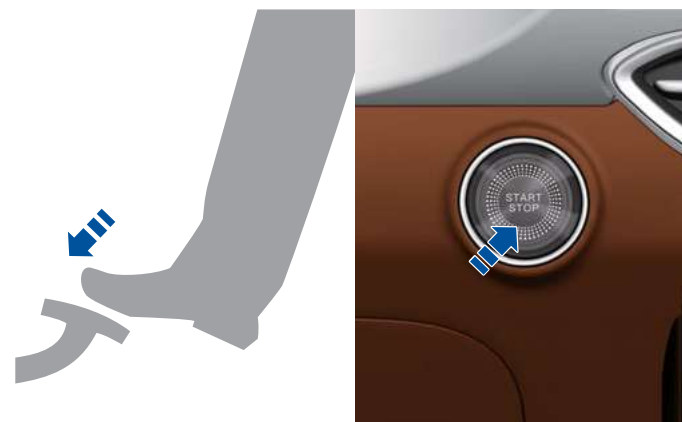
Kjøretøyet er utstyrt med en START / STOPP- knapp. START / STOPP-knappen kan bare aktiveres når kjøretøyet identifiserer nøkkelen.

Pedalområdet



1. Brems pedal
2. Gass pedal

Starter kjøretøy



Når du trenger å starte kjøretøyet:

1. Ha nøkkelen med deg, lås opp og sett deg inn i bilen.
2. Trykk inn bremsepedalen og trykk deretter på START / STOPP-knappen, og kjøretøyet starte. READY-indikatoren på førerskjermen blir grønn.

Når kjøretøyet girspaken er i posisjon P eller N og bremsepedalen ikke trykkes, kan du trykke på START / STOPP-knappen for å veksle mellom START og STOPP:

- START: Bryterindikatoren er på, førerskjermen er på, alt elektrisk er aktivisert og kjøretøyet er ikke satt i gir.
- STOPP: Bryterindikatoren er slått av, START / STOPP-knappen er slått av og strømforsyningen er slått av.

! VARSEL

Vennligst følg trafikkreglene og kjør kjøretøyet trygt.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Nødstart av kjøretøyet



Når batteriet til smartnøkkelen er lavt, kan du plassere smartnøkkelen i nødstartområdet, under midtkonsollen (vist med den stiplede linjen i figuren over). Trykk på bremsepedalen og trykk START / STOPP-knappen for å nødstarte kjøretøyet. Forutsetningen er at alle dører og bakluken er lukket.

! VIKTIG

Når førerskjermen indikerer at nøkkelbatteriet har lav spenning, bytter du ut smart nøkkel batteri så snart som mulig.

Stopp av kjøretøyet

- Når kjøretøyet stopper, bytter du til P og den elektroniske parkeringsbremsen aktiveres automatisk.
- Trykk på START / STOPP-knappen for å stoppe kjøretøy.

! OBS

- Prøv så langt det er mulig å parkere på flat vei.
- Etter å ha satt giret i posisjon P, må du sørge for at den elektroniske parkeringsbremsen er aktivert (brekket).
- Når du forlater kjøretøyet, må du ikke legge igjen verdisaker og nøkler inne i kjøretøyet.
- Forsikre deg om at soltaket, vinduene, panser og bakluken er lukket før du låser kjøretøyet.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt å parkere kjøretøyet ved siden av brennbare og eksplosive materialer.
- La aldri barn, dyr eller personer med nedsatt bevegelighet være igjen i kjøretøyet. De kan starte kjøretøyet eller låse dørene og sette deg, dem selv eller tredjepart i fare.

> INSTRUKSJONER FOR GIRSKIFT



Kjøretøyet har fire girposisjoner: P, R, N og D. Etter at kjøretøy har kommet inn i READ- tilstand, trykk på bremsepedalen og bytt gir, den tilsvarende girindikatoren på girspaken lyser og det tilsvarende giret vises på førerskjermen.



Når du skifter gir fra P eller R, må du trykke på utløserknappen på siden av girspaken (som vist med pilen i figuren over).

P: Park

Bytt til dette giret når kjøretøyet er parkert.

R: Revers

Bytt til dette giret når kjøretøyet skal rygges.

N: Nøytral

Bytt til dette giret når kjøretøyet er stoppet midlertidig.

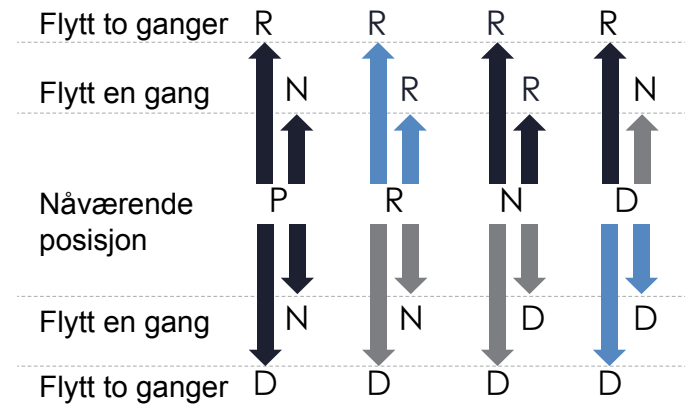
D: Kjøring

Bytt til dette giret når kjøretøyet skal gå fremover.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjermer
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjermer

Når START / STOPP-knappen er aktivert, viser hastighetsmåleren på girspaken og førerskjermeren gjeldende hastighetsinformasjon. Girkryssmetoden er vist på figuren nedenfor:



- ↑ Trykk på bremspedalen og trykk på utløserknappen for å skifte gir.
- ↑ Trykk på bremspedalen for å skifte gir.
- ↑ Hold gjeldende posisjon

! OBS

- Kjøretøyet må stoppes helt før du flytter til P eller R.
- Før du slår av START / STOPP-knappen, må du kontrollere at giret er i posisjon P.
- Når giret er i R / N / D-stilling, trykker du på P-knappen for å bytte til P.
- Når girbetingelsene ikke er oppfylt, viser førerskjermeren den tilsvarende informasjonen. Vennligst gjør som den den varslede informasjonen sier.
- Når READY-indikatoren lyser på førerskjermeren, er det tillatt å veksle mellom alle gir; når indikatoren ikke lyser, er det bare tillatt å skifte mellom gir P og N.
- Når kjøretøyet er i bevegelse, må du ikke ha kjøretøyet i nøytralt, ellers kan kjøretøyet bli skadet eller det kan oppstå fare.

> ENKEL INNSTIGNING / UTSTIGNING

Når du har stoppet og tømt kjøretøyet, kan du definere enkel ombordstigning / enkel utstigning av bilen på kontrollskjermeren ►► Bil-ikonet i menybaren og scroll ned i menyen til «Drv. Pref» (Drive preferences) og velg «Easy entry»:

Enkel inngang i bilen: «Easy entry»

- «Easy entry»: Hvis enkel inngang er definert vil karosseriet senkes til den laveste posisjonen for passasjerer for å gå ombord i kjøretøyet når kjøretøyet låses opp.

Enkel utstigning av bilen: «East exit»

- «Lower»: Kjøretøyet senkes til laveste posisjonen.
- «Restore»: Gjenopprett kjøretøyet til den definerte posisjonen.

! VIKTIG

- Under justering av høyden tar det tid før luftfjæringen blåser seg opp / tømmes, og det kan være en forsinkelse.
- Når pumpen for luftfjæring er i drift, vil den gi lyd.
- Enkel oppføring: For å aktivere innstillingene, må du godta vilkårene for tjenesten.
- Når kjøretøyet er i utgangsmodus, kan ikke den enkle utgangsfunksjonen brukes.

> SERVICE FOR LUFTFJÆRING

Service-modus for luftfjæring brukes bare av fagpersoner og teknikere under service av kjøretøyet. Hvis kjøretøyet luftfjæring svikter, må du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

Funksjon for å sette luftfjæringen i service-modus kan slås av/på på kontrollskjermeren ►► Bil-ikonet i menybaren og scroll ned i menyen til «Saf. & Mnt» (Service & maintenance). Scroll deretter ned til «Maintenance» og «Air suspension service mode».

Luftfjæringssystem indikator

- Hvis fjæringssystemindikatoren blir grå, indikerer det at fjæringssystemet ikke støtter justering på dette tidspunktet. For eksempel er kjøretøy under belastning, luftpumpen er overopphetet, døren er åpen osv. Da justerer ikke høyden på fjæringen på dette tidspunktet;
- Hvis fjæringssystemindikatoren lyser rødt, betyr det at fjæringssystemet har en feil. I så fall må du kontakte et autorisert VOYAH-verksted så snart som mulig.

! VIKTIG

- Når service-modus for luftfjæring er aktivert, blir funksjonene relatert til høydejustering inaktive.
- Når tilhenger er tilkoblet, vil høyden på fjæringen opprettholdes i normal høyde.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> KJØREMODUS

Kjøretøyet har flere kjøremodus; ECO-modus, COMFORT-modus, PERFORMANCE-modus, OUTING-modus, SNØ-modus, og en INDIVIDUAL-modus. Den individuelle kjøremodusen kan defineres i forhold til føreforhold og personlige kjørebehov.



Kjøremodus kan endres ved å bruke følgende to metoder:

- Trykk og slipp (knappen på MODUS-knappen i figuren over) for å bytte modus.
- På kontrollskjermen ►► Bil-ikonet i menybaren og «Driv. Pref.» (Driving Preference) og velg «Drive mode».

ECO-modus

I ECO-modus har kjøretøyet god autonomi og er egnet for kjøring på vanlige, urbane strøk.

Retningsfunksjoner i ECO-modus:

- Akselerasjonsresponsen er jevn.
- Høyden på luftfjæringen justeres automatisk til standardhøyden.

COMFORT-modus

I COMFORT-modus har kjøretøyet god komfort og er egnet for kjøring på vanlige, urbane strøk.

Kjøreegenskaper i COMFORT-modus:

- Gassresponsen er jevnere og mer progressiv.
- Høyden på luftfjæringen justeres automatisk til standardhøyden.

PERF-modus

I PERF-modus (performance-modus) har kjøretøyet god kraft og håndtering, og er egnet for kjøring som krever høy ytelse.

Retningsfunksjoner i PERF-modus:

- Gassresponsen er aggressiv.
- Luftfjæringen senkes automatisk og justeres i forhold til den høye ytelsen.

! VIKTIG

I PERF-modus vil trippelskjermen automatisk senkes.

Outing-modus

Outing-modus er egnet for lav hastighetskjøring i lette til moderate terrengforhold.

Kjøreegenskaper i kjøremodus:

- Gassresponsen er jevnere og mer progressiv.
- Luftfjæringen heves og justeres automatisk til utløpshøyden.

! VIKTIG

- Når Outing-modus er aktivert må kjøretøyets hastighet være lavere enn 40 km / t.
- Når hastigheten overstiger 40 km/t, går kjøretøyet automatisk ut av Outing-modus og inn i COMF-modus.

SNOW-modus

Snø-modus er egnet for lav hastighet på snødekte og glatte veier.

Kjøreegenskaper for snømodus:

- Akselerasjonsresponsen er jevn.
- Luftfjæringen heves automatisk og justeres til standardhøyden.

INDIV-modus

INDIV-modus (individuell modus): For å oppfylle tilpassede kjørebehov, i tillegg til kjøremodusene ovenfor, er det også mulig å velge INDIV-modus. Denne tilbyr en rekke kombinasjoner, og du kan kombinere forskjellige modus på kontrollskjermen i henhold til behovene dine.

> KRYPEFUNKSJON

Når kjøretøyet har lavere hastighet og føreren slipper gasspedalen, vil kjøretøyet fortsatt ha kraft til å kripe (bevege seg langsomt fremover), for å gjøre det enklere for sjåføren med sakte og utfordrende kjøring. Krypfunksjon er som standard aktivert.

- › Oversikt
- › Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- › Sikkerhet
- › Nødhåndtering
- › Bruk og vedlikehold
- › Tekniske data
- › Trippelskjerm

› ADAPTIVT LUFTFJÆRINGSSYSTEM FOR MOTORVEIER

Når kjøretøyet oppdager at det kjører på en motorvei, senker det automatisk vognhøyden. Dette reduserer luftmotstanden.

Luftfjæringsindikator opp / ned

Hvis indikatoren for luftfjæring stiger / faller, indikerer dette at luftfjæringen blir justert og indikatoren slås av når justeringen er fullført.

Aktivering / deaktivering av den adaptive luftfjæringen på motorveien

Adaptiv luftfjæring på motorveien kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen ►► Bil-ikonet i menybaren, velg Driv. Pref. (Driving preferences) i menyen og scroll ned til «Drive» og «Highway adaptive suspension»

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Bremsesystem

> Driftsbremse

> Elektronisk parkeringsbrems (EPB) – «brekket»

> Auto hold-funksjon

Kjøretøyet er utstyrt med en driftsbremse, en elektronisk parkeringsbrems (EPB) og et driftsbremsesystem.

> DRIFTSBREMSE

Når kjøretøyet er i bevegelse, kan føreren når som helst trykke på bremsepedalen for å bremse eller stoppe kjøretøyet, avhengig av veiforholdene.

Under følgende vei- og værforhold vil bremseytelsen bli påvirket, vennligst kjør forsiktig.

Glatte veier

Når kjøretøyet kjører på en glatt vei, vil bremselengden øke sammenlignet med tørre veier. Reduser hastigheten og kjør kjøretøyet med forsiktighet.

Fjellmiljø

Når kjøretøy kjøres på en fjellvei, kan det legges seg snø, støv eller skivene blir våte. Bremsesevnen kan da bli dårligere. Det er da en fordel at bremsepedalen trykkes inn av og til. Ikke trykk på bremsepedalen kontinuerlig over en lang periode. Det vil føre til at bremsene overopphetes og en rask nedgang i bremseeffektiviteten oppstår. Det vil også føre til ekstra slitasje på friksjonsbelegget og kunne føre til fare for kjøresikkerheten.

Snøvær

Når kjøretøyet kjøres på snødekte veier, vil kjøretøyets bremselengde øke betydelig. Bremselengden vil også øke med økende hastighet. Så når du kjører på snødekte veier, må du kontrollere kjøretøyets hastighet og holde sikker avstand fra kjøretøyet foran deg. Når du kjører på saltede veier, korroderer saltvann bremsene, noe som resulterer i redusert bremseeffektivitet. Vennligst vask bremsene når behov.

Systemfeil

- Hvis varsellampen for bremsesystemet ikke fungerer, eller lyser når kjøretøyet er i drift, indikerer dette at det er en feil i bremsesystemet. På dette tidspunktet må du stoppe kjøretøyet umiddelbart og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

- Hvis rattet rister eller trekker til en av sidene når kjøretøyet bremser, stopper du kjøretøyet trygt, slår på nødlysene og kontakter et autorisert VOYAH-verksted.

! VIKTIG

- Bortsett fra ved normal bremsing, ikke legg foten på bremsepedalen for lenge, noe som vil føre til at bremsen overopphetes. Dette kan påvirke bremsens ytelse og redusere levetiden til friksjonsbelegget. I tillegg vil den konstante belsningen av bremsefot også påvirke sjåføren i bilen bak.
- Når du kjører et kjøretøy som har vært parkert i lang tid, kan det hende du hører en liten lyd når du trykker på bremsepedalen, som er normalt.
- Hvis kjøretøyet fortsetter å produsere en metallisk, høy lyd under bremsing, indikerer dette at friksjonsbelegget trenger vedlikehold og inspeksjon. I dette tilfellet, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

> ELEKTRONISK PARKERINGSBREMSE (EPB) – «BREKKET»

Kjøretøyet har et elektronisk parkeringsbremse-system (EPB) – «håndbrems» / «brekket».

Når du slipper EPB, vil det være en lyd på grunn av driften av motoren, som er et normalt. EPB kan ikke brukes når bilens batteri er for lavt.

EPB-indikator (P) (P)

- Når EPB-indikatoren lyser i rødt (P), indikerer det at EPB er aktivert.
- Når EPB-indikatoren lyser i gult (P), indikerer det at fjæringssystemet har en feil. I så fall må du kontakte et autorisert VOYAH-verksted så snart som mulig.

Slå på/ slå av EPB



Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Slå på: Etter at kjøretøyet er stoppet, løfter du EPB-knappen / trykker på P-reiseknappen, EPB-indikatoren og knappen indikatoren på førerskjermen lyser opp og EPB er aktivert.

Slå av: Når START / STOPP-knappen er aktivert, kan du trykke på bremsepedalen og trykke på EPB-knappen, så vil EPB-indikatoren og indikatoren på førerskjermen slås av og EPB blir frigjort.

Dynamisk nødbremning

- Hvis kjøretøyets driftsbremse svikter, løft EPB-knappen for nødbremning.
- Trykk på EPB-knappen eller trykk på gasspedalen for å avslutte EPB.

! VIKTIG

- Etter at kjøretøyet har kommet inn i READY- modus, når føreren fester setebeltet og skifter gir fra P til andre gir, frigjøres EPB automatisk etter at gasspedalen er trykket inn. EPB må slippes manuelt når setebeltet ikke er festet.
- Hvis EPB-indikatoren blinker på grunn av at kjøretøyet er parkert i en lengre periode eller strømmen blir avbrutt når EPB slått på, kan du trykke på EPB-knappen for å utføre selvlæring. EPB kan brukes normalt etter fullført selvlæring.
- Når en ladekabel er koblet til kjøretøyets ladeport, kan ikke EPB slippes manuelt.

! OBS

- Prøv så langt som mulig å parkere på flat vei.
- Når du bruker EPB for nødbremning, gir kjøretøy en alarm. Førerskjermen viser da en varselmelding.

! VARSEL

- EPB er strengt forbudt når kjøretøy taues eller kjøres av en automatisert bilvask.
- Når du parkerer og forlater kjøretøy, må du kontrollere at giret er i P og EPB er på.
- Når kjøretøyet er i bevegelse, skal ikke EPB brukes, bortsett fra i en nødsituasjon. Misbruk av EPB kan sette kjøresikkerheten i fare.
- For passasjerer er det strengt forbudt å trykke på EPB-knappen, det kan sette kjøresikkerheten i fare.

> AUTO HOLD-FUNKSJON

Auto hold-funksjon holder bilen fra å trille bakover kort tid uten å trykke på bremsepedalen.

Auto hold-funksjon (A) (A) (A)

- Når den automatisk hold-funksjonen blir grå (A) indikerer det at systemet er på og venter på å bli aktivert.
- Når den automatisk hold-funksjonen lyser grønt (A) indikerer det at systemet er på.
- Når den automatisk venteindikator blir rød (A) indikerer det at systemet har en feil. I tilfellet, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Slå på / slå av Auto hold



- Når START / STOPP-knappen er aktivert, kan du trykke på Auto hold-knappen, så lyser automatisk venteindikator på førerskjermen i grått, knappen indikatoren lyser samtidig og Auto Hold-funksjon blir aktivert; trykk på knappen igjen, indikatoren blir slått av og Auto Hold-funksjon blir slått av.
- Når kjøretøyet stopper i en kort periode under drift, vil den automatiske bremsen holde kjøretøyet i ro når kjøretøyet stopper. På dette tidspunktet blir indikatoren på førerskjermen grønt. Trykk gasspedalen for å gjenoppta normal kjøring, og indikatoren blir grå.

! OBS

- Når du parkerer lenge, bruk EPB etter å ha satt giret i posisjon P.
- Auto hold-funksjonen blir ikke aktivert i revers.

! VARSEL

- Auto hold kan ikke erstatte EPB, og du bør alltid ta hensyn til kjøretøyets parkeringsstatus til enhver tid.
- For passasjerer er det strengt forbudt å trykke på Auto hold-knappen.
- Auto Hold er strengt forbudt når kjøretøyet slepes eller kjøres i automatisk bilvask.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

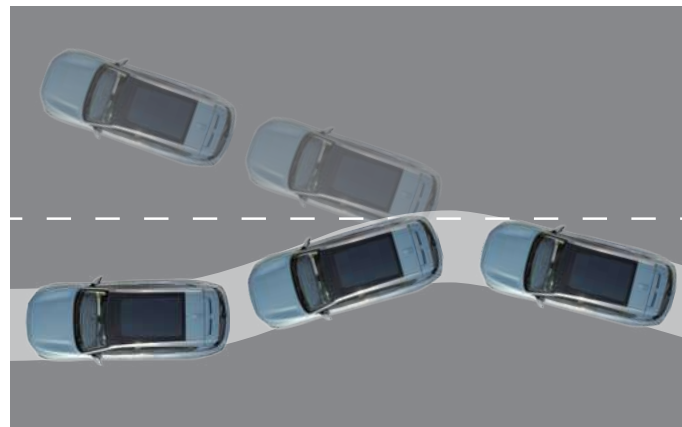
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Elektronisk driftsbremsesystem

- > **Blokkeringsfritt bremsesystem (ABS)**
- > **Fordelingssystem for bremsekraft (EBD) elektronisk kontrollert**
- > **Elektronisk stabilitetsassistent (ESC)**
- > **Trekraftkontrollsystem (TCS)**
- > **Bakkestart-hjelper (HSA)**
- > **Bakkenedfartskontroll (HDC)**
- > **Hydraulisk bremseassistanse (HBA)**

> BLOKKERINGSFRITT BREMSESYSTEM (ABS)

Under nødbremsing eller på glatte veier kan ABS forhindre at hjulene låser seg, forhindrer sideslipp, skrens eller tap av styrekapasitet.




Kjøretøy som ikke er utstyrt med ABS, kan miste styreevnen når forhjulene bremses. Når bakhjulene bremses, kan kjøretøyene bevege seg sideveis.

ABS-indikator

- Når du trykker på START / STOPP-knappen, lyser ABS-indikatoren i noen sekunder og slukker deretter, noe som indikerer at systemet er normalt. Hvis ABS-indikatoren ikke slukker etter å ha slått på, indikerer at bremsesystemet har en feil, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Hvis ABS-indikatoren forblir på med kjøretøy i bevegelse, indikerer dette at bremsesystemet har en feil og ikke fungerer som det skal.

Nødstopp-metode for ABS-svikt

Når kjøretøyet er i bevegelse og ABS-indikatoren er på , indikerer det at kjøretøyet's bremsesystem har en feil. I dette tilfellet må du slippe gasspedalen, slå øyeblikkelig på nødblindkeren, bruke retardasjonseffekten til elektromotorene for å bremse og trykke lett på bremsepedalen. Hvis det ikke er noen åpenbar retardasjonseffekt på kjøretøyet, må du bruke kraft for å trykke på bremsepedalen. Bruk om nødvendig EPB for å stoppe kjøretøyet trygt og kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! VIKTIG

Under nødbremsing på tørre og glatte veier, trykk bremsepedalen hardt og hold den nede; prøv å unngå nødbremsing på glatte veier.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt å teste ABS-systemet manuelt på veien, dette for å unngå trafikkulykker.
- Under nødbremsing på snødekte og glatte veier vil kjøretøy bremseavstand være lengre enn på tørre veier, så sørg for å holde avstand og kjøre forsiktig.
- Bruk dekk som er i samsvar med de originale spesifikasjonene til kjøretøyet, ellers vil det påvirke driften av bremsesystemet og øke risikoen for ulykker.

> FORDELINGSSYSTEM FOR BREMSEKRAFT (EBD) ELEKTRONISK KONTROLLERT

EBD-systemet kan dynamisk justere bremsekraften til forhjulene og bakhjulene når kjøretøy bremses for å forbedre kjøretøy bremseeffekt.

EBD-indikator

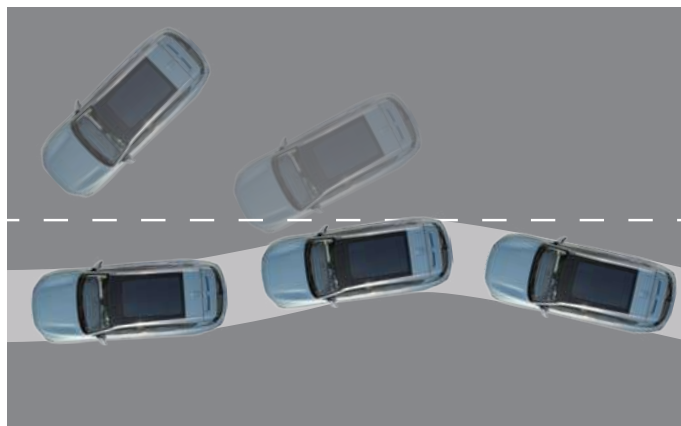
- Når du trykker på START / STOPP-knappen, lyser EBD-indikatoren i noen sekunder og slukker deretter, noe som indikerer at systemet er normalt; Hvis EBD-indikatoren ikke slukker etter å ha slått på, dette indikerer at bremsekraftfordeling system har en feil, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Når kjøretøyet kjører og EBD-indikatoren lyser, betyr det at systemet har en feil. Stopp kjøretøyet trygt og kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjermer
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjermer

> ELEKTRONISK STABILITETSASSISTENT (ESC)

Den elektroniske stabilitetsassistenten (ESC) kan forbedre kjøretøyets styrestabilitet og redusere kjøretøyets mulighet for å skli sideveis. For å sikre kjøresikkerheten, anbefaler vi at du har ESC aktivert under all kjøring.



Kjøretøyer som ikke er utstyrt med ESC, kan skli av den normale banen mens du kjører.

Kjøretøy utstyrt med ESC kan korrigere bremskraften basert på mengden sideveis belastning/ slipp mens du er i bevegelse for å unngå avvik fra ruten.

Aktiver / deaktiver ESC

ESC-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menybaren og velg Drive Pref. i menyen. Scroll til «Drive» og «ESC OFF». Når START / STOPP-knappen er aktivert, aktiveres ESC automatisk.

ESC-indikator

- Når du trykker på START / STOPP-knappen, lyser ESC-indikatoren i noen sekunder og slår seg deretter av, noe som indikerer at systemet er normalt. Hvis ESC-indikatoren ikke går ut etter å ha slått på, indikerer dette at ESC har en feil. Ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted.
- Når kjøretøyet er i drift, hvis ESC-indikatoren blinker, indikerer det at ESC fungerer; hvis ESC-indikatoren forblir på, indikerer dette at ESC har en feil, og du må stoppe kjøretøyet umiddelbart trygt og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

ESC avstengningsindikator

Så snart ESC er slått av, lyser ESC-indikatoren og kjøretøyet mister stabilitetskontroll-funksjonen. I dette tilfellet, kjør forsiktig.

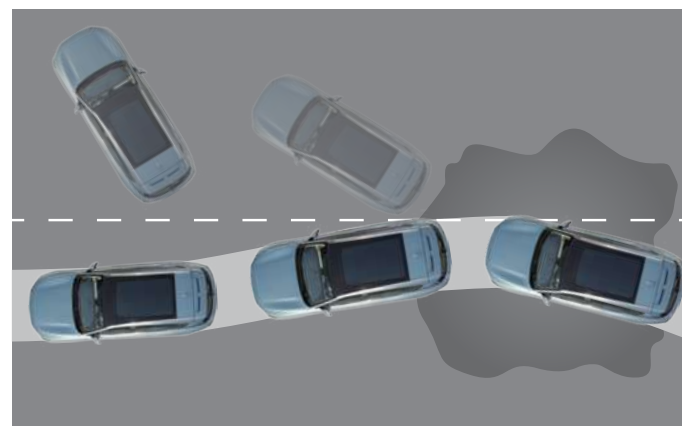
! VIKTIG

- Hvis ESC-funksjon deaktiveres manuelt, aktiveres den automatisk når kjøretøyets hastighet når omtrent 80 km / t.
- Deaktiver ESC i følgende tilfeller:
 - Når du sleper et kjøretøy.
 - Når kjøretøyet er utenfor veien.
 - Når kjøretøyet kjøres med snøkjetting.

! VARSEL

Som et aktivt sikkerhetskontrollsystem for kjøretøy vil ESC forbedre kjøretøyets stabilitet, men har fortsatt begrensninger i komplekse situasjoner (som fartsovertredelse, kjøring på glatte veier etc.). I disse tilfellene; begrense kjøretøyets hastighet og kjør forsiktig.

> TREKKRAFTKONTROLLSYSTEM (TCS)



Når kjøretøyet akselererer raskt eller starter på en vei med liten friksjon, kan hjulene få et slipp mot underlaget, noe som påvirker kjøretøyets stabilitet. Trekkraftkontrollsystem / Traction Control System (TCS) kan effektivt forhindre slike fenomener ved å kontrollere drivkraften til hjulene.

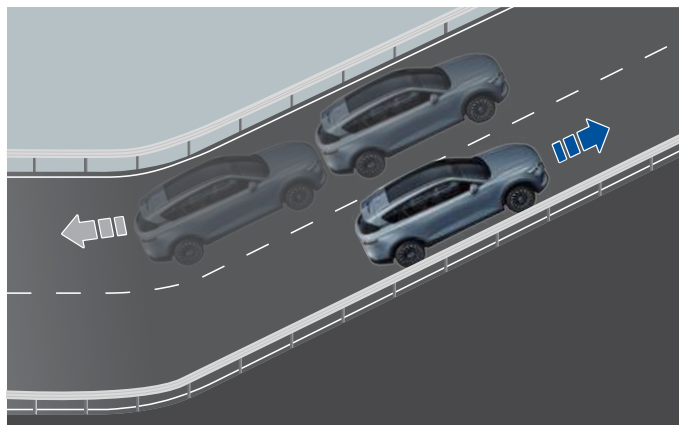
! VIKTIG

- For å sikre sikker kjøring, avpass kjøretøyets hastighet innenfor et rimelig område.
- TCS er en del av ESC-funksjon og vil bli deaktivert når ESC er deaktivert.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

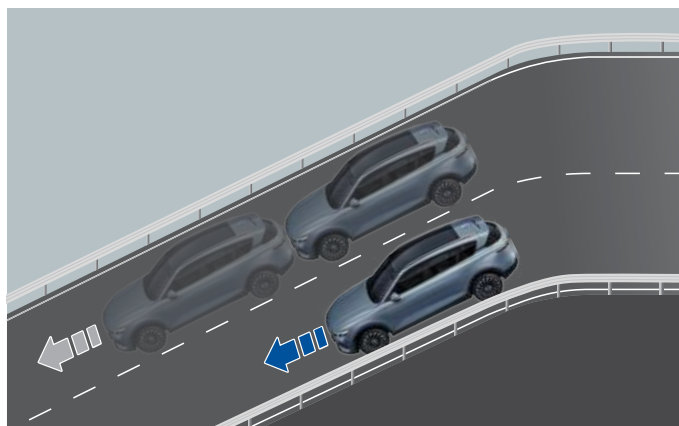
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> BAKKESTART-HJELPER (HSA)



Bakkestart-hjelperen (HSA) kan forhindre at kjøretøyet glir bakover når du starter i en stigning eller glir fremover når kjøretøyet rygger. Under denne prosessen trenger ikke sjåføren å trykke på EPB-knappen, noe som effektivt reduserer vanskeligheten med å starte eller rygge i skråningen.

> BAKKENEDFARTSKONTROLL (HDC)





Kontroll i nedoverbakke (HDC) kan brukes til å aktivt bremse når kjøretøyet forserer en bratt nedstigningsdel, slik at kjøretøyet kan bevege seg trygt og greit.

Aktiver / deaktiver HDC

HDC-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menyen og velg deretter Driv. Pref. Scroll til «Drive» og «Hill descent control».

HDC-indikator

Når HDC-indikatoren lyser grønt , indikerer det at HDC fungerer.

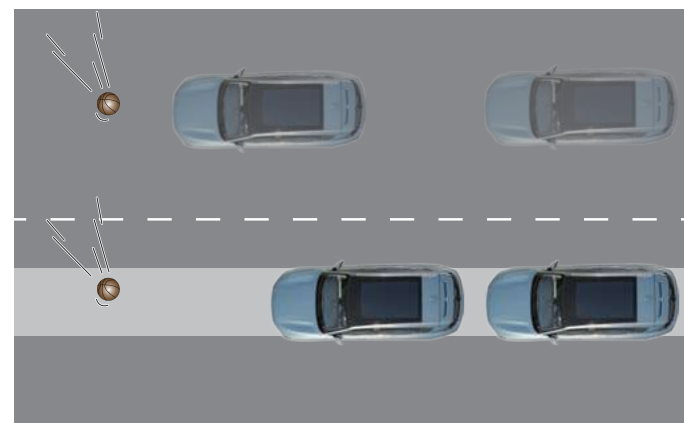
Når HDC-lyset lyser gult , indikerer dette at systemet har en feil. Kontakt et autorisert VOYAH-verksted så snart som mulig.

Når HDC er aktivert, kan kjøretøyets hastighet justeres ved å trykke på bremsepedalen eller gasspedalen for å redusere / øke kjøretøyets hastighet mellom 8 km / t og 35 km / t. Når kjøretøyets hastighet overstiger 60 km / t, vil HDC automatisk slå seg av.

! VARSEL

Når omgivelsestemperaturen er høy og HDC brukes i lang tid, vil HDC slutte å jobbe i en kort periode for å forhindre at bremseskiven overopphetes. På dette tidspunktet vil kjøretøyet vise tegn til akselerasjon. Trykk på bremsepedalen i tide for å kontrollere kjøretøyets hastighet igjen.

> HYDRAULISK BREMSEASSISTANSE (HBA)



Når kjøretøyet bremser, bestemmer HBA om nødbremsing påføres basert på hastigheten og styrken til førerens bremsepedal. Hvis systemet anser det for å være en nødbremsing, vil det hjelpe føreren å generere mer bremsekraft, noe som reduserer bremselengden.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Kjørehjelpesystemer

> Adaptiv cruisekontroll (ACC)

> Startpåminnelse (FVSR)

> Kollisjonsvarsel foran (FCW)

> Automatisk nødbrems (AEB)

> Kollisjonsadvarsel bak (RCW)

> Blindsonvarsler (BSD) og Filskiftehjelp (LCA)

> Kjørefeltsassistent (LKA)

> Døråpningsvarsel (DOW)




> ADAPTIV CRUISEKONTROLL (ACC)

Adaptiv cruisekontroll er en kjørehjelpsfunksjon som brukes til aktivt å kontrollere kjøretøyets hastighet, overvåke kjøretøyets driftsstatus fremover via radar og intelligent frontkamera. Den vil også aktivt kontrollere hastigheten i forhold til kjøretøyet foran.

Det gyldige konfigurasjonsområdet for cruise-hastighet er 30 km / t til 130 km / t:

- Hvis kjøretøyet foran bremses eller et nytt kjøretøy vises med en hastighet under innstilt fart, vil ACC bremse ned hastigheten for å opprettholde en sikker avstand.
- Når kjøretøyet foran akselererer eller forlater kjørebanelen, kontrollerer systemet kjøretøyet for å akselerere og fortsette å kjøre med den definerte hastigheten.

ACC-indikator

- Når ACC-indikatoren lyser grått , indikerer det at funksjon er klar og at systemet kan aktiveres.
- Når ACC-indikatoren lyser grønt , indikerer det at systemet er aktivert.
- Når ACC-indikatoren blir rød , indikerer det at systemet har en feil. Kontakt et autorisert VOYAH-verksted så snart som mulig.

Knapp-funksjoner



> Trafikkvarsel bak (RCTA)

> Intelligent cruisehjelp (ICA)

> Fotgjenger advarselslyd (VSP)

> Nattsynssystem / night vision (NVS)

> Førerovervåkning

> Videolagring (DVR)

> Dekktrykkovervåking (TPMS)

1. ACC-knappen

Når funksjonen er deaktivert, trykker du på 1 for å aktivere ACC-funksjon.

Når funksjonen er klar og venter på å bli aktivert, trykker du på og slipper knappen for å aktivere ACC-funksjon.

Når funksjonen er aktivert, trykker du på og slipper knappen for å stille inn gjeldende hastighet til målhastigheten.

2. Fartsjustering cruisekontroll

Dytt opp :

- Dytt opp og slipp denne spaken, og cruisehastigheten vil øke med 1 km / t;
- Dytt opp og hold denne spaken, og cruisehastighet vil øke med 5 km / t;
- Etter å ha stoppet midlertidig, dytt denne spaken opp for å gjenoppta den forrige cruisehastighet.

Dytt ned ():

- Dytt ned og slipp denne pinnen, og cruisehastighet vil avta med 1 km / t;
- Dytt ned og hold denne pinnen, og cruisehastighet vil avta med 5 km / t.

3. Cruise av-knapp

- Trykk på knappen for å slå av ACC-funksjon.

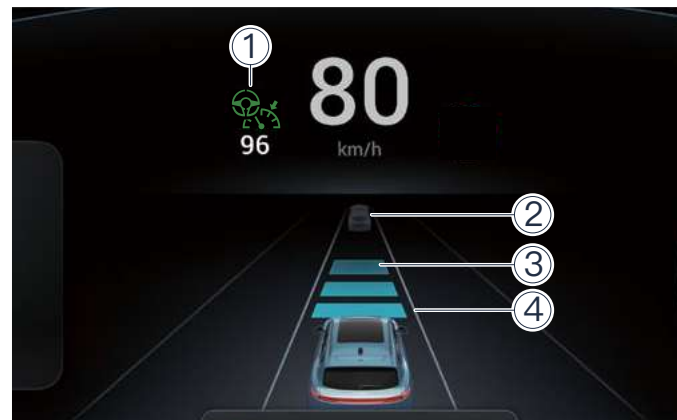
4. Tidsavstand foran-knappen

- Trykk på knappen for å stille inn avstanden mellom kjøretøyet ditt og kjøretøyet foran.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjermer
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjermer

Førerskjermsvisning



1. Cruisehastighet
2. Kjøretøyet foran
3. Avstand til bil foran (3 nivåer totalt)

! OBS

Når førerskjermer viser advarsel, må du ta kontroll over kjøretøyet selv umiddelbart.

Økt cruisehastighet

- Når kjøretøyet kjører i ACC, trykker du på \odot^+ -knappen for å øke cruisehastigheten, og systemet vil sørge for at kjøretøyet akselererer til det definerte hastighetsområdet. I dette tilfellet har førerskjermer den gjeldende cruisehastighet.
- Når kjøretøyet kjører i ACC, trykk på gasspedalen, øk kjøretøyets hastighet til ønsket hastigheten for cruisekontrollen, og trykk deretter på ACC-knappen. Systemet vil stille inn kjøretøyets gjeldende hastighet som cruisehastighet og vil kontrollere at kjøretøyet kjører innenfor det definerte hastighetsområdet i henhold til den faktiske situasjonen. I dette tilfellet har førerskjermer den siste cruisehastighet.

Reduser cruisehastighet

- Når kjøretøyet kjører i ACC, trykk (-) ned for å redusere fart, og systemet vil sørge for å redusere hastigheten til det som er definert. I dette tilfellet har førerskjermer den siste cruisehastigheten

ACC exit

- Når kjøretøyet kjører i ACC, trykk på bremsepedalen og kjøretøyet går ut av ACC. Føreren må ta kontroll over kjøretøy umiddelbart.

ACC gjenopptakelse

- Når du går ut av ACC, trykker du på cruise konfigurasjonsknappen for å aktivere ACC på nytt, og cruisehastighet vil gå tilbake til den definerte hastigheten.
- Når kjøretøyet kjører i ACC, trykker du på bremsepedalen og reduserer kjøretøyets hastighet til kjørehastigheten som skal stilles, og trykk deretter på ACC-knappen. Systemet vil definere kjøretøyets nåværende hastighet som innstilt. I dette tilfellet vil den grønne indikatoren på førerskjermer lyse opp igjen og den definerte cruisehastighet vises samtidig.

Deaktivering av ACC

- Når kjøretøyet kjører i ACC, trykker du på Cruise Stop-knappen for å avslutte ACC-funksjonen. I dette tilfellet er indikatoren på førerskjermer av, og føreren må ta kontroll over kjøretøy umiddelbart.

ACC start / stopp avhengig av bil



Når kjøretøyet kjører i ACC, etter å ha fulgt kjøretøy foran, stopper det:

- Hvis kjøretøyet foran går ut over 3 sekunder, aktiveres ACC for automatisk å følge kjøretøyet foran.
- Hvis stopptiden ikke overstiger 10 minutter, trykker du på cruise-konfigurasjonsknappen eller trykker lett på gasspedalen for å aktivere ACC på nytt for å følge kjøretøyet foran.
- Hvis stopptiden er mer enn 10 minutter, aktiveres den elektroniske parkeringsbremsen automatisk, ACC-funksjon blir deaktivert og førerskjermer sender en varselmelding.

Juster avstanden til bilen foran

- Når ACC er aktivert, trykker du på avstandsknappen for å stille inn avstanden til bilen foran (lang, middels og kort).

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

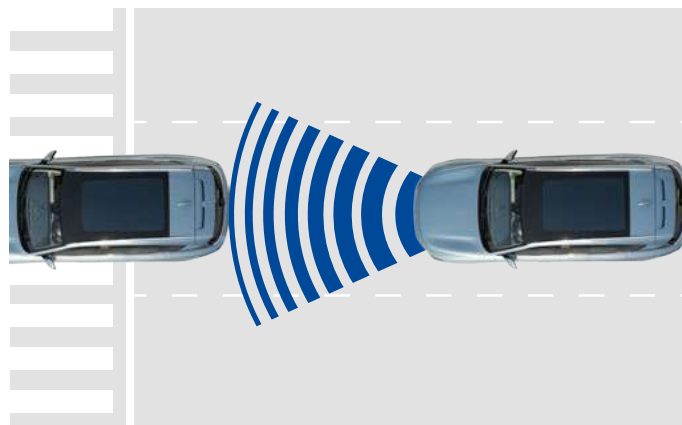
! VIKTIG

- Når du kjører kjøretøyet med ACC, kan kjøretøyets faktiske hastighet avvike noe fra den definerte cruisehastighet. Føreren må alltid være oppmerksom på kjøretøyets hastighet og ta kontroll over kjøretøyet om nødvendig.
- ACC-funksjon er ikke tilgjengelig når det aktuelle kjøretøy er utstyrt med en tilhenger.

! VARSEL

- ACC kan ikke erstatte føreren helt for å kontrollere hastigheten på kjøretøyet. Føreren må alltid være klar over kjøretøyets driftsforhold og ta kontroll over kjøretøyet i tide, om nødvendig, ellers kan det oppstå potensielle sikkerhetsrisikoer.
- Det er strengt forbudt for passasjerer å trykke på ACC-relaterte konfigurasjonsknapper, da dette kan føre til alvorlige konsekvenser.
- ACC er forbudt når du kjører under komplekse forhold som dårlig vær, glatte veier, overbelastede veier, etc.
- Når det fremre kjøretøyet plutselig bremses eller skifter baner, kan det hende at ACC ikke kan bedømme selv, og føreren trenger å kontrollere kjøretøyet selv.
- ACC oppdager bare kjøretøyer foran, ikke fotgjengere eller andre gjenstander på veien.
- ACC kan ikke gjenkjenne kjøretøy som kjører i motsatt retning av det berørte kjøretøyet i samme bane eller som krysser samme bane.
- Hvis overflaten på støtfangeren foran (med MMW-radar installert inne i) eller overflaten til det smarte frontkameraet på frontruten er skitten, blokkert, truffet eller skadet, dette vil påvirke deteksjonen av kjøretøyet foran. Hold kameraer og sensorer rene.

> STARTPÅMINNELSE (FVSR)



Startpåminnelsen er et system som minner deg på at trafikken foran har begynt å kjøre (FVSR). Følgende betingelser må være oppfylt for å aktivere FVSR-funksjon:

- Girvelgeren er ikke i posisjon R.
- Kjøretøyet er i READY mode.
- Kjøretøyet forblir stasjonært i mer enn 3 sekunder.
- Kjøretøyet foran står stille og mindre enn 6 meter fra det aktuelle kjøretøy.

Så snart FVSR er aktivert, vil kjøretøyet avgi en hørbar alarm og meldingen «Front Vehicle has left» vises på førerskjermen.

! VIKTIG

- FVSR fungerer kanskje ikke når du kjører i dårlig vær (som kraftig regn, kraftig snøfall, hagl, etc.) eller på komplekse veiflatter (som kurver, ujevne veier etc.).
- Ikke fjern, juster eller endre posisjonen til MMW-radaren uten tillatelse. Hvis overflaten til støtfangeren foran (med MMW-radaren installert inne i) er skitten, blokkert, truffet eller skadet, vil dette påvirke kjøretøyets deteksjon fremover. Sørg for å holde disse flatene rene.

> KOLLISJONSVARSEL FORAN (FCW)



FCW overvåker risikoen for kollisjon mellom det aktuelle kjøretøyet og gjenstander som fotgjengere og kjøretøyer foran ved hjelp av MMW-radaren og det intelligente frontkameraet. Når det er fare for kollisjon, vil kjøretøyet gi en hørbar og visuell alarm for å varsle føreren.

For kjøretøy i samme retning er kjøretøyets hastighetsområde for FCW-drift omtrent 30 km / t ~ 150 km / t;

For fotgjengere er kjøretøyets hastighetsområde for FCW-drift omtrent 30 km / t ~ 85 km / t.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Aktivering / deaktivering av FCW

FCW-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Scroll til «Warning» og velg «FCW». Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil FCW være aktivert som standard.

FCW-modus

- Forhåndsalarm: Når hastigheten på det aktuelle kjøretøyet overstiger 30 km / t og det er fare for kollisjon med kjøretøyet foran, vil førerskjermen avgi en hørbar og visuell alarm for å minne føreren på å bremse, i tillegg til å kort bremse kjøretøyet for å sikre en sikker avstand mellom kjøretøyene.
- Nødalarm: Når FCW forhåndsalarmlen går, og hvis sjåføren ikke svarer på den hørbare og visuelle alarmlen, vil FCW bruke en kort brems for å varsle føreren om å kontrollere kjøretøyet umiddelbart for å unngå kollisjon eller redusere skaden forårsaket av kollisjon.

FCW vil ikke varsle i følgende tilfeller

- Sjåføren stoppet før FCW-advarselen.
- Når FCW har en feil eller er deaktivert.

! VIKTIG

- FCW er en sikker kjørehjelpsfunksjon, og det anbefales at du ikke slår av denne funksjonen når du kjører.
- FCW kan ikke alltid fungere når du kjører i dårlig vær (som kraftig regn, kraftig snøfall, hagl, etc.) eller på komplekse veier (som kurver, ujevne veier, etc.).
- FCW kan ikke oppdage kjøretøy som kjører i motsatt retning av det berørte kjøretøyet i samme kjørefelt eller krysser den samme banen.
- FCW fungerer ikke når det berørte kjøretøyet er utstyrt med en tilhenger.
- FCW opererer vanligvis bare i kjøretøyer foran i samme bane og retning eller kryssende fotgjengere, men kan fungere i forhold til gjenstander med lignende form eller egenskaper som kjøretøyer, fotgjengere eller begge deler.

! OBS

- FCW kan ikke erstatte sjåføren, men den kan hjelpe til å vurdere avstanden fra gjenstanden eller kjøretøyet foran. Føreren må alltid være klar over kjørestatus og ta kontroll over kjøretøyet i tide, om nødvendig, ellers kan det oppstå potensielle sikkerhetsrisikoer.
- Når kjøretøyet foran plutselig bremses eller skifter baner, kan det hende at FCW ikke kan lese situasjonen, og føreren må ta kontroll over kjøretøyet selv.
- Hvis støtfangeroverflaten foran (med MMW-radaren installert inne i) eller overflaten til det smarte kameraet på frontruten er skitten, blokkert, truffet eller skadet, dette vil påvirke oppdagelsen av miljøet foran deg. Sørg for å holde disse flatene rene.

> AUTOMATISK NØDBREMS (AEB)



Automatisk nødbremse (AEB) overvåker den relative avstanden og hastigheten mellom kjøretøyet og kjøretøyene som kjører i samme retning eller fotgjengere som oppdages av radaren. Det intelligente frontkameraet vurderer muligheten for kollisjon mellom kjøretøyet og kjøretøyene foran eller fotgjengere. Når det er fare for kollisjon, griper AEB automatisk inn og bremses for å unngå kollisjon. Hvis en kollisjon er uunngåelig, vil AEB fortsatt redusere kjøretøyets hastighet så mye som mulig for å minimere kollisjonsskader.

For kjøretøy i samme retning er kjøretøyets hastighetsområde for AEB-drift omtrent 7 km / t ~ 150 km / t;

For fotgjengere er kjøretøyets hastighetsområde for AEB-drift omtrent 7 km / t ~ 85 km / t.

AEB-indikator

- Når AEB-indikatoren lyser gult i OFF-stilling, indikerer det at systemet er av og AEB ikke fungerer.
- Når AEB-indikatoren lyser i gult uten OFF, indikerer dette en systemfeil. I dette tilfellet, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Når AEB fungerer, avgir førerskjermen hørbare og visuelle advarsler, og bremsepedalen presses aktivt.

Aktivering / deaktivering av AEB

AEB-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Under «Drive», velg «Auto emergency braking». Når START / STOPP-knappen er aktivert, aktiveres AEB som standard.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

AEB har tre nivåer når den er aktiv:

Varsling om bremsing

Når systemet mener at en kritisk situasjon kan oppstå, varslers det føreren om bremsing og reduserer automatisk avstanden mellom bremseklossene og bremsekivene.

Nødbremsehjelp (EBA)

Hvis sjåføren startet nødbremsing, men bremsekraften er utilstrekkelig, vil AEB gi en viss ekstra bremsekraft for å oppnå den beste bremseeffekten og for å forhindre eller redusere skader forårsaket av kollisjon.

AEB

Hvis sjåføren ikke reagerer på nødsituasjonen og faresituasjonen forverres, vil AEB bli aktivert. Systemet vil bruke bremsekraften i den grad det er mulig å forhindre eller redusere skader forårsaket av en kollisjon. AEB-ytelsen vil være maksimal når hastigheten på kjøretøyet overstiger omtrent 88 km / t.

! VIKTIG

- AEB er en sikker kjørehjelpsfunksjon, og det anbefales at du ikke deaktiverer den når du kjører.
- AEB-funksjonen fungerer ikke når føreren ikke har på seg sikkerhetsbeltet eller når dørene og panseret er åpent.
- Enkelte miljøfaktorer kan påvirke radardeteksjon (for eksempel tunneler, kraftig regn eller snø, etc.).
- AEB opererer vanligvis bare på kjøretøy foran i samme bane og retning eller kryssende fotgjengere, men kan tolkes av gjenstander med lignende form eller egenskaper som kjøretøy eller fotgjengere.
- En plutselig sving av rattet av føreren vil føre til at AEB-funksjon går ut, og funksjonen vil gå tilbake til normal etter svingen er avsluttet.
- AEB fungerer kanskje ikke riktig i situasjoner inkludert, men ikke begrenset til:
 - I dårlig vær (som storm, regn, kraftig tåke, kraftig snø, hagl, etc.).
 - Ved fuktighet eller is på frontruten.
 - Når temperaturen rundt frontkameraet er for høy eller for lav.
 - Når miljøet er veldig lyst eller veldig mørkt (om natten, i tunneler osv.).
 - På komplekse veier (som rekkverk, tunnelinnganger, kurver, ujevne veier, etc.).
 - Andre miljøfaktorer (som elektromagnetisk feltforstyrrelse, høye eller lave omgivelsestemperatur, etc.).
 - Når kjøretøyet akselererer eller svinger plutselig.
 - Når kjøretøyet er i en sving.
 - Når kjøretøyet er i en bakke.
 - Når baksiden av kjøretøyet foran er liten eller ikke kan sees normalt.
 - Kjøretøy som kjører i motsatt retning av kjøretøyet i samme veibane eller krysser veibanen.

- Plutselig inntreden av en person eller et dyr foran. Føreren tok kontroll over kjøretøyet (det vil si å trykke kraftig på gasspedalen, rotere rattet kraftig, trykke på bremsepedalen, etc.).
- AEB må være deaktivert i følgende tilfeller:
 - Kjøretøyet slepes.
 - Kjøretøyet trekkes for automatisk bilvask.
 - Kjøretøyet gjennomgår en årlig inspeksjon og plasseres på et rullende bånd.
 - Kjøretøyet kjøres off-road eller på en racerbane.
- AEB-funksjon er ikke tilgjengelig når ESC er deaktivert.
- AEB fungerer ikke når kjøretøyet er i P eller R.
- AEB fungerer ikke når det aktuelle kjøretøyet er utstyrt med en tilhenger.
- Hvis støtfangeroverflaten foran (med MMW-radaren installert inne i) eller overflaten til det smarte kameraet på frontruten er skittent, blokkert, truffet eller skadet, dette vil påvirke oppdagelsen av miljøet foran deg. Sørg for å holde disse flatene rene.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt for sjåføren å aktivt teste AEB-funksjon for å forhindre unødvendig skade eller til og med død.
- AEB kan ikke oppdage alle hindringer, og heller ikke kontrollere kjøretøy på vegne av føreren, og kan bare hjelpe føreren med å bremse kjøretøyet. Sjåføren må til enhver tid overholde forholdene for veitrafikk og alltid være ansvarlig for sikker kjøring.
- AEB kan redusere kjøretøyet hastighet i begrenset grad (mindre enn eller lik 45 km / t) og kan ikke helt forhindre kollisjon. Føreren må alltid være klar over faren for kollisjon og treffe passende bremsesiltak.
- Når AEB-systemet er aktivert, kan passasjerer eller gjenstandene i kjøretøyet flyttes på grunn av treghet, noe som kan forårsake personskader i alvorlige tilfeller.

> KOLLISJONSADVARSEL BAK (RCW)



Kollisjonsvarsel bak (RCW) oppdager avstanden mellom kjøretøyet bak og kjøretøyet med radar. Når det kjøretøyet som kjører bak kommer raskt og det er fare for kollisjon bakfra, vil RCW avgi en advarselsslyd, og førerskjermen vil sende en advarsel for å minne føreren om at det kan oppstå en påkjørsel bakfra. Samtidig

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

blinker blinklysene raskt for å varsle kjøretøyene bak til å opprettholde en sikker avstand.

Driftsområde for RCW-systemet: Kjøretøyets hastighet er 0 km / t til 200 km / t, og giret er i D / N / P.

Aktiver / deaktivert RCW

RCW-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Scroll til «Warning» og velg «RCW». Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil systemet huske den siste justeringsmodusen for denne funksjonen.

RCW-modus

Førerskjermen avgir alarminformasjon, kjøretøyet avgir en advarselslyd og nødlysene blinker raskt for å varsle kjøretøyene bak.

RCW vil ikke varsle i følgende tilfeller

- Når det aktuelle kjøretøyet er utstyrt med en tilhenger.
- Utenfor RCW deteksjonsområdet.
- RCW er slått av eller har en feil.
- Når farealarmbryteren er på.
- Når avstanden mellom kjøretøyene er mindre enn 125 meter.

! VIKTIG

- RCW er en sikker kjørehjelpsfunksjon, og det anbefales å aktivere denne funksjonen når du kjører.
- RCW-funksjon er bare egnet for vanlige veier i god stand og med god signalering, og kan ikke fungere normalt under følgende forhold (inkludert, men ikke begrenset til):
 - Endringer i bilens høyde (som luftfjæring, dekk med utilstrekkelig trykk, overbelastet kjøretøy eller oppoverbakke og nedoverbakke, etc.).
 - Dårlig vær (som utilstrekkelig lys, tåke, regn, sterk snø, hagl etc.).
 - Meget høy eller veldig lav omgivelsestemperatur eller andre miljø-faktorer (for eksempel påvirkning fra det elektromagnetiske feltet etc.).
 - Komplekse veiflatter (som kurver, motorveier, bomstasjoner, serviceområder, glatte veier, snødekte veier, isdekkede veier, autovern, tunnelinnganger, ujevne veier, stier med dype hjulspor eller hull, etc.).
- Hvis overflaten på den bakre støtfangeren (med MMW-radar installert inne i) er skitten, blokkert, truffet eller skadet, vil det påvirke deteksjonen av kjøretøyene bak. Sørg for å holde denne flaten ren.

! VARSEL

- RCW kan ikke erstatte føreren for å kontrollere kjøretøyet, men det kan hjelpe føreren med å vurdere avstanden fra kjøretøyet bak. I noen nødsituasjoner kan det hende at det ikke er mulig å bedømme i tid (som plutselig akselerasjon av det bakre kjøretøy eller bytte av kjørefelt, etc.). Sjåføren må til enhver tid overholde forholdene for veitrafikk og alltid være ansvarlig for sikker kjøring.
- Passasjerer har strengt forbud mot å trykke på justeringsknappene relatert til kjørehjelp, da det kan få alvorlige konsekvenser.
- Kjørehjelp kan være begrenset når du kjører under komplekse forhold, for eksempel dårlig vær, glatte veier, overbelastede veier eller tunneler, etc.

> BLINDSONEVARSLER (BSD) OG FILSKIFTEHJELP (LCA)



Blindsonevarsler (BSD) og Filskiftehjelp (LCA) overvåker hovedsakelig de tilstøtende banene bak kjøretøyet (kjøretøy i blindsoner) ved hjelp av radarsensorer, og minner sjåføren om å ta hensyn til kjøresikkerhet i tide og gir instruksjoner når du skifter kjørefelt.

BSD/LCA driftsområde: Kjøretøyets hastighet er mellom 18 km / t og 150 km / t, og kjøringen er i D / N-stilling.

Aktivering / deaktivering av Blindsone-varsler (BSD) og Filskiftehjelp (LCA)

BSD/LCA-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Velg «Drive» og velg «BSD & LCA».

BSD / LCA Advarsel

- Under normal kjøring, når radarsensoren oppdager et kjøretøy som risikerer kollisjon i deteksjonsområdet for blindsoner, vil advarsel-indikatoren på det ytre speilet på den tilsvarende siden lyse opp.
- Hvis du slår på blinklyset på samme side, vil varselampen på det ytre bakspeilet blinke og et varsel vil advare om at det kan være farlig å fortsette å skifte kjørefelt.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk

driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring
(EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling
av frontruten

Automatisk to-sone
klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av
mobiltelefoner

Berøringspanel i
midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak
av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

BSD / LCA kan ikke advare deg i følgende tilfeller

- Når det aktuelle kjøretøyet er utstyrt med en tilhenger.
- Når BSD/LCA er slått av eller har en feil.
- Når veibanens radius er mindre enn 125 meter

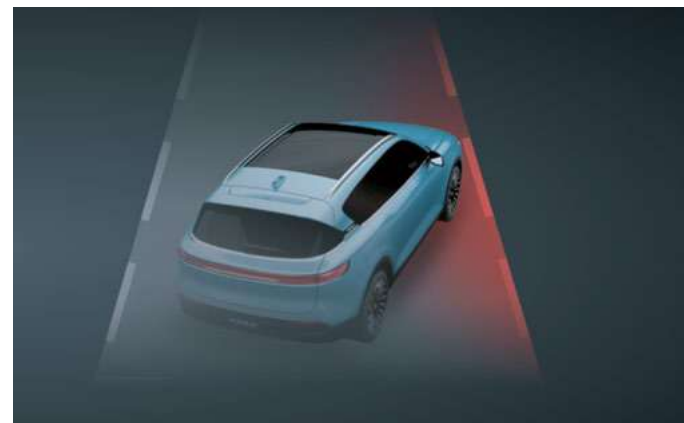
! VIKTIG

- BSD/LCA er en sikker kjørehjelpsfunksjon, og det anbefales å aktivere denne funksjonen når du kjører.
- BSD/LCA kan bli utsatt for forsinkelser, og sjåføren må alltid være klar over kjøretøyets driftsstatus.
- BSD/LCA gjelder bare vanlige veibaner i god stand og med god signalering, og kan ikke fungere ordentlig under følgende forhold (inkludert, men ikke begrenset til):
 - Endringer i vognhøyde (som luftfjæring, dekk med utilstrekkelig trykk, overbelastet kjøretøy eller oppoverbakke og nedoverbakke, etc.).
 - Dårlig vær (som utilstrekkelig lys, tåke, regn, sterk snø, hagl etc.).
 - Meget høy eller veldig lav omgivelses-temperatur eller andre miljøfaktorer (for eksempel påvirkning fra det elektro-magnetiske feltet etc.).
 - Gå gjennom komplekse veibaner (som svinger, motorveier, bomstasjoner, serviceområder, glatte veier, snødekte veier, islagte veier, autovern, tunnelinnganger, ujevne veier, stier med dype hjulspor eller hull, etc.).
- Hvis overflaten på den bakre støtfangeren (med MMW-radar installert inne i) er skitten, blokkert, truffet eller skadet, vil det påvirke deteksjonen av kjøretøyene bak. Sørg for å holde disse flatene rene.

! VARSEL

- BSD/LCA kan ikke erstatte føreren for å kontrollere kjøretøyet. Sjåføren må til enhver tid overholde forholdene for veitrafikk og alltid være ansvarlig for sikker kjøring.
- Passasjerer har strengt forbud mot å trykke på justeringsknappene relatert til kjørehjelp, ellers kan det få alvorlige konsekvenser.
- Kjørehjelp er ikke anbefalt når du kjører under komplekse forhold, for eksempel dårlig vær, glatte veier, overbelastede veier eller tunneler, etc.
- Bruk av BSD/LCA i "tilhengermodus" er strengt forbudt.

> KJØREFELTSASSISTENT (LKA)



Kjørefeltsassistent (LKA) inkluderer tre funksjoner for sikker kjørehjelp: Varsel for å passere kjørebanelinjen (LDW), Kjørefeltsassistent (LKA) og Kjørefeltsentreringskontroll (LCC).

LKA oppdager kjørebanelinjen foran gjennom det smarte frontkameraet, beregner kjøretøyets faktiske plassering i veibanen og sender en advarsel gjennom førerskjermen og signal når kjøretøyet utilsiktet avviker fra sin egen bane for å minne sjåføren om å kontrollere kjøretøy i tide. Når LKA er aktivert kan systemet kontrollere styresystemet for å gi aktiv avvikskorreksjon når kjøretøyet avviker fra banen eller for å minne føreren om å holde kjøretøyet i veibanen. Når LCC er aktivert, kan systemet kontrollere styresystemet for å gi styrehjelp for å holde kjøretøyet i veibanen. LKA kan redusere førerens styringsbelastning og forbedre kjørekomforten og sikkerheten.

Effektiv rekkevidde av LKA: Kjøretøyets hastighet er mellom 60 km / t og 130 km / t.

LKA-indikator

- Når LKA-indikatoren blir grå, indikerer den at funksjonen er klar og at systemet venter på å bli aktivert.
- Når LKA-indikatoren blir grønn og veibanelinjen er blå, indikerer dette at LKA kontrollerer rattet.
- Når LKA-indikatoren lyser grønt og banelinjen blir rød med et varsel, indikerer det at LDW er aktivert.
- Når LKA-indikatoren blir rød, indikerer dette at LKA har en feil, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Aktiver / deaktivert LKA

LKA-funksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen » Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Velg til «Drive» og «Lane keeping assist». Velg «Alert only» for å aktivere LDW, velg «LKA» for bare å aktivere LKA og velg «LCA» for å aktivere LCA. I tillegg kan LKA-følsomhet justeres under «LKA sensitivity» ved å velge «Low» eller «High».

Varsel for passere kjørebanelinjen (LDW)

Når LDW er i drift, lyser LKA-indikatoren på førerskjermen grønt. Hvis kjøretøyet nærmer seg kjørebanelinjen, blir sporlinjen på førerskjermen rødt og ledsages av en advarselsklokke, som minner føreren om å kontrollere kjøretøyet.

Kjørefeltsassistent og avgangsvarsel

Når LKA er i drift, lyser LKA-indikatoren på førerskjermen grønt. Hvis kjøretøyet avviker fra kjørebanelinjen, vil LKA kontrollere styresystemet for å rette kjøretøyet inne i kjørebanelinjen. Hvis LKA ikke klarer å returnere kjøretøyet til sin egen bane og kjøretøyet fortsetter å avvike fra banelinjen vil systemet gi et advarselssignal og banelinje-indikatoren på førerskjermen blir rød for å minne føreren om å kontrollere kjøretøyet.

Kjørefelt sentreringskontroll (LCC)

Når LCC er i drift, vil LKA-indikatoren på instrument-panelet bli grønn. LCC kontrollerer aktivt styringssystemet for å korrigere kjøretøyet bane og holde det sentrert på sin egen bane.

Alarm og kontrollmelding uten hånd

Hvis LKA utfører to eller flere påfølgende aktive avvikskorrekasjoner og systemet oppdager at føreren hender ikke holder i rattet vil førerskjermen vise informasjon og gir en hørbar advarsel som minner føreren om å overta styring av kjøretøyet. Hvis sjåføren ennå ikke tar kontroll over kjøretøyet, forlenger LKA ytterligere varslingstiden for neste aktive og påfølgende avvikskorrekasjon.

Når LKA er i drift, hvis varigheten av en enkelt aktiv godkjenningskorrekasjon overstiger en viss tid, vil systemet avbryte automatisk klarerings- korrekasjonen, og føreren må ta kontroll over kjøretøy umiddelbart. Når LCC-platen fungerer, hvis systemet oppdager at førerens hender er utenfor rattet i lang tid, vil førerskjermen vise varslingsmeldingen, ledsaget av et enkelt advarselssignal, for å minne føreren om å ta kontroll over kjøretøyet. Hvis sjåføren ikke tar kontroll over kjøretøy i en periode, vil alarmtonen bli oppdatert til en sekundær høyfrekvent alarmtone. Hvis sjåføren

ikke tar kontroll over kjøretøy i en periode etter at systemet har hørt en sekundær alarmtone, vil LKA automatisk slå seg av. Når dette avsluttes, avgir systemet en tertiær alarmtone. Ved alarm må føreren umiddelbart holde rattet og kontrollere kjøretøy. Når LCC verifiserer at sjåføren har tatt kontroll over kjøretøyet, vil førerens advarsel bli kansellert.

LKA og LCC kan avgir en uovervåket alarm og en advarsel når føreren holder rattet lett. På dette tidspunktet kan sjåføren dreie rattet litt under forutsetning av sikker kjøring, og systemet vil avbryte førervarslingen.

! VIKTIG

- LKA kan bare gi styringskontroll under visse forhold og deltar ikke i kjøretøyet hastighetskontroll. Når kjørefeltsassistenten og avgangsvarslingen aktiveres separat, må føreren fremdeles betjene gasspedalen og bremsepedalene.
- LKA påvirkes av klimatiske forhold og nivået av omgivelseslys og fungerer kanskje ikke under lite lys, regn, tåke og andre forhold.
- Rask akselerasjon, rask oppbremsing, rask rattdreining, slå på styreindikatorer, varsellypser eller slå på vindusviskere kan føre til at systemet blir hemmet eller slår seg av.
- Kjørefeltsassistentensystemet er bare egnet for vanlige veier med godt merkede forhold. Når veiforholdene inkluderer, men ikke er begrenset til, kan følgende funksjon hemmes eller fjernes:
 - Kjør i kurver med overdreven krumning, for eksempel høyhastighets ramper.
 - Banelinjene er dekket med is og snø, uklare, slitte, fraværende, krysset, blokkert av skygger fra andre kjøretøyer, omgivelser, bygninger, etc.
 - Kryssende seksjoner uten kjørebanelinjer, for eksempel ikke-standardveier, kryss, konstruksjonssoner, etc.
 - Seksjoner med spesielle sporlinjer, for eksempel retardasjonsvarslingslinjer, avbøyningslinjer, etc.
 - Kjørebanelinjer kan ikke gjenkjennes eller kan gjenkjennes feil på grunn av endringer i veiheilingen, for eksempel oppoverbakke og nedoverbakke.
 - Avstanden mellom banelinjene på begge sider er for stor eller for smal.
- Hvis kjøretøy foran krysser banen til det aktuelle kjøretøy i en nødsituasjon, kan kjørebanelinjen blokkeres av kjøretøy foran, noe som får LKA til å ikke varsle. På dette tidspunktet må sjåføren kontrollere kjøretøyet selv.
- Hvis overflaten til det smarte kameraet på frontruten er skitten, blokkert, bulket eller skadet, vil det påvirke normal bruk av LKA. Sørg for å holde overflatene rene.

! VARSEL

Når LKA er på, betyr det ikke at autonom kjøring oppnås og sjåføren trenger fremdeles å holde rattet, observere trafikkforholdene på veien, være klar til å overta kjøretøyet når som helst og alltid være ansvarlig for å kjøre trygt.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> DØRÅPNINGSVARSEL (DOW)



Døråpningsadvarsel (DOW) oppdager bevegelige gjenstander, for eksempel fotgjengere og kjøretøyer i bevegelse i området bak kjøretøyet. Dette gjøres ved hjelp av radar. Hastigheten på det berørte kjøretøyet er mindre enn 3 km / t, vil kjøretøyet sende en advarsel når passasjerer åpner døren for å minne dem om å ta hensyn til gjenstanden.

Aktiver / deaktivert døråpningsvarsel

DOW-funksjonen kan aktiveres og deaktiveres på kontrollskjermen ► Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Scroll til «Warning» og velg «Door opening warning».

DOW varslingsmodus

Når dørene låses opp, men ikke åpnes, oppdager DOW bevegelige mål, for eksempel fotgjengere og kjøretøy utenfor dørene på begge sider ved hjelp av en radar, og varsellampen på blindsonen på bakspeilet på den tilsvarende siden forblir på. Hvis døren åpnes på dette tidspunktet, vil varsellampen for blindsonen på bakspeilet på den tilsvarende siden blinke kontinuerlig og alarmen vil varsle.

DOW advarer ikke i følgende tilfeller

- Når DOW er koblet ut er har en feil.
- Når det aktuelle kjøretøy er utstyrt med en tilhenger.
- Når hastigheten på det aktuelle kjøretøyet overstiger 3 km / t.

! VIKTIG

- DOW er en sikker kjørehjelpsfunksjon, og det anbefales å aktivere denne funksjon når du kjører.
- DOW skal ikke varsle deg om gjenstander som har lav hastighet.
- DOW fungerer muligvis ikke optimalt i følgende situasjoner, men ikke begrenset til:
 - Endringer i vognhøyde (som luftfjæring, dekk med utilstrekkelig trykk, overbelastet kjøretøy eller oppoverbakke og nedoverbakke, etc.).
 - Dårlig vær (som utilstrekkelig lys, tåke, regn, sterk snø, hagl etc.).
 - Meget høy eller veldig lav omgivelses-temperatur eller andre miljøfaktorer (for eksempel interferens fra det elektromagnetiske feltet etc.).
 - Under komplekse veiforhold (som kurver, høyhastighets ramper, bomstasjoner, serviceområder, snødekte veier, isete veier, beskyttelsesbarrierer, tunnelinnganger, ujevne veier, veier med uregelmessigheter eller hull, etc.).
- Hvis overflaten på den bakre støtfangeren (med MMW-radar installert inne i) er skitten, blokkert, truffet eller skadet, vil det påvirke deteksjonen av kjøretøyene bak. Sørg for at overflatene er rene.

! VARSEL

- DOW kan bare hjelpe sjåføren med å kontrollere fotgjengere, flytte kjøretøy eller bevege gjenstander i området på hver side av kjøretøyet. Sjåføren må alltid være klar over trafikkmiljøet, ellers kan det være potensielle sikkerhetsrisikoer.
- Passasjerer har strengt forbud mot å trykke på justeringsknappene relatert til kjørehjelp, ellers kan de få alvorlige konsekvenser.
- Kjørehjelp er ikke anbefalt når du kjører under komplekse forhold, for eksempel dårlig vær, glatte veier, overbelastede veier eller tunneler, etc.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> TRAFIKKVARSEL BAK (RCTA)



Når kjøretøyet står i giret R (revers gir). Oppdager RCTA det gjennom radaren hvis det er fotgjengere, kjøretøy eller bevegelige gjenstander som nærmer seg venstre og høyre side på baksiden av kjøretøyet. Ved fare for kollisjon, vil førerskjermen gi en alarmmelding, ledsaget av en advarselslyd, for å minne sjåføren om hindringen for å unngå ulykker.

RCTA-serie: Kjøretøyets hastighet er mellom 0 km / t og 10 km / t, og giret er i R-stilling.

Aktiver eller deaktivert RCTA

RCTA-funksjon kan aktiveres og deaktiveres på kontrollskjermen ► Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Scroll til «Warning» og velg «RCTA».

RCTA-advarselsmodus

Når RCTA oppdager at fotgjengere, bevegelige kjøretøyer eller bevegelige gjenstander nærmer seg venstre eller høyre side av baksiden av kjøretøy og kollisjonstiden er mindre enn 2,5 sekunder, vil varselampen på den blindsonearslingen på bakspeilet på den tilsvarende siden vil forbli på.

RCTA varsler ikke i følgende tilfeller

- Når RCTA er slått av eller har en feil.
- Når det aktuelle kjøretøy er utstyrt med en tilhenger.

! VIKTIG

- RCTA er en sikker kjørehjelp funksjon, og det anbefales å aktivere denne funksjon når du kjører.
- RCTA fungerer kanskje ikke bra i situasjoner som inkluderer blant annet:
 - Endringer i vognhøyde (som luftfjæring, dekk med utilstrekkelig trykk, overbelastet kjøretøy eller oppoverbakke og nedoverbakke, etc.).
 - Dårlig vær (som utilstrekkelig lys, tåke, regn, sterk snø, hagl etc.).

- Meget høy eller veldig lav omgivelses-temperatur eller andre miljøfaktorer (for eksempel påvirkning fra det elektro-magnetiske feltet etc.).
- Under komplekse veiforhold (som kurver, høyhastighets ramper, bomstasjoner, serviceområder, snødekte veier, isveier, beskyttelsesbarrierer, tunnelinnganger, ujevne veier, veibaner med uregelmessigheter eller hull, etc.).
- Hvis overflaten på den bakre støtfangeren (med MMW-radar installert inne i) er skitten, blokkert, truffet eller skadet, vil det påvirke deteksjonen av kjøretøyene bak. Hold disse overflatene rene.

! VARSEL

- RCTA kan bare hjelpe sjåføren med å overvåke miljøet bak kjøretøyet. Sjåføren må alltid være oppmerksom når man rygger, ellers kan det være potensielle sikkerhetsrisiko.
- Passasjerer har strengt forbud mot å trykke på justeringsknappene relatert til kjørehjelp, ellers kan de få alvorlige konsekvenser.
- Kjørehjelp er ikke anbefalt når du kjører under komplekse forhold, for eksempel dårlig vær, glatte veier, overbelastede veier eller tunneler, etc.

> INTELLIGENT CRUISEHJELP (ICA)

Intelligent cruise hjelp (ICA) inkluderer assistanse i forhold til køkjøring (TJA) og ved kjøring på motorvei (HWA). De kan redusere behovet for å styre bilen manuelt og forbedre sikkerheten og styrekomforten. TJA er egnet for kjøremiljø med køkjøring i hastighetsområdet fra 0 km / t til 60 km / t, og HWA er egnet for hastigheter som varierer fra 60 km / t til 130 km / t.

Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil ICA deaktiveres som standard.

Intelligent cruiseindikator

- Når smartcruise-indikatoren lyser i grått, indikerer det at funksjon er klart og at systemet er i en aktiverbar tilstand.
- Når smartcruise-indikatoren lyser grønt, indikerer det at systemet er aktivert og i fungerende stand.
- Når smartcruise-indikatoren lyser i rødt, indikerer det at systemet har en feil. Kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Aktiver og deaktiver ICA



- Når ICA er deaktivert, trykker du på ICA-knappen på figuren, ICA-funksjon vil bli aktivert.
- Etter at ICA er på, trykker du på ACC-knappen for å bytte til ACC Cruise; trykk på ICA-knappen, prøv å aktivere ICA-funksjon en gang og sett kjøretøyets hastighet til den gjeldende hastigheten.

Etter at TJA er aktivert og det aktuelle kjøretøy kjører innenfor kjøretøy hastighetsområde fra 0 km / t til 60 km / t:

- Når hastigheten på det aktuelle kjøretøyet er mindre enn 20 km / t og det er et kjøretøy foran, vil det aktuelle kjøretøyet helst følge kjøretøyet foran for riktig plassering i kjørebannen.
- Når hastigheten på det aktuelle kjøretøyet overstiger 30 km / t, følger det aktuelle kjøretøyet fortrinnsvis veibanelinjene for sentreringskontroll.
- Hvis det aktuelle kjøretøyet endres fra tilstanden der veibanelinjene kan gjenkjennes til at de ikke kan gjenkjennes, og det er et kjøretøy foran deg, vil bilen følge bilen foran

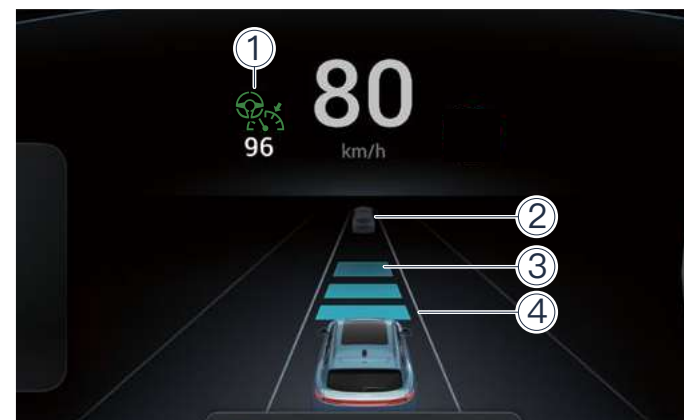
Når det ikke er noe kjøretøy foran deg og det ikke er linjer på begge sider av veien, kan ikke TJA gi kjørehjelp og opprettholder bare adaptiv cruisestatus.

Etter å ha aktivert HWA og det aktuelle kjøretøyet kjører innen hastighetsområdet 60 km / t til

130 km / t:

- Hvis veibanelinjen eksisterer og blir gjenkjent, uavhengig av om det er et kjøretøy foran den eller ikke, vil det aktuelle kjøretøyet bli nær midten av kjørebannen.
- Hvis det berørte kjøretøyet endres fra tilstanden der veibanelinjene kan gjenkjennes til der veibane linjene ikke kan gjenkjennes, uavhengig av om det er et kjøretøy foran, vil HWA ikke gi styrehjelp og vil bare følge bilen foran.

Instrumentvisning



1. Cruisehastighet
2. Kjøretøy foran
3. Avstand til bil foran (3 nivåer totalt)
4. Linje med angitt område

! VIKTIG

- ICA kan bare gi kjørehjelp og kan ikke dekke alle kjøreforhold, og sjåføren må alltid være ansvarlig for kjøresikkerhet.
- Når ICA gir kjørehjelp, kan sjåføren fremdeles aktivt bestemme kjøretøyets retning.
- ICA kan gi en håndfrialarm og en advarsel om kontroll når føreren holder lett på rattet. På dette tidspunktet kan sjåføren dreie rattet litt slik at systemet får varsel om at føreren er oppmerksom, og systemet vil avbryte førervarslingen.
- Når du skifter bane uten å slå på blinklyset, vil ICA gripe lett inn i rattkontrollen for å rette opp kjøreretningen.
- En skarp sving på rattet av føreren vil deaktivere ICA-funksjon og føre funksjonen tilbake til normal etter kurven.
- ICA-funksjonen er ikke tilgjengelig når det aktuelle kjøretøyet er utstyrt med en tilhenger.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk

driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring
(EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling
av frontruten

Automatisk to-sone
klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av
mobiltelefoner

Berøringspanel i
midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak
av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

! OBS

- ICA kan påvirkes av klimaet, belysningen og tilstanden på veimerkingen. Ytelsen synker betydelig under lite lysforhold, plutselige endringer i lysintensitet, snødekte veier og kraftig veislitasje.
- ICA-funksjonen fungerer ikke ordentlig eller fungerer kanskje ikke når det er gjenstander på veien som påvirker gjenkjenningen av veibanegrensene, for eksempel store vannansamlinger, trær eller hull.
- ICA tilbyr ikke automatisert styring og tillater ikke selvstyring. Føreren må overta kjøretøyet i tide i tilfelle av en sving, kryss og nærhet til andre kjøretøy.
- ICA bør slås av umiddelbart i lite lys og dårlige værforhold (som kraftig regn, snø, kraftig tåke, etc.) eller på komplekse veier (som kurver, ujevne veier etc.)
- ICA er et funksjonelt fusjonssystem for ACC (cruise control) og LKA (linjeassistent). Instruksjoner og merknader for ACC og LKA må følges når du bruker ICA.
- Når kjøretøyet foran plutselig skifter baner, kan ikke ICA følge dette, og sjåføren må ta over styringen av kjøretøyet.
- Hvis overflaten på støtfangeren foran (med MMW-radar installert) eller overflaten til det smarte kameraet på frontruten er skitten, blokkert, truffet eller skadet, vil dette påvirke deteksjonen av kjøretøyet foran. Sørg for at disse overflatene er rene.

> FOTGJENGER ADVARSELSLYD (VSP)



Når kjøretøyet kjører i lav hastighet, vil varslingsystemet sende en advarselslyd til fotgjengere som nærmer seg kjøretøyet for å varsle fotgjengere om å ta hensyn til sikkerheten.

Fotgjenger advarselslyd (VSP)

Når kjøretøyet beveger seg fremover (gir D) eller bakover (gir R):

- Advarsellyden øker med økende hastighet når kjøretøy hastighet er større enn 0 km / t og mindre eller lik 20 km / t.
- Advarsellyden avtar med økende hastighet når kjøretøy hastighet er større enn 20 km / t og mindre eller lik 30 km / t.
- Advarsellyden stopper automatisk når hastighet overstiger 30 km / t.

! VIKTIG

VSP avgir bare advarselslyder for fotgjengere som nærmer seg kjøretøyet, og sjåføren må alltid ta hensyn til kjøremiljøet til enhver tid.

! OBS

Hvis lyden fra VSP-advarselen ikke kan høres når du kjører i lav hastighet, må du umiddelbart åpne vinduet, slå på nødlysene og kjøre med en konstant hastighet på 20 km/h med girvelgeren i D (volumet av den hørbare advarselen er høyere denne gangen) for å bekrefte lydeffekten. Hvis det bekreftes at lyden ikke kan høres, kan du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

> NATTSYNSYSTEM / NIGHT VISION (NVS)

NVS gir klare bilder om natten og viser detaljert veiinformasjon som fotgjengere, kjøretøy, spormerker, trafikklys, etc., samt gir sjåfører mer omfattende og nøyaktig trafikkinformasjon og utstede farevarsler på forhånd.

Aktivering / deaktivering av NVS



- Trykk på nattsynsknappen på rattet for å slå NVS av / på.
- Nattsynssystemet med fotgjenger signalering / farevarslingsfunksjon kan aktiveres / deaktiveres på kontrollskjermen ► Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til ADAS i menyen. Scroll til «Warning» og velg «Night vision system with pedestrian marking / hazard warning».

Kollisjonsvarsel

Når nattsynsgjenkjenningsfunksjonen er aktivert, kan den automatisk fullføre rekognosering av fotgjengere og kjøretøy. I tillegg kan den oppdage den relative avstanden og den relative hastigheten mellom det aktuelle kjøretøyet og fotgjengeren eller kjøretøyet foran, og gi tilsvarende alarmvarsler i kombinasjon med førerens nåværende drift.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-soner klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Forhold som utløser kollisjonsvarselet: Kjøretøyet oppdager at kollisjonshendelsen har nådd den definerte verdien (4 sekunder) og kjøretøyets hastighet overstiger 30 km / t.

Advarselsmodus for kollisjon: Panelet advarer målet som mest sannsynlig vil kollidere med kjøretøyet.

Klassifisering av vanlige identifiserbare mål

- Vanlige biler, SUVs, etc.
- Vanlige minibusser, varebiler, personbiler, nyttekjøretøyer, lastebiler, trucks osv.
- Busser, skolebuser, campingvogner, bobiler etc.
- Lastebiler, varebiler, tilhengere, containerbiler, etc.

! VIKTIG

- Når NVS er i varslingstilstand for kollisjon, hvis føreren aktivt bremses og bremskraften er tilstrekkelig, eller hvis føreren aktivt slår på retningsindikator lampen for å skifte kjørefelt, vil systemet avbryte advarselen.
- Hvis overflaten til det infrarøde nattsyns-kameraet på frontruten er skitten, blokkert, tappet eller skadet, vil dette påvirke nøyaktig NVS-ankjennelse. Hold denne overflaten ren.

> FØREROVERVÅKNING

Førerovervåkingssystemet samler førerens ansiktsuttrykk og håndbevegelser i sanntid ved å bruke det infrarøde kameraet i bilen, og vurderer førerens tilstand gjennom bildegjenkjenning, analyse og prosessering og gir tilsvarende spørsmål / tilbakemelding.

Driftsområde for førerovervåkingssystemet: Kjøretøyets hastighet er mellom 10 km/t og 150 km/t.

Overvåking av trøtthet hos føreren

Når kjøretøyet er i bevegelse, overvåker systemet førerens handlinger (som å dreie på rattet, trække på bremspedalen osv.), uttrykk og annen atferdsinformasjon i sanntid. Når systemet tror sjåføren er trøtt, eks. når hen gjesper, vil kjøretøyet vise en melding på førerskjermen for å unngå tretthet når hen kjører.

! VIKTIG

- Førere som har hatter, briller, solbriller (ikke-infrarøde blokkerer) masker, etc. kan ikke førerovervåkingssystemet fungere normalt.
- Følsomheten for førerens overvåking kan justeres til normal / følsom på kontrollskjermen ► Bil-ikonet i menybaren og scroll ned til «Saf & Mnt.» (Safety & Maintenance) i menyen. Scroll til «Safety monitoring» og velg «DMS & Sensitivity» for å justere mellom «Close», «Normal» og «Sensitive».

Førerdistraksjonsovervåking

Når kjøretøyet er i bevegelse, overvåker systemet i sanntid posisjonen til førerens hode og retningen på siktlinjen. Når systemet tror sjåføren er distraheret, sendes det en tilsvarende melding for å minne hen på å fokusere på å kjøre kjøretøyet. Hvis føreren ennå ikke konsentrerer seg, vil systemet gi en ny advarsel etter 10 sekunder.

Overvåking av farlig kjøreoppførsel





Når kjøretøyet er i bevegelse, overvåker systemet i sanntid statusen til førerens handlinger. Når systemet oppdager at føreren har farlig kjøreoppførsel (som røyking, bruk av mobiltelefonen, drikke etc.), vil kjøretøyet sende en tilsvarende melding for å minne føreren på å ta hensyn til sikkerheten.

Førerens følelsesgjenkjenning

Når kjøretøyet er i drift, vil systemet overvåke ansiktsuttrykkene til sjåføren og passasjerer i sanntid for å bestemme den emosjonelle tilstanden. Når systemet oppdager at føreren / passasjerer er i opprørt tilstand, vil kjøretøyet sende en tilsvarende melding for å minne føreren / passasjerer foran på å ta hensyn til sikkerheten.

Førerens håndsignaler

Føreren kan definere forskjellige statiske bevegelser gjennom kontrollskjermen for å hjelpe deg med å betjene kjøretøyet på en enkel måte. Kjøretøyet kan justeres ved hjelp av fire statiske bevegelser:

Tegn	Funksjon
	Svar på innkommende samtale
	Avbryt / avvis samtalen
	Ta bilde
	Mute

! VIKTIG

- Infrarøde kameraer i kjøretøyet kan bare gjøre vurderinger og identifikasjoner ved å fange opp førerens oppførsel eller ansiktsuttrykk. I noen tilfeller kan det hende at ikke trøtthet, distraheret kjøring, farlig kjøring og emosjonell oppførsel hos fører og passasjerer blir oppdaget, og derfor kan det hende at de tilsvarende forespørsler eller kommentarer ikke blir gitt.
- I noen tilfeller, selv om kjøreevnen ikke er svekket, vil førerens trøtthets-overvåkingssystem minne føreren om å hvile på grunn av atferdsfaktorer, for eksempel kjørevaner. Det er viktig å stoppe til rett tid for å hvile, uavhengig av om førerens trøtthetsovervåkingssystem påminner hen eller ikke.

➤ Oversikt

➤ Åpning og lukking

✓ Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-soner klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

➤ Sikkerhet

➤ Nødhåndtering

➤ Bruk og vedlikehold

➤ Tekniske data

➤ Trippelskjerm

- Hvis overflaten på det infrarøde kameraet midt på panelet er skittent, skadet eller blokkert, vil det påvirke overvåkningen av førerforholdene. Hold det derfor rent.
- Førerens overvåking kan bare tjene som en ekstra påminnelse og kan ikke brukes som grunnlag for eventuelle erstatninger.

➤ VIDEOLAGRING (DVR)

Videolagring (DVR) kan ta opp videobilder og lyder av veiforhold foran kjøretøyet, registrere landskapet mens du kjører og gi bevis i forhold til eventuelle trafikkulykker og tyveri.

DVR inneholder normalt videoopptak og nødvideoopptak.




Normalt videoopptak

Når START / STOPP-knappen er aktivert, aktiveres DVR automatisk for å spille inn video over tid. Innspilte videoer kan sees i "Video playback".

Nødvideoopptak

Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil DVR gå inn i tilstanden for nødopptak i en nødsituasjon (nødbremning, aktivering av kollisjonsputen, etc.) og vil lagre videoen i «Event» (Nødvideomappen) som finnes på kontrollskjermens app meny ved å swipe til venstre to ganger. Velg appen DVR og i menybaren trykk på det midterste «play»-symbolet. Tilslutt velger du Event i dropdown-menyen øverst.

Når DVR er på, viser statuslinjen øverst på kontrollskjermen følgende ikoner for å indikere driftsstatus:

- Innspilling av DVR-er 
- DVR stans 
- DVR-feil! 


! VIKTIG

- Når DVR er aktivert, må opptaksfunksjonen aktiveres manuelt av driveren.
- Videoene som er spilt inn av DVR tilhører bileieren.
- Videofiler i normal videoopptakstilstand vil bli løpende erstattet, mens videoer i "Nødvideomappe" vil forbli lagret inntil du manuelt sletter dem under «Select» og «Delete».
- Videoer kan avspilles og konfigureres på kontrollskjermen eller på passasjerskjermen i DVR-appen.

➤ DEKKTRYKK OVERVÅKING (TPMS)

TPMS overvåker dekktrykk og temperatur i sanntid.



Informasjonen på førerskjermen kan endres med menyknappen  på rattet for å vise gjeldende trykk og temperatur på kjøretøyets dekk.

Dekktrykk (MIL)

- Når systemet har en feil: MIL-dekktrykket lyser på førerskjermen.
- Når sensoren har en feil: MIL-dekktrykket på førerskjermen lyser med varselmeldingen "Dekk følerfeil".
- Når dekktrykket er unormalt: MIL-dekktrykket på førerskjermen fortsetter med advarselen "Tire pressure is too low / high".
- Når dekket mister luft hurtig: MIL-dekktrykket på førerskjermen lyser med "Tire pressure drops rapidly".

Trykkalarm for lavt dekktrykk

Når START / STOPP-knappen er aktivert, lyser MIL-dekktrykket på førerskjermen når dekktrykket er mindre enn 1,9 bar, og den tilsvarende verdien av dekktrykket vises i rødt; lavtryksalarmen stopper ikke før dekktrykkverdien overstiger 1,9 bar.

Trykkalarm for høyt dekktrykk

Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil MIL-dekktrykket på førerskjermen aktiveres når dekktrykket overstiger 3,5 bar, og verdien på dekket og trykket til de tilsvarende dekkene vises i rødt; høytryksalarmen stopper ikke før dekktrykks-verdien er mindre enn 3,3 bar.

Alarm for hurtig lekkasje

Med START / STOPP-knappen på, vil dekktrykket MIL på førerskjermen fortsette når ett eller flere dekk lekker med en hastighet som er større enn en viss verdi, og den tilsvarende dekktrykkverdien vises i rødt. Hurtig-lekkasjealarmen stopper ikke før feilen er eliminert.

➤ Oversikt

➤ Åpning og lukking

✓ Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk

driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring
(EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling
av frontruten

Automatisk to-sone
klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av
mobiltelefoner

Berøringspanel i
midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak
av kjøretøy

➤ Sikkerhet

➤ Nødhåndtering

➤ Bruk og vedlikehold

➤ Tekniske data

➤ Trippelskjerm

Alarm ved høy dekktemperatur

Når START / STOPP-knappen er aktivert, vil trykket til MIL-dekkene på førerskjermen aktiveres når temperaturen til ett eller flere av dekkene er over en viss verdi, og den tilsvarende dekktemperatur-verdien vises i rødt. Alarmen for høy temperatur stopper ikke før dekktemperaturen er normal.

! VIKTIG

- Kjøretøyet er utstyrt med et verktøyskit for dekkreparasjon for å justere dekktrykket og reparere små hull.
- Dekktrykket vil endre seg med ulik temperatur. Juster etter behov i henhold til dekktrykket som vises på førerskjermen og standardtrykket (standardtrykkmerket er plassert under førerdørens søyle B).
- Når START / STOPP-knappen er aktivert etter at kjøretøyet har vært parkert i en lang periode, må kjøretøyet kjøres en viss lengde for at dekktrykket og temperaturen vises normalt.
- Når kjøretøyet er i et miljø med sterk signalforstyrrelse (som sterkt magnetfelt, elektrisk nettverk, høyspenningslinjer etc.), kan det hende at TPMS (dekktrykk-overvåkingen) ikke fungerer som den skal.
- Mangelfull installasjon av TPMS vil påvirke normal drift. For installasjon eller utskifting, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Etter at dekkene er rotert på bilen, må TPMS justeres. Ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted.

! OBS

- Hvis dekktrykket og temperaturen er unormal, vil TPMS ikke forhindre at kjøretøyet beveger seg. Før du kjører, må du derfor aktivere START / STOPP-knappen for å sjekke dekkenes tilstand. Ikke kjør kjøretøyet hvis det ikke oppfyller standardkravene, ellers vil det skade kjøretøyet eller dekkene, og det kan forårsake en trafikkulykke.
- Hvis dekktrykket og dekktemperaturen er unormal under kjøring, må du stoppe kjøretøyet trygt for umiddelbart å sjekke dekkenes tilstand. Når MIL dekktrykk er aktivert, unngå plutselig styring eller nødbremsing. Du må holde rattet godt med begge hender, kontrollere kjøretøyets retning, slipp gasspedalen og trykk lett på bremsepedalen for å bremse til kjøretøyet stopper trygt.

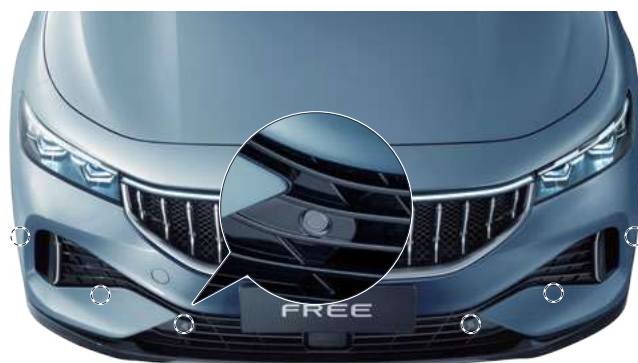
- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Parkeringshjelp

- > **Fremre parkeringssensor (PDC)**
- > **Bakre parkeringssensor (PDC)**
- > **360° kameraoversikt (AVM)**
- > **Automatisk parkeringsassistent (APA)**

> FEMRE PARKERINGSSENSOR (PDC)



De fremre parkeringssensorene er montert på kjøretøyets støtfanger foran.



De fremre parkeringssensorene aktiveres som standard når kjøretøyet er slått på. Du kan aktivere / deaktivere sensorene via PDC-bryteren ved girspaken.

> BAKRE PARKERINGSSENSOR (PDC)



De bakre parkeringssensorene er montert på den bakre støtfangeren på kjøretøyet.

Den bakre sensoren informerer føreren om hindringene bak kjøretøyet med lyd, hjelper sjåføren med å bestemme avstanden til hindringene bak og forbedrer parkeringssikkerheten.

Hvis det er installert tilhengerfeste, vil den bakre radaralarm-avstanden ikke lenger være nøyaktig. Følg nøye med på omgivelsene bak kjøretøyet når du rygger. Etter å ha tauet et kjøretøy eller tilhenger, vil den bakre parkeringssensoren kunne slutte å fungere.

! VIKTIG

- Etter at parkeringssensorene er slått av, vil kjøretøyet slutte å oppdage hindringer foran / bak kjøretøyet, så kjør forsiktig.
- Parkeringssensorene vil slutte å fungere når giret er plassert i stilling P.
- Området innenfor 25 cm fra støtfangeren er den blinde flekken til radarsystemet, og det kan hende at gjenstander i dette området ikke blir oppdaget.
- Sideavstand-alarmer kan ikke avgjøre om hindringen er i bevegelsestilstand. Hvis et hinder beveger seg til blindsonen, kan systemet fremdeles indikere sin opprinnelige oppdagede stilling.
- Parkeringssensorene kan ikke være i stand til å oppdage ustabilitet i følgende situasjoner (inkludert, men ikke begrenset til):
 - Gjenstander 5 cm til 10 cm under parkeringsradarsensoren.
 - Ledninger, kabler og ol.
 - Kjøretøyer med stor høyde til bakken, for eksempel lastebiler, etc.
 - Dype grøfter foran eller bak.
 - Myk snø, bomull, svamp og andre gjenstander som lett tar opp ultralydbølger.
 - Flyttbare objekter.

! VIKTIG

- Kjøretøyet kan gi falsk alarm når du kjører på ujevne veier og gress. Sjåføren kan bruke AVM for å avgjøre om hindringen kan overvinnes.
- Radarsystemet påvirkes av forskjellige typer lydølger i omgivelsene, og forstyrrelser fra elektromagnetiske bølger kan forårsake falske alarmer.
- Skitne, blokkerte eller ødelagte overflater på støtfangerne foran og bak vil påvirke deteksjonen av omgivelsene ved parkeringsradaren og derfor er det viktig å holde sensorene rene.

! VARSEL

Sjåføren har fullt ansvar for inspeksjon av kjøretøyet.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-zone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

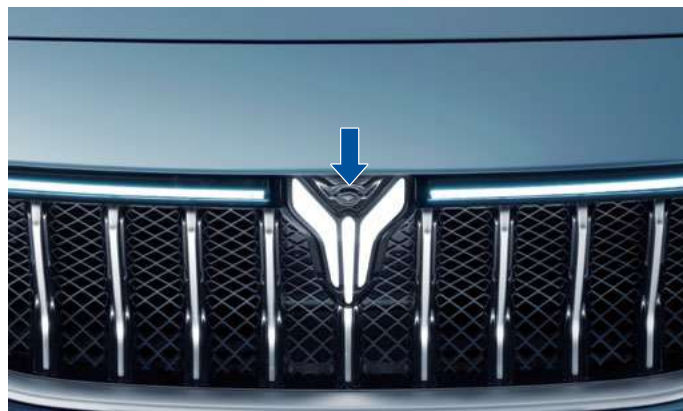
Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> 360° KAMERAOVERSIKT (AVM)

AVM-systemet (around view monitor) bruker fire eksterne kameraer for å fange kjøretøyets miljø 360° rundt bilen og vise det på kontrollskjermen, gi sjåføren informasjon om kjøretøymiljøet i sanntid og hjelpe sjåføren med å parkere trygt.



Det fremre kameraet er plassert over den fremre støtfangerlogoen og brukes til å registrere området foran kjøretøyet.



Kameraet bak er plassert ved siden av skiltlyset på den bakre støtfangeren og brukes til å registrere området bak kjøretøyet. Når R er koblet inn, vises den dynamiske reverslinjen på skjermen.



Venstre og høyre kamera er plassert i bunnen av venstre og høyre sidespeil og brukes til å registrere sideområdet til kjøretøyet.

! OBS

Kameraets overflate må alltid være ren. Når du rengjør frontkameraet, bruk en tørr og myk klut for å forhindre riper på kameraet.

! VARSEL

Sjåføren har fullt ansvar for inspeksjon av kjøretøyet.

360° kameraoversikt av / på

Girspaken

Når START / STOPP-knappen er aktivert:

- og R er koblet til, vil AVM slås på automatisk.
- etter å ha byttet fra R til D eller N, og kjøretøyets hastighet overstiger 30 km / t eller etter 30 sekunder, vil AVM slås av automatisk.
- og P er koblet til, vil AVM slås av automatisk.

Retning

Innstillinger for 360° kameraoversikt finner du ved å trykke på 360°-knappen ved girspaken. Med denne kan du også aktivere / deaktivere funksjonen. Når funksjonen er aktivert, når retningssignalet er på og kjøretøyets hastighet er under 25 km / t, slås AVM automatisk på.

360°-knappen



Når START / STOPP-knappen er aktivert:

- og av / på-knappen trykkes, vil AVM slås på.
- og av / på-knappen trykkes igjen eller kjøretøyets hastighet overstiger 30 km / t, vil AVM slå seg av.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-soner klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Innstillinger 360° kameraoversikt

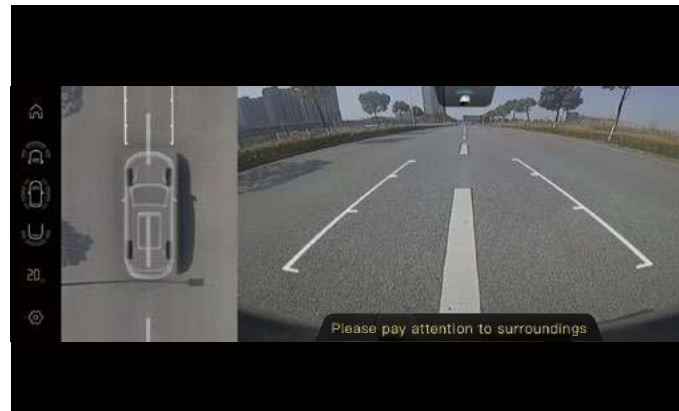


Når systemet er aktivert, dukker AVM opp på kontrollskjermen:

- Trykk på 1-knappen for å endre skjermområdet for kjøretøy fremre, bakre, venstre og høyre side.
- Trykk på 2-knappen for å endre visningsmodus (2D / 3D).
- Trykkknapp 3 for å justere kjøretøyets farge, visningsendring og andre funksjoner.
- Hovedvisning 4.

Gjennomsiktig kjøretøysikon

Det gjennomsiktige kjøretøysikonet kan vises på kontrollskjermen i AVM-visningen. Når START / STOPP-knappen er aktivert, aktiveres systemet som standard.



! VIKTIG

- Når AVM er på, viser kontrollskjermen bildene som er tatt rundt kjøretøyet.
- Hvis AVM-kameraets overflate er skittent, blokkert, ripete eller skadet vil det påvirke visningen av kjøretøyets omgivelser. Sørg for å holde kameraene rene og frie for riper.

! VARSEL

- AVM kan bare hjelpe sjåføren med å observere kjøretøyets miljø. Sjåføren må alltid ta hensyn til veimiljøet og være ansvarlig for sikker kjøring.
- Ved AVM-feil, kjør kjøretøyet med forsiktighet og kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Automatisk parkeringsassistent (APA)
- APA bruker visuelle og ultralydmetoder for å identifisere parkeringsplasser og hindringer. Systemet behandler de identifiserte dataene og planlegger ruten for parkering etter oppmåling av parkeringsplassen, kontrollerer kjøretøyet for å bevege seg fremover, bakover, snu, bremse og andre operasjoner, og parker kjøretøyet på parkeringsplassen.

APA bruker visuelle og ultralydmetoder for å identifisere parkeringsplasser og hindringer. Systemet behandler de identifiserte dataene og planlegger ruten for parkering etter oppmåling av parkeringsplassen, kontrollerer kjøretøyet for å bevege seg fremover, bakover, snu, bremse og andre operasjoner, og parker kjøretøyet på parkeringsplassen.

> AUTOMATISK PARKERINGSASSISTENT (APA)

! VIKTIG

APA kan identifisere parkeringsplasser merket på bakken, inkludert standard horisontale mellomrom, vertikale mellomrom og diagonale mellomrom; den kan også identifisere parkeringsplasser, som parkeringsplasser midt imellom to kjøretøyer, inkludert horisontale parkeringsplasser og vertikale parkeringsplasser.

Automatisk parkeringsassistent av / på



Når kjøretøyets hastighet er mindre enn 25 km / t:

- Trykk på figurknappen for å aktivere APA-funksjonen; trykk på knappen igjen for å deaktivere APA-funksjonen.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Parkeringsplass-søk

APA vil automatisk søke etter en parkeringsplass hvis følgende vilkår er oppfylt:

- Kjøretøyets hastighet er mindre enn 15 km / t
- Avstanden mellom kjøretøyet og parkeringsplassen er 0,5 til 1,5 m.
- Girspaken er i D.
- Alle dører og bakluken er lukket.

Innendørs og utendørs parkering

Etter å ha bekreftet parkeringsplassen, trykk på "Start parking" på kontrollskjermen. Systemet vil planlegge veibanen og parkeringen av kjøretøyet. APA støtter parkering på parkeringsplasser og skiltede parkeringsplasser.

Ved parkering velger sjåføren retning ved å slå på lyset på retningsindikatoren. Systemet vil planlegge veibanen for å parkere kjøretøyet.

Parkeringsstopp

I den automatiske parkeringsprosessen vil følgende situasjoner føre til at parkeringen blir stoppet:

- Føreren løsner sikkerhetsbeltet.
- Det ble oppdaget et hinder på parkeringsplassen.
- Passasjerdørene er åpne.

Følg instruksjonene på kontrollskjermen for å gjenoppta parkering prosessen.

Parkeringsavbrudd

I den automatiske parkeringsprosessen vil følgende situasjoner føre til at parkeringen avbrutt:

- Døren til føreren eller bakluken er åpen.
- Gasspedalen er aktivert.
- EPB (automatisk parkeringsbrems) er aktivert.
- Rattet er dreid.

Følg instruksjonene på kontrollskjermen for å gjenoppta parkeringsprosessen.

Fullført parkering

Når parkeringen er fullført, vil det være et varsel på kontrollskjermen. Bekreft at giret er satt i P og at EPB er aktivert før du slår av START / STOPP-knappen og blokkerer den.

! VIKTIG

- Følgende forhold (inkludert, men ikke begrenset til) kan forårsake begrensning av radar- og kameraovervåking og unormal APA-operasjon:
 - Radar eller kamera er skadet, feilplassert eller blokkert (for eksempel gjørme eller is).
 - Dårlig vær, som regn, snø, tåke, osv.
 - Natt eller mørkt miljø.
 - Forstyrrelse av annet elektrisk utstyr eller apparater.
- Ikke bruk APA under følgende forhold (inkludert, men ikke begrenset til) fordi APA kanskje ikke fungerer som forventet eller til og med forårsaker en risiko for kollisjon:
 - Når kjøretøyet sleper et annet kjøretøy.
 - Når kjøretøyet er utstyrt med kjetting, det brukes et reservehjul eller et ikke-originalt dekk eller dekktrykket er for lavt.
 - Når størrelsen på parkeringsplassen er mindre enn aktuelt kjøretøy.
 - Når ønsket parkeringsplass ligger nær et gjerde, vegg, lyktestolpe, tre, busk eller søyle på veien.
 - Når det er busser, varebiler, lastebiler, sykler, trehjuls sykler eller andre spesielle kjøretøyer i nærheten av parkeringsplassen.
- Ikke bruk APA i bakker eller på trange parkeringsplasser.
- Hvis APA ikke fungerer, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Når APA brukes, bør spesiell oppmerksomhet rettes mot tilstedeværelsen av fotgjengere, barn, dyr og andre fine, skarpe, lave hindringer, utstående hindringer og andre ting som ikke blir oppdaget av radaren i nærheten av kjøretøyet.

! OBS

- Når hengerfestet er installert er det en viss risiko for riper når du bruker APA. Bruk derfor APA med forsiktighet og støtt kjøretøyet om nødvendig.
- APA vil ikke fungere når tilhenger er på, eller man tauer et kjøretøy.

! VARSEL

APA og fjernparkering kan ikke erstatte føreren helt i kontroll av kjøretøyet, og kan bare hjelpe sjåføren med å parkere. Sjåføren må være ansvarlig for sikkerheten til kjøretøyet og personer. Under parkering må sjåføren alltid være oppmerksom på kjøretøyets omgivelser, ellers kan dette utgjøre en sikkerhetsrisiko.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-soner klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Elektrisk assistert styring (EPS)

Elektrisk assistert styring (EPS) hjelper føreren med å utføre kjøretøyets styreoperasjon gjennom styringsmotoren og gi føreren forskjellig styrehjelp i forskjellige hastigheter.

EPS MIL

Hvis EPS MIL lyser under kjøring, indikerer dette at EPS-systemet har en feil. På dette tidspunktet kan sjåføren fremdeles kontrollere kjøretøyets retning gjennom rattet (ved å dreie rattet) med høyere kraft. På dette tidspunktet må du stoppe kjøretøyet umiddelbart og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

Sete

> Forsete

> Minnet til førersetet og utvendige speil

> Velkommen og lett tilgang til førersetet

> Baksete

> Hodestøtte

> FORSETE

Den fremre / bakre justeringen av setet, setets vinkel, høyde, ryggvinkel og justering av vinkelen på korsryggstøtten kan styres med setejusteringsknappene.

8 posisjoner for elektrisk justering

1. Justering av setet forover / bakover
2. Justering av seteputevinkelen
3. Justering av setehøyde
4. Justering av ryggvinkelen



Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

4-veis korsryggstøtte



Korsryggstøtten kan justeres opp, ned, frem og tilbake med justeringsknappen.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt å plassere gjenstander under forsetene.
- Det er strengt forbudt for sjåføren å justere setet mens hen kjører.

Oppvarming / ventilasjon / massasje av forsetene

Forsetet på kjøretøyet har varme-, ventilasjons- og massasje-funksjoner, som kan aktiveres etter behov for å forbedre kjørekomforten.

På kontrollskjermens hovedmeny bilde trykk på «Driver's Seat» for å komme inn i forsetemenyen. Trykker du på ikonene under «Driver's Seat» er dette hurtigtastene for å justere / justere kjøle-, varme- og massasje-funksjonen til førersetet.

Det er to ulike måter setet masserer på: Waving og Rolling.

! VIKTIG

- Ventilasjon og oppvarming av setene kan ikke slås på samtidig.
- Når setet eller kupetemperaturen når den forventede verdien, anbefales det å slå av setevarmen for å redusere kjøretøyets energiforbruk.
- Seteoppvarmingsfunksjonen kan aktiveres/ deaktiveres eksternt gjennom VOYAH-appen.

! OBS

- Ikke bruk varmemfunksjonen når setet er vått.
- Ikke bruk setevarmeren for lenge. Dette for å forhindre varmeskader på passasjerene.
- Ikke legg varmeisolasjon på setet når du bruker seteoppvarmingsfunksjonen.

- Ikke bruk flytende produkter for å rengjøre stolen.
- Hvis setet ikke kan justeres eller delvis overopphettes, må du stoppe operasjonen umiddelbart og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

Justering av førersetet

Juster setet forover / bakover, høyde, setevinkel og ryggvinkel til ytre posisjon ved hjelp av seteknappene, trykk deretter og hold i 6 sekunder for å fullføre setets initialisering i denne posisjonen.

! VIKTIG

Når setet er initialisert, kan funksjoner som posisjon og minne justeres.

> MINNE TIL FØRERSETET OG UTVENDIGE SPEIL Posisjonsminne

- Juster setet og utvendige speil i riktig stilling.
- På kontrollskjermen » I hovedmenyen, trypp på førersetet for å justere førerens seteminne og speilkonfigurasjon. Systemet støtter opptil tre minneposisjoner og posisjonsnavnet kan endres.

! VIKTIG

Hvis alle tre minneposisjonene er definert, når du definerer en ny minneposisjon, velg hvilken som helst minneposisjon som er definert, og kjør minnet igjen. Så snart den nye minneposisjonen er definert, vil den forrige posisjonen som er lagret erstattes.

> VELKOMMEN OG LETT TILGANG TIL FØRERSETET

På kontrollskjermens hovedmeny bilde » Trykk på «Driver's Seat» for å komme inn i forsetemenyen. Velg «Seat Welcome Feature» og konfigurere på «Seat & Mirror Memory And Adjustment»

Velkommen / lett tilgang til setet

- Lett tilgang (easy entry): Så snart føreren er i kjøretøyet, har lukket døren og slår på kjøretøy START/ STOPP-knapp, vil førersetet automatisk tilpasse seg riktig posisjon.
- Flytter setet: Når sjåføren slår av START/ STOPP-knappen og åpner døren når hen forlater kjøretøyet, justeres førersetet automatisk bakover til stillingen som gir lett utstigning.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> BAKSETE



Sammenleggbar bakseterygg

Åpne bryter for bakseterygg og vipp baksetet bakover til grenseposisjonen.

Nedfelt bakseterygg

Når du hever ryggstøtten på baksetet omtrent 10 cm fra låsen, skyver du seteryggen fast til låst stilling.

Bakre seters hodestøtter

Når det er en passasjerer i baksetet, må setenes hodestøtte heves/senkes til en passende stilling.

! VIKTIG

Når bakseteryggen er senket, må du ta hensyn til:

- Juster nakkestøtten i laveste stilling.
- Sjekk om sikkerhetsbeltet forhindrer setet i å legges ned eller settes tilbake i oppreist stilling.

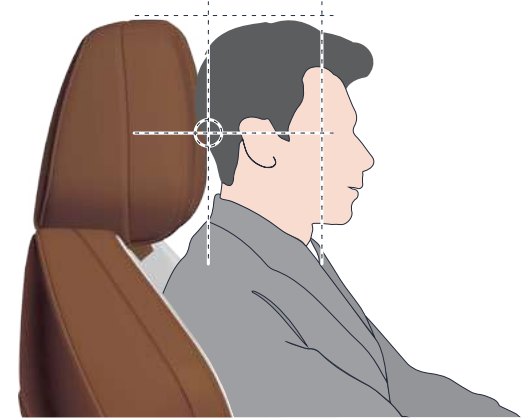
! OBS

Før du senker seteryggen, må du fjerne alle gjenstandene fra setet. Når ryggstøtten er senket, må du ikke legge tunge gjenstander på den.

! VARSEL

- Ikke juster eller senk setet mens du kjører.
- Ikke la noen sitte på den sammenleggbare seteryggen eller i bagasjerommet.
- Ikke la barn komme inn i bagasjerommet.

> HODESTØTTE



Riktig justering av høyden på hodestøtten er avgjørende for å beskytte sikkerheten til sjåføren og passasjerene. Når du justerer hodestøtten, skal overkanten av hodestøtten være nær kanten av hodet.

Sidejustering av forsetenes hodestøtter



På hodestøtten på forsetene kan sidene justeres. Juster vingene på begge sider inn og ut manuelt.

Høydejustering av forsetenes hodestøtter



- Senke: Trykk og hold inne låseknappen, trykk hodestøtten til en passende høyde, slipp låseknappen og trykk hodestøtten opp og ned for å bekrefte at den er låst.
- Heve: Etter å ha løftet hodestøtten til en passende høyde, trykk hodestøtten ned for å bekrefte at den er låst.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-zone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

! VIKTIG

Hodestøtten må være installert på setet.

! VARSEL

For å redusere risikoen for en ulykke, må følgende overholdes strengt:

- Ikke juster hodestøtten mens du kjører.
- Hodestøtten må alltid være i riktig installasjonsposisjon. Hvis hodestøtten fjernes eller installeres feil, kan sjåføren og passasjerene bli skadet i tilfelle en ulykke.

Innvendig speil

Føreren kan når som helst observere situasjonen bak kjøretøyet ved hjelp av det innvendige bakspeilet. Dette for å bedre sikkerheten ved kjøring.



Kjøretøyet er utstyrt med et automatisk innvendig bakspeil som forhindrer gjenskinn. Når du kjører om natten, hvis det er sterkt lys bak, vil det innvendige bakspeilet automatisk justeres for å redusere den sterke refleksjonen av lyset.

! VIKTIG

- Når innetemperatur er lav, kan den automatiske dimmingen av det innvendige bakspeilet ta litt lengre tid.
- Når du rygger beveger det automatiske innvendige bakspeilet seg til normal modus.

! OBS

For å sikre normal drift av den innvendige bakspeilsensoren, må du ikke blokkere sensorens plassering indikert med pilen i figuren over.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Utvendig speil

> Posisjonsjustering av utvendige speil

> Automatisk justering av speil i revers

> Oppvarming av utvendig speil

> POSISJONSJUSTERING AV UTVENDIGE SPEIL

Elektrisk justering av utvendig speil



- Trykk på 1-knappen for venstre speil og trykk på den fremre knappen for å justere speilet til riktig visning.
- Trykk på 2-knappen for høyre speil og trykk på den fremre knappen for å justere speilet til riktig visning.

Elektrisk folde-funksjon av utvendige speil



Trykk på knappen som vises på figuren for å folde ut / folde inn de utvendige speilene

! VARSEL

Det er forbudt å justere på / folde sidespeilene mens du kjører.

Automatisk utfoldelse / folding av utvendig speil

- Når du låser opp kjøretøyet, foles sidespeilene automatisk ut
- Når kjøretøyet er låst, foldes sidespeilene inn til bilen automatisk.

> AUTOMATISK JUSTERING AV SPEIL I REVERS

Når du rygger, senker de utvendige speilene seg automatisk litt ned, noe som gjør det lettere for sjåføren å observere bakkeforhold.

På kontrollskjermen ➤ Trykk på bil-ikonet i menybaren og velg «Door & WDW» (Door & window) i menyen. Scroll ned til «Window» og trykk på av / på-knappen til den automatiske nedadgående justering i revers «Auto tilt down while reversing». Når funksjonen er aktivert og revers er koblet inn, senker den eksterne bakre visningen automatisk til minnevinkelen.

Automatisk senk av de utvendige speilene: Bytt til R-gir og juster speilflatene til de ytre bakspeilene på begge sider til en passende stilling. Etter at justeringen er fullført, og R-giret er koblet ut, vil denne posisjonen bli lagret som vippeposisjonen til de utvendige speilene for revers.

> OPPVARMING AV UTVENDIG SPEIL



Trykk på varmeknappen for utvendige speil. Indikatoren lyser opp og varmefunksjonen til de utvendige speilene slås på. De kan fjerne dugg og is i de utvendige speilene og bakruten. Trykk på knappen igjen for å deaktivere varmefunksjonen.

! VIKTIG

For å unngå for høyt strømforbruk deaktiveres varmefunksjonen til sidespeilene og bakruten automatisk etter 15 minutter.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-soner klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømnett av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Førerskjerm

> Visningsmodus av førerskjermen

> Instrumentindikator og varselamper





1. ECU (motorkontrolloversikt)
2. Speedometer
3. Energiregenereringsmåler
4. Drivmotorens kraftmåler
5. Rekkevidde
6. Utvendig temperaturvisning
7. Girposisjon
8. READY (KLAR) indikator
9. Total kjørelengde

! VIKTIG

Når du endrer modus, viser førerskjermen forskjellige farger avhengig av de forskjellige modusene.

ECU (Engine control unit) / Motorkontrolloversikt

Trykk på rattknappen  for å få tilgang til motorkontrolloversikt. Trykk og slipp knappen  for å bytte og vise kjøretøysinformasjon, musikk, advarselsinformasjon og navigasjonsinformasjon.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk

driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring
(EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling
av frontruten

Automatisk to-sone
klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av
mobiltelefoner

Berøringspanel i
midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak
av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

	Beskrivelse
Fra start	Gjennomsnittlig energiforbruk / kjørelengde / kjøretøyets driftstid siden lasting / start
Øyeblikksvisning	Nåværende energiforbruk de siste 30 km
Energiflyt	Nåværende kraftkonvertering og strømretning
Dekk trykk	Dekktrykk og temperatur
Kjøretøy tilstand	Batterinivå
Navigering	Navigasjonsinformasjon
Musikk	Informasjon om sangen som spilles
Advarsel informasjon	Gjeldende informasjon om kjøretøyets advarsler

Batteriets effektmåler

- Den viser informasjon om gjenværende effektnivå i høyvoltsbatteriet.
- Når energinivået er under 10%, viser energimåleren verdien i rødt. Samtidig blir batteriindikatoren gul og førerskjermen indikerer at det er lavt batteri. Lad det så raskt som mulig.

Girvisning

Gir P (park), R (revers), N (nøytral), D (drive/kjør) for kjøretøyet.

> VISNINGSMODUS AV FØRERSKJERMEN

- Ulike instrumentvisningsmoduser er tilgjengelige i kjøretøyet, som kan byttes i henhold til personlige preferanser.
- På kontrollskjermes app-meny ► Swipe en gang til venstre for å finne «Settings»-appen. Eller trykk på setting-ikonet mellom kontrollskjermen og passasjerskjermen. Velg deretter «Display» i menyen og scroll til «Theme» for å velge ulike visningsmoduser av skjermen.

! VIKTIG

Plasseringen av hver indikator kan variere i forskjellige visningsmoduser, vennligst se det faktiske kjøretøyet for detaljer.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjermer
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-soner klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjermer

> INSTRUMENTINDIKATOR OG VARSELLAMPER



Stilling	Ikon	Beskrivelse
Sone A		Høyvoltsbatteriets varselampe
Sone A		Indikator for overoppheting av høyvoltsbatteriet
Sone A		Lavspenningsindikator for blybatteri/DC-DC feilalarm/ Lavspenningsindikator for batteriet
Sone A		Varsellampe for drivmotor
Sone A		Varsellampe lavt bremsevæskennivå i bremsesystemet
Sone A		Indikator for håndbrems
Sone A		Indikator for lavt kjølevæskennivå
Sone B		HDC-indikator (hill descent control / bakkekontroll) (aktivert, feilmelding)
Sone B		ESP (antisklisystem) varselampe
Sone B		Indikator for lyspære som er defekt
Sone B		ABS (blokkeringsfri bremsing) varselampe
Sone B		Spylervæskeindikator for lavt nivå
Sone B		EPS varselampe
Sone B		EBD (elektronisk bremsekraftfordeling) varselampe
Sone B		EPB (elektronisk parkeringsbrems) varselampe
Sone B		Dekktrykk varselampe
Sone B		Indikator for ladestatus
Sone B		Tåkelysindikator bak
Sone B		Begrenset strømindikator
Sone B		Advarselsindikator
Sone B		ESP av-indikator
Sone B		LKA-indikator (filassistent) (klar, aktivert, defekt)

- Oversikt
- Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Stilling	Ikon	Beskrivelse
Sone B		Venstre blinklys
Sone B		Automatisk hold funksjon (klar, aktivert, defekt)
Sone B		Parkeringslysindikator
Sone B		Nærlysindikator
Sone B		Fjernlysindikator
Sone B		Indikator for ladeport
Sone B		Indikator for sikkerhetsbeltepåminnelse
Sone B		Indikator for "trykk på bremsen"
Sone B		Luftfjæring hevet indikator/luftfjæring senket indikator
Sone B		Høyre blinklys
Sone B		AEB-indikator (automatisk nødbremsing) (av, funksjonsfeil)
Sone C		Bakre hjørneradarsystemindikator (på, funksjonsfeil)
Sone C		Power System varsellampe (mindre feil, alvorlig feil)
Sone C		Fjæringssystemindikator (ikke tilgjengelig, funksjonsfeil)
Sone C		ACC-indikator (cruisecontrol) (klar, aktivert, defekt)
Sone C		ICA-indikator (intelligent cruisekontroll) (klar, aktivert, defekt)
Sone C		Indikator for overoppheting av motor
Sone C		Kollisjonsputer varsellampe
Sekund		Batterinivåindikator
Sekund	READY	KLAR for å kjøre

! VIKTIG

Hvis kontroll-/varsellampen på dashbordet tennes etter at kjøretøyet er startet eller under kjøring, betyr det at det tilsvarende systemet er i en viss driftstilstand eller har en feil. Vennligst les og gjør deg kjent med hver indikator/varsellampe i detalj og kontakt et autorisert VOYAH-verksted i tilfelle av feil.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Ratt

> Justering av ratt

> Rattknapper

> Horn

> JUSTERING AV RATT

Rattjusteringsspaken er plassert under rattstammens deksel.



Innstillingsmetode:

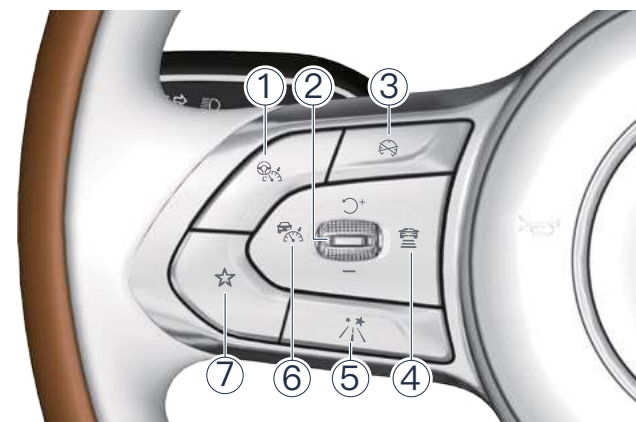
1. Slipp håndtaket for å justere rattet utover.
2. Hold godt i rattet med hendene og juster rattet til riktig posisjon ut og inn, opp og ned.
3. Etter riktig justering, skyv rattjusteringsspaken tilbake på plass (innover).
4. Ta et godt tak i rattet opp, ned, forover og bakover for å sjekke om rattet er festet.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt å justere rattposisjonen under kjøring. Dette for å unngå ulykker.
- Feil justering av rattposisjonen eller feil sittestilling kan forårsake belastningskader eller personskader. Det anbefales at avstanden mellom rattet og brystet er minst 25 cm.

> RATTKNAPPER

Venstre kjørefunksjonssone



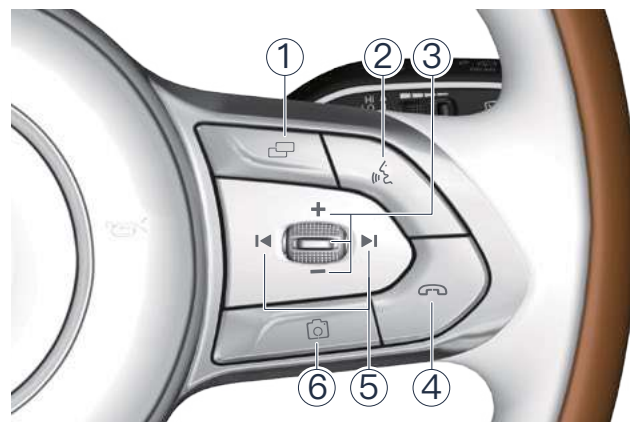
1. ICA-knapp (intelligent cruisehjelp)
Trykk på knappen for å aktivere ICA-funksjonen.
2. Innstillingsknapp for cruisekontroll
Velg opp \odot^+ : øk cruisehastighet / tilbakestill cruisehastighet.

Velg Ned (-): Reduser cruisehastigheten.
3. Cruise av knapp
For å slå av ACC-funksjonen eller ICA-funksjonen, trykk på knappen.
4. Avstand til bilen foran
Trykk på knappen for å velge avstand mellom det aktuelle kjøretøyet og kjøretøyet foran deg.
5. Knapp for nattesyn / nightvision
Trykk på knappen for å slå nattesynssystemet på/av.
6. ACC-knapp
Trykk på knappen for å aktivere ACC-funksjonen.
7. Egendefinert knapp
Tilpass lydkildebytte og andre funksjoner.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Høyre lyd- og videosone



1. Menyknapp
Ved å trykke på knappen veksler du mellom å vise informasjon på førerskjermen (som media, navigasjon, ECU, alarminformasjon osv.).
2. Stemmeknapp
3. Volum +, Volum -, OK-knapper
For å øke volumet, velg volum opp-knappen (Volum +). For å redusere volumet, velg ned (Volum-). Trykk og slipp OK-knappen for å spille av/pause.
4. Telefonknapp
Trykk på knappen for å besvare/avslutte samtalen.
5. forrige spor, neste spor
6. Fotoknapp
Trykk på knappen for å fange de fantastiske øyeblikkene mens du kjører.

> HORN



Trykk på posisjonen innenfor det stiplede området på rattet på bildet over, hornet gir lydsignal, og slipp den for å stoppe lyden.

! VIKTIG

Bruk lydsignalet kun i nødssituasjoner (for eksempel ved dårlig sikt, i nødstilfeller osv.). Ved bruk av sirenen må kravene i lokale trafikkregler overholdes.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Utvendige lys

- > **Kombinasjonslysbryter**
- > **Automatisk belysning**
- > **Nærlys**
- > **Tåkelampe bak**
- > **Blinklys**
- > **Fjernlys**
- > **Kjørellys på dagtid**
- > **Automatisk justering av lyshøyde**


> KOMBINASJONSLYSBRYTER



Kombinasjonslysbryteren er plassert på venstre side av dashbordet.

1. Knapp for å slå av hovedlys
2. AUTO-lysknapp
3. Parkeringslysknapp
4. Hovedlysknapp
5. Knapp for tåkelys bak

! VIKTIG



Når en eller flere av de utvendige lysene ikke fungerer, vil den utvendige lampens utbrenningsindikator  lyse på dashbordet, systemet vil avgi en varsel. Ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted.

! OBS

Under noen forhold (for eksempel når luftfuktigheten er høy eller når bilen vaskes osv.), kan frontlysene dugge til, noe som er normalt. Hvis det er mange vanndråper eller vannansamlinger i frontlyktene, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

- > **'Følg meg hjem'-lys**
- > **Bakre refleksanordning**
- > **Velkomstmodus**
- > **Bakre nummerskiltlampe**
- > **Kollisjonsvarslingslampe**
- > **Høymontert bremselys og bremselysene**
- > **Nødbrems varsel**


> AUTOMATISK BELYSNING

Når START / STOPP-knappen er på, går kombinasjonslysbryteren som standard til AUTO-posisjon, dvs. i "automatisk lyskontrollmodus". Når det blir mørkere, slås parklyset og nærlyset på automatisk, og parklys og nærlysindikatoren på dashbordet lyser på dette tidspunktet. Når det blir lyst, slås parklysslampen  og nærlyset  automatisk av. I løpet av denne tiden slukkes de tilsvarende indikatorene på dashbordet. Trykk på knappen **OFF** for å slå av den eksterne belysningen og den automatiske lyskontroll-modusen.

Automatisk eksponeringssensor



Den automatiske lyssensoren er plassert øverst i midten av frontruten. Ikke dekk til denne delen og hold den ren for ikke å påvirke den automatiske lyskontrollfunksjonen.

- Når parklysknappen trykkes inn, tennes parklyset og den tilsvarende indikatoren på førerskjermen  lyser.
- Hvis du trykker på knappen **OFF**, slås parklysslampen av og indikatoren på dashbordet slås av.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm



! VIKTIG

Når START / STOPP-knappen er slått av en stund, vil parklyslampen fortsatt virke, men etter at kjøretøyet er låst, vil det slå seg av.

! VARSEL


- Under kjøring er det strengt forbudt å kun slå på parklyset.
- Når kjøretøyet er midlertidig parkert, er det strengt forbudt å bruke kjørellyset som parkeringslys, og varselblinken må være tent hvis behov.

> NÆRLYS

Etter at du har slått på START / STOPP-knappen, trykker du på fjernlysknappen, nærlyset  og parklysene  vil tennes samtidig, og de tilsvarende indikatorene vil lyse på dashbordet.

Hvis du trykker på knappen **OFF**, vil nærlyset og parkeringslyset slå seg av samtidig, og indikatoren på dashbordet slås av.

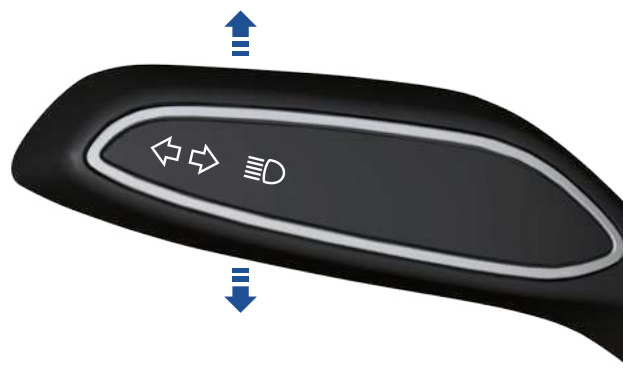
> TÅKELAMPE BAK

Etter å ha slått på nærlyset, trykk på tåkelysknappen bak , tåkebaklyset tennes og tåkelysindikatoren på dashbordet lyser.

Trykk på knappen for bakre tåkelys igjen, tåkebaklyset slås av, og indikatoren på dashbordet slås av.

> BLINKLYS

Blinklyslampe på



Etter å ha aktivert START / STOPP-knappen:

- Skyv hendelen ned for å slå på venstre blinklys.
- Skyv hendelen opp for å slå på høyre blinklys.

Når rattet dreies tilbake eller lysspaken settes tilbake til midtstilling, slutter retningsviserne å virke. Når blinklyset tennes, vil den tilsvarende indikatoren vises på dashbordet med en "klikke"-lyd.

Når du skifter fil eller forbi kjøring, skyver du hendelen litt og slipper den for automatisk å gå tilbake til midtstilling, det tilsvarende blinklyset og indikatoren på dashbordet vil blinke tre ganger.

! VIKTIG

Hvis en blinklyspære svikter, vil blinkefrekvensen til den tilsvarende indikatoren på dashbordet øke.

> FJERNLYS



Når nærlyset er på, skyver du lysspaken mot dashbordet for å slå på fjernlyset og fjernlysindikatoren på førerskjermen vil lyse opp.

Når fjernlyset er på, skyver du lysspaken mot føreren for å slå av fjernlyset og fjernlysindikatoren på førerskjermen slås av.

Blinkende fjernlys (lyshorn)


Skyv lysspaken i retning av rattet og slipp den, fjernlysene vil blinke og slå seg av.

> KJØRELYS PÅ DAGTID

Hvis START / STOPP-knappen er på, tennes kjørellyset automatisk hvis det er tilstrekkelig med sollys og parklysene ikke er slått på.

Etter å ha slått på parklyset eller slått av START / STOPP-knappen, slås kjørellyset automatisk av.

Automatisk justering av frontlyktene

På kontrollskjermen  Trykk på Bil-ikonet i menybaren og velg «Light» i menyen. Scroll til «Running Lights» og trykk på «Automatically turn off DRL in P». Da vil de smale lysstripene over bilens lykter blinke automatisk når du åpner bilen og starter/stopper dem samt setter den i P. Når denne funksjonen er aktivert, vil kjørellysene automatisk slå seg av når kjøretøyet er parkert.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> AUTOMATISK JUSTERING AV LYSHØYDE



AFS-systemet justerer automatisk lysstrålevinkelen basert på kjøretøyets lasttilstand (ingen last, lett last, middels last, full last) for å gi et riktig belyningsområde. Høyden på fjernlys justeres kanskje ikke automatisk i følgende situasjoner, inkludert:

- Når blinklyset er på.
- Med en plutselig sving på rattet.
- Når du kjører gjennom skarpe svinger.
- Når viskerne er satt til høy frekvens.
- Når tåkebaklyset er på.

! VARSEL

Automatisk frontlysjustering er en kjøreassistentfunksjon og kan ikke tilpasses alle trafikkforhold. Bruk lys med omhu.

> 'FØLG MEG HJEM'-LYS

Etter å ha parkert og låst kjøretøyet om natten, kan Følg meg hjem-funksjonen utløses. Parklyset og nærlysene slås automatisk av med en forsinkelse for å lyse veien hjem.

Slå på/av 'Følg meg hjem'

På kontrollskjermen » Trykk på Bil-ikonet i menybaren og velg «Light» i menyen. Scroll til «Follow me home» for å stille inn tiden for Følg meg hjem-funksjonen: Lukk, 15s, 30s og 60s.

> BAKRE REFLEKSANORDNING



Den bakre reflektoren brukes til å reflektere lys fra kjøretøyet bak, og minner derved føreren av kjøretøyet bak om å holde en sikker avstand under kjøring.

! VIKTIG

- Vennligst hold overflaten på den bakre reflekterende enheten ren.
- Hvis den bakre reflektoren er skadet, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

> VELKOMSTMODUS

Etter å ha låst opp kjøretøyet, aktiveres velkomstmodus automatisk, og parklysene foran og bak slås deretter på automatisk.

Slå velkomstmodus på/av

Still inn tre dynamiske velkomstlyseffektene til bilen på kontrollskjermen. Trykk på Bil-ikonet i menybaren og velg «Light» i menyen. Scroll til «Running Lights» og trykk på «Automatically turn off DRL in P».

Velkommen til passasjerer

Velkommenlyset ved inngangsdøren er plassert på dørterskelen noe som gjør det lettere for passasjerer å komme seg inn og ut av kjøretøyet om natten.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Velkommen til fører



Velkommenlyset til sidetrinnet er plassert på dørterskelen for å lyse opp for passasjerer som går inn og ut av kjøretøyet.

> BAKRE NUMMERSKILTAMPE



Det bakre skiltlyset er plassert ved siden av ryggekameraet og lyser opp kjøretøyet skilt.

> KOLLISJONSVARSLINGSLAMPE

Ved en kollisjon blinker varselblinken for å varsle andre trafikanter.

> HØYMONTERT BREMSELYS OG BREMSELYSENE

Når du trykker på bremsepedalen, tennes det høyt monterte bremselet og bremseletene.

> NØDBREMS VARSELLAMPE

Hvis kjøretøyet kjører i høy hastighet og nødbremsen (hard bremsing) er aktivert, blinker bremselet når kjøretøyet hastighet reduseres til en viss verdi, bremselet forblir på, og varsellet vil blinke for å advare andre trafikanter å ta hensyn til sikkerhet.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjermer
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjermer

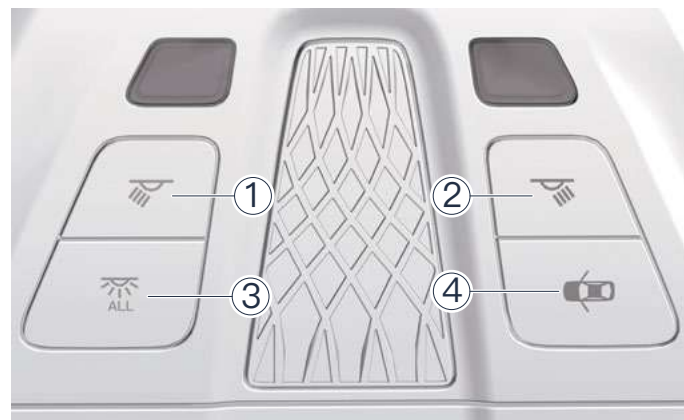
Innvendige lys

- > Leselampe
- > Bagasjeromslys
- > Sminkespeillampe
- > Bakgrunnsbelysning
- > Gulvlampe
- > Omgivelseslysstriper

> LESELAMPE

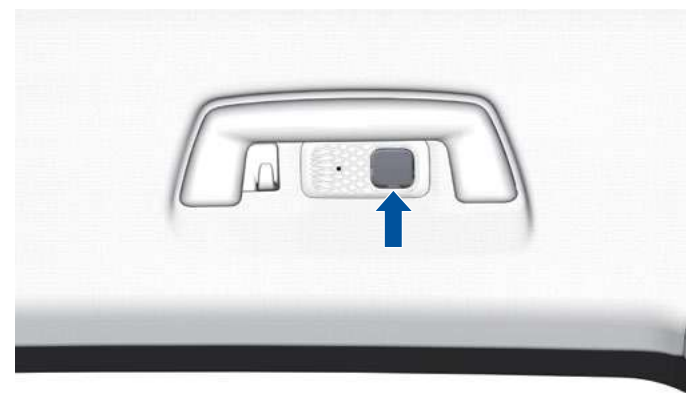
Leselysene foran og bak kan justeres til to nivåer (lav lysstyrke/høy lysstyrke).

Leselampe foran



1. Leselampeknapp på førersiden
2. Leselampeknapp på passasjersiden
3. Hovedbryterknapp for leselampe
4. Dørkontrollknapp:
 - Trykk på knappen 1, leselyset på førersiden er veldig sterkt.
 - Trykk på knappen 2, leselyset på passasjersiden foran lyser veldig sterkt.
 - Trykk på knappen 3, leselysene foran og bak er svake.
 - Trykk på knappen 4, dørkontrollfunksjonen er slått på.
 - Ved å trykke på alle knappene igjen, slås de tilsvarende funksjonene av.

Leselampe bak



Trykk på den bakre leselampen, den bakre leselampen vil lyse; hvis du trykker på den igjen, slås leselyset av.

! VIKTIG

- Når kjøretøyet er låst, slås alle leselysene i kjøretøyet av samtidig.
- Leselampene som vises, gjelder kun for kjøretøymodeller utstyrt med panoramatak. Driftsmåten til leselysene, i et kjøretøy med panoramasoltak, er den samme.

Leselampens styringsfunksjon

Når leselampens styringsfunksjon er aktivert:

- Når noen av bilens dører åpnes, lyser leselampene foran og bak sterkt; når alle dører er lukket, blir det svakt lys før det slår seg av automatisk etter 30 sekunder. Når en dør blir stående åpen i 5 minutter, vil leselyset automatisk slå seg av.
- Når kjøretøyet er låst opp, vil de fremre og bakre leselampene automatisk lyse ved lav lysstyrke; hvis ingen annen bevegelse skjer innen 30 sekunder, vil leselysene automatisk slå seg av.
- Når START / STOPP-knappen er slått av, vil de fremre og bakre leselampene automatisk slå seg på og av automatisk etter ca. 30 sekunder.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> BAGASJEROMSLYS



- Når bakluken er åpen, tennes baklyset automatisk.
- Når bakluken er lukket, slås baklyset automatisk av.

> SMINKESPEILLAMPE



Ta ned solskjermen og åpne speilluken. Sminkelyset i speilet slås på automatisk. Lukk luken og sminkelyset i speilet vil automatisk slå seg av.

> BAKGRUNNSBELYSNING

Lysstyrken til de tre skjermene, og bakgrunnsbelysningen til kjøretøyknappene kan stilles inn på kontrollskjermen. Lysstyrken på passasjerdisplayet kan justeres separat med passasjerdisplayet.

> GULVLAMPE



Fotromslamper er installert foran føreren og foran passasjerene, som gir belysning for personellet i første rad ved inn- og utstigning av kjøretøyet.

- Når posisjonslampen er slått på, slås også fotbrønnenlampen på automatisk.
- Når posisjonslyset slukkes, slukkes fotbrønnenlyset automatisk.

> OMGIVELSELYSSTRIPER



Omgivelseslysstripene kan forbedre lysstyrken i interiøret når utelyset er utilstrekkelig og skaper et godt lys i kabinen.

Slå på/av omgivelseslysstripene

På kontrollskjermen ► Trykk på Bil-ikonet i menybaren og velg «Light» i menyen. Velg «Ambient lighting» og trykk på «Close» hvis du vil slukke lysstripene i inne i bilen.

Driftsmodus for omgivelseslysstripene

«Normal»: Fargen på omgivelseslysstripene kan velges. Det er 64 ulike farger som kan som kan tilpasses på kontrollskjermen.

«Driving»: Lyset linkes til kjøremodus. I forskjellige kjøremoduser viser omgivelseslyset den tilsvarende temafargen.

«Music»: Etter å ha slått på musikkrytmefunksjonen kan du velge tre farger, varm, nøytral og kjølig, og ambientlampen vil gi en rytmisk effekt ved å endre volumet eller frekvensen til musikken.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Rengjøring og spyling av frontruten

> Vindusvisker og vindusspyler

> VINDUSVISKER OG VINDUSSPYLER

Viskerhandelen styrer de fremre og bakre vindusviskerne og spylerne. Under ulike værforhold kan fornuftig bruk av vindusviskere og spylere forbedre førerens utsyn.



1. Frontrutespyleren er på
2. Bakrutespyleren er på
3. Viskerknapp til bakruten
4. Innstillingsknapp for automatisk innstilling av følsomhet
5. HI: Høyhastighetsmodus
6. LO: Lavhastighetsmodus
7. AUTO: Automatisk visker
8. AV: Vindusviskere av
9. MIST: Visker én gang

MIST

Før viskeren til MIST-posisjonen og slipp den, og frontviskeren vil viske én gang.

Kontinuerlig sletting

- LO-modus: Flytt viskerhendelen til LO-stilling: Frontviskeren går inn i lavhastighets-viskemodus.
- HI-modus: Flytt viskerhendelen til HI-stilling: Frontviskeren går inn i høyhastighets-viskemodus.

Automatisk visker

For å aktivere den automatiske viskerfunksjonen, flytt viskerhendelen til AUTO-stilling. Viskersystemet justerer automatisk viskerhastigheten basert på gjeldende nedbørsmengde og kjøretøyshastighet.

Automatisk justering av viskerfølsomhet



Når viskerhendelen er i AUTO-stilling, dreier knappen til venstre for å øke følsomheten til den automatiske viskeren; dreier knappen til høyre for å redusere følsomheten.

Vindusviskere av

For å slå av viskerne, flytt viskerbryteren til AV-posisjon.

! OBS

- Når meldingen "Sensor error, control the wipers manually" vises på førerskjermen, vil viskerne fortsette å tørke med lav hastighet for en sikkerhets skyld. Du kan også manuelt sette viskerhendelen til riktig hastighet. Hvis sensoren bryter sammen, rengjør overflaten av frontruten med manuelt. Hvis feilen fortsatt vedvarer, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Når du vasker kjøretøyet, slå av den automatiske viskerfunksjonen for å unngå skade på vindusviskerne eller personskafe.
- Det automatiske vindusvisker-moduset er en hjelpefunksjon, så om nødvendig må føreren fortsatt justere viskeren manuelt i henhold til det ytre miljøet for å sikre kjøresikkerheten.
- Før du bruker viskerne, sørg for at viskerne ikke er frosne (sitter fast).
- Bruk av vindusviskere uten vann er strengt forbudt. Hvis regnet er lett, bør spylervæske sprøytes før du bruker viskerne for å unngå skade på frontruten og viskerbladene.

Vedlikehold av frontruteviskere

- Etter å ha slått av START / STOPP-knappen, flytt viskerhendelen til MIST-posisjon og hold den i 3 sekunder for å gå inn i vedlikeholdsmodus for visker.
- Når START / STOPP-knappen slås på igjen, tilbakestilles viskerne automatisk og vedlikeholdsmodusen er fullført.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Aktivere frontrutespyleren



Trekk viskerhendelen mot sjåføren til endeposisjonen, frontmunnstykket vil begynne å sprøyte spylervæske og frontviskeren vil fungere samtidig.

Senk viskerhendelen for å gå tilbake til sin opprinnelige posisjon, vindusspylersystemet vil slå seg av, og frontviskeren vil viske tre ganger kontinuerlig for å rengjøre frontruten.

! VIKTIG

- Ikke bruk vindusspyleren for lenge hver gang, ellers kan vindusspylertmotoren bli skadet.
- Når du bruker vindusspyleren, lukk soltaket og bakluken, ellers kan spylervæsken sprute inn i kjøretøyet.

! OBS

- Bruk forskjellige typer vindusspylervæske avhengig av kjøremiljøet. Det er strengt forbudt å fylle vann på tanken. Da kan vindusspylersystemet bli skadet.
- For godt syn mens du kjører, skift ut viskerbladene regelmessig og se vedlikeholdsinformasjon for utskifting av viskerbladene.

Aktivere bakrutevisker



- Trykk på den bakre viskerknappen, og den bakre viskeren vil begynne å fungere.
- Trykk på knappen igjen, og den bakre viskeren stopper.

Aktivere bakrutespyleren



- Med bakluken lukket, dytt viskerhandelen mot dashbordet til endeposisjonen. Den bakre dysen vil sprøyte spylervæske på den bakre ruten og den bakre vindusviskeren vil fungere samtidig.
- Senk viskerhandelen for å få den tilbake til sin opprinnelige posisjon og bakrutespyleren vil slå seg av. Den bakre viskeren vil viske tre ganger for å rengjøre den bakre ruten.

Automatisk start av bakrutevisker

- Når frontviskerne er på og gir R er koblet inn, slås den bakre vindusviskeren på automatisk.
- Når R er utkoblet, stopper viskeren bak.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Automatisk to-sone klimakontroll

- > Ventilasjonssted
- > Justering av luftutløpsretningen
- > Kontrollpanel
- > Modus for dobbelsone
- > Automatisk anti-dugg
- > Aktiv kabinavkjøling
- > Automatisk reduksjon av luftvolum ved innkommende samtale
- > Luftfriskesystem (parfyme i kjøretøyet) *
- > Innvendig luftkvalitetskontroll (IAQC) *
- > PM2.5 overvåking *

> VENTILASJONSSTED



Plassering av frontventiler

1. Åpning for sidevinduet
2. Luftuttak foran
3. Frontrutens luftuttak
4. Midtre luftventil foran
5. Luftuttak for benområdet
6. Luftventil i hanskerommet

* Gjelder bare for visse modeller.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjermer
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjermer

Plassering av bakre luftventiler



1. Bakre luftventil
2. Lufteventil på bakre benområde

> JUSTERING AV LUFTUTLØPSRETNINGEN

Midtre luftventil foran



Flytt gitteret opp, ned, til venstre og høyre for å justere luftutløpsretningen, og flytt det til venstre/høyre ende for å lukke luftutløpet.

! VIKTIG

Metoden for å stille inn lufteventilen foran og den bakre luftventilen er den samme som den for midtre luftventilen foran.

Ventilasjon i hanskerommet

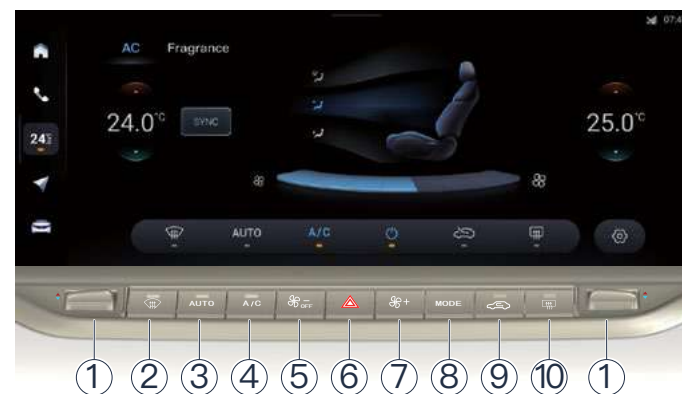


Hanskerommets ventilasjonsbryter er plassert i hanskerommet.

- Vri bryteren mot klokken for å åpne lufteventilen i hanskerommet.
- Vri bryteren med klokken for å lukke luftinntaket i hanskerommet.

> KONTROLLPANEL

Temperaturen til venstre og høyre sone ved forsetene kan stilles inn uavhengig. Systemet justerer automatisk sonetemperaturen og luftstrømmen i henhold til gjeldende temperatur i kjøretøyet og innstilt temperatur.



1. Knapp for innstilling av temperaturen i venstre og høyre sone
2. Knapp for luft til frontruten
3. AUTO-modusknapp
4. Klimaanleggets (AC)
5. Justeringsknapp for luftvolum / Av-knapp for klimaanlegg
6. Knapp for varselblikker
7. Justeringsknapp for luftvolum +
8. Knapp for luftuttaksmodus
9. Resirkulasjon av luft inne i bilen
10. Knapp for avriming av bakrute/oppvarming av utvendig speil

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-zone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Temperaturinnstilling

- Trykk på temperatur+ / temperatur-innstillingsknappen for å øke eller redusere temperaturen. Hver gang du trykker på knappen, justerer du temperaturen med 0,5 °C. Hvis du holder inne temperatur+ / temperatur-knappen, kan du justere temperaturen.
- Den justerte temperaturverdien vises på kontrollskjermen, og temperaturjusteringsintervallet er 16 °C ~ 30 °C. Når den innstilte temperaturen er lavere enn 16 °C, vises temperaturen som "LO"; når den innstilte temperaturen er høyere enn 30 °C, vises temperaturen som "HI".
- I automatisk modus, når "LO" / "HI" angis, vil klimaanlegget opprettholde et høyt volum på lufttilførsel.

Fjerning av dugg fra frontruten



Trykk på knappen for fjerning av dugg fra frontruten, knappindikatoren vil lyse, funksjonen for fjerning av dugg vil bli aktivert, og systemet vil automatisk utføre følgende innstillinger:

- Justering av volumet på luftutløpet.
- Kjølefunksjonen til klimaanlegget er på.
- Metode for å blåse frontruten.
- Ekstern sirkulasjonsmodus.

Trykk på knappen igjen for stopp av fjerning av dugg fra frontruten, indikatoren vil slå seg av, funksjonen vil bli deaktivert, og klimaanlegget vil automatisk gå tilbake til tilstanden før denne funksjonen ble aktivisert.

Automatisk modus for klimaanlegget



Trykk på automodus-knappen, knappindikatoren vil lyse, klimaanlegget går inn i automodus, og følgende elementer vil bli automatisk kontrollert i henhold til den innstilte temperaturverdien:

- Mengden luft i viftene.
- Viftemetode.
- Luftsirkulasjonsmodus.
- Driftsstatus for kjølefunksjonen til klimaanlegget.
- Driftsstatus for høyeffektivt partikulær luft (HEPA).

Når du justerer luftvolumet eller viftemetode, slås knappeindikatoren av og AUTO-modusen til klimaanlegget avsluttes.

Klimaanleggets avkjølingsknapp



Trykk på klimaanleggets kjøleknapp, knappindikatoren vil lyse og A/C-systemet aktiverer kjølefunksjonen.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

Luftvolum


- Trykk på luftvolumknappen - reduserer luftvolumet med ett nivå. Det riktige luftvolumnivået vises på kontrollskjermen.
- Ved bruk av automatisk modus vil klimaanlegget automatisk justere luftmengden slik at innetemperaturen når innstilt temperatur.
- Når klimaanlegget er på, trykk og hold inne luftvolumkontrollknappen i 2 sekunder for å slå av klimaanlegget.
- Hvis du trykker på luftvolumknappen, avsluttes AUTO-modusen til klimaanlegget.


Mengde luft


- Trykk på luftvolum +-knappen for å øke luftvolumet med ett nivå. Det riktige luftvolumnivået vises på kontrollskjermen.
- Ved bruk av automatisk modus vil klimaanlegget automatisk justere luftmengden slik at innetemperaturen når innstilt temperatur.
- Hvis du trykker på luftvolum +-knappen, går klimaanlegget ut av automatisk modus.


Viftemetode MODE


Trykk på knappen for viftemodus, og du kan velge mellom følgende vifteinnstillinger:

- Luft mot ansiktet 

Luft blåses fra den midtre ventilasjonsventilen foran, ventilasjonsventilen foran og bakre ventilasjonsventil.
- Luft mot ansiktet og fotbrønn 

Luft blåses fra den midtre ventilasjonsventilen foran, ventilasjonsventilen foran og fotbrønnventilen.
- Luft mot fotbrønn 

Luft blåses fra de fremre og bakre fotbrønnvifter.
- Luft mot frontrute og fotbrønn 

Det blåses luft fra frontrutens defroster, sidevindusdefrosteren, den fremre fotbrønnen og den bakre fotbrønnen.
- Luft mot frontrute (fjerne dugg) 

Luft blåses mot frontruten og sidevinduene.

Når du bruker automatisk modus, velges viftemodusen av klimaanlegget i henhold til innemiljøet.

Sirkulasjonsmodus

- Ved å trykke på resirkuleringsmodusknappen kan du bytte luftsirkulasjonsmodus mellom automatisk intern resirkulering og ekstern luft, eller manuell intern resirkulering og ekstern luft.
- Automatisk intern og ekstern resirkuleringsmodus justerer automatisk intern og ekstern resirkulering i henhold til luftkvaliteten utenfor kjøretøyet. Når luftkvaliteten utenfor kjøretøyet er dårlig, er lufttilførselsmetoden intern sirkulasjon; når luftkvaliteten utenfor kjøretøyet er god, er lufttilførselsmetoden ekstern; når frontruten vaskes, er lufttilførselsmetoden intern sirkulasjon.

Avriming av bakruten / oppvarming av sidespeil

Trykk på knappen for defroster for oppvarming bakruten og sidespeilene. Indikatoren lyser, funksjonen for defroster for bakruten slås på, og bakruten og de utvendige speilene blir elektrisk oppvarmet.

! VIKTIG

- Temperaturverdien som vises på kontrollskjermen, er målverdien for den innstilte temperaturen og ikke den målte verdien for den interne temperaturen.
- I automatisk modus, for å oppnå den ideelle innendørstemperaturen, er standard innstilt temperatur på klimaanlegget 22 °C, som kan justeres manuelt om nødvendig.
- Hvis utetemperaturen er under 0 °C, trykk på A/C-knappen, knappeindikatoren vil lyse, men kjølefunksjonen vil ikke aktiveres.
- Når defroster (luft til frontrute) er på, justeres luftsirkulasjonsmodus automatisk til ekstern sirkulasjonsmodus.
- I automatisk modus vil systemet bruke intern sirkulasjonsmodus for å øke kjøleeffekten.

! OBS

Når frontruten har dugg eller frost, må frontrutens defrosterfunksjon aktiveres umiddelbart for å sikre kjøresikkerheten.

! VARSEL

- Ikke bruk den interne resirkuleringsmodus over lengre tid for å unngå en for høy konsentrasjon av karbondioksid i kjøretøyet, dette kan bidra til at sjåføren og passasjerene føler seg døsig.
- Når temperaturen er lav om vinteren eller luftfuktigheten er høy om våren og høsten, anbefales det å velge utendørs sirkulasjonsmodus først. Bruk av intern sirkulasjonsmodus kan lett føre til at vinduene og frontruten dugges til, noe som påvirker kjøresikten.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-soner klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> MODUS FOR DOBBELSONE



I kontrollmodus for to soner kan temperaturen i førersonen og passasjersonen foran stilles inn separat:

- Temperaturinnstillingsknapp (1, venstre), for innstilling av temperaturen i sjåførområdet.
- Temperaturinnstillingsknapp (2, høyre), for innstilling av temperaturen i passasjerområdet foran.

Trykk på "SYNC", klimaanlegget vil gå ut av to-sonemodus og gå inn i enkelt-sonemodus, som regulerer temperaturen i sjåførområdet og passasjerområdet foran samtidig.

! VIKTIG

Når frontrutens defrostermodus er på, vil systemet som standard gå til enkeltsonemodus og vil ikke kunne bytte til tosonemodus.

> AUTOMATISK ANTI-DUGG

En temperatur- og fuktighetssensor plassert på innsiden av frontruten overvåker temperaturen og fuktigheten til frontrutens overflate. Når klima-anlegget er i "AUTO"-modus og frontruten er dugget, vil kjøretøyet automatisk aktivere defrosterfunksjonen i frontruten, og systemet vil automatisk slå seg av etter at duggen er fjernet.

> AKTIV KABINAVKJØLING

Når kjøretøyet er parkert og utsatt for høye temperaturer, vil temperaturen inne i kjøretøyet være mye høyere enn utetemperaturen. I dette tilfellet kan du trykke og holde inne smartnøkkelopplåsingsknappen for å raskt åpne alle vinduer. I løpet av denne tiden vil klimaanlegget automatisk slå seg på (maksimalt luftvolum, ekstern sirkulasjonsmodus) og raskt redusere temperaturen inne ved å tilføre frisk luft.

> AUTOMATISK REDUKSJON AV LUFTVOLUM VED INNKOMMENDE SAMTALE

Når mobiltelefonen er sammenkoblet med Bluetooth i kjøretøyet og IVI-systemet oppdager et Bluetooth-anrop, vil klimaanlegget automatisk redusere luftvolumet til nivå 3 (hvis luftvolumet er høyere enn nivå 3), noe som gjør det lettere å høre telefonsamtalen.

> LUFTFRISKESYSTEM (PARFYME I KJØRETØYET) *

Bilparfymer absorberer aromaen gjennom mikropumpen og sender ut aromaen inn i kjøretøyet gjennom ventilasjonskanalen, og renses dermed luften i kjøretøyet, gjør det indre miljøet mer komfortabelt og forbedrer kjøreeplevelsen.

Slå parfymer på/av i kjøretøyet

- På kontrollskjermen ►► Trykk på temperaturviseren i menybaren. Velg «Fragrance» øverst oppe til venstre på skjermen for å komme inn til duftoversikten. Her kan du skru av / på parfymer ved å trykke på «Fragrance»-knappen.
- Når funksjonen er slått på, kan du justere kanalen og «Strength» (styrken på parfymer) i henhold til personlige preferanser, og du kan tilpasse navnet på duften.

Bytte ut parfymer i kjøretøyet

De spesifikke operasjonsprosedyrene for å endre duften i kjøretøyet er som følger:

1. Trekk i oppbevaringsputen på konsollen (som vist med pilen på bildet nedenfor).



* Gjelder bare for visse modeller.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

- Fjern duftpluggen på baksiden av konsollen (som vist med pilen på bildet nedenfor) og trekk ut den originale duften.



- Fjern beskyttelsesfilmen til den nye duften, sett inn den nye duften, og sett på plass duftpluggen og oppbevaringsboksforingen.

! VIKTIG

Hvis duften minker eller forsvinner, bytt ut duften.


! OBS

Hvis sjåføren og passasjerer føler ubehag eller får allergiske reaksjoner mens du bruker duften, må du slutte å bruke den.

> INNVENDIG LUFTKVALITETSKONTROLL (IAQC) *

Når det automatiske klimaanlegget er slått på, vil luftkvaliteten inne i kjøretøyet bli overvåket. Når du kjører i et svært forurensset område, som trafikkork, tunneler osv. Da vil klimaanlegget gå i resirkulasjonsmodus for å hindre at forurensset luft kommer inn i kjøretøyet. Når uteluften blir frisk igjen, vil klimaanlegget gå over til eksternt sirkulasjonsmodus for å bringe frisk luft inn i kjøretøyet og øke oksygenivået.

> PM2.5 OVERVÅKING *

På den øvre høyre linjen av kontrollskjermen kan du vise konsentrasjonen av PM2.5-partikler i kjøretøyet ved siden av dette ikonet: . Jo høyere verdi, jo dårligere luftkvalitet. Når klimaanlegget er på, renser systemet automatisk luften inne i kjøretøyet; når klimaanlegget er slått av og systemet oppdager at konsentrasjonen av PM2.5-partikler i kjøretøyet er høyere enn 75 µg/m³, ber kjøretøyet sjåføren om å slå på klimaanlegget for å rense luften inne i kjøretøyet.

! VIKTIG

- Husk å regelmessig skifte filterelementet til klimaanlegget i henhold til Garanti- og servicehåndboken. Hvis klimaanlegget brukes over lengre tid i et miljø med dårlig luftkvalitet, anbefales det å forkorte utskiftingsintervallet.
- Når klimaanlegget er på, vil det dryppe vann under kjøretøyet, noe som er normalt.
- Ikke blokker luftinntaket til klimaanlegget i den nedre delen av frontruten for å sikre effektivt luftinntak for klimaanlegget.
- Klimaanlegget fungerer best når alle vinduer og panoramasoltaket er lukket. Men når temperaturen inne i kjøretøyet er høy på grunn av soleksponering, bør vinduene åpnes en kort stund for å slippe ut den varme luften, og deretter skal klimaanlegget brukes til kjøling.
- Når klimaanlegget er slått av, kan det fortsatt blåse luft ut fra luftinntaket, noe som er normalt.
- Du kan slå på/av klimaanlegget eksternt via VOYAH applikasjonen på mobiltelefonen.

* Gjelder bare for visse modeller.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Lagringsplasser

- > Dørlagringsboks
- > Hanskerom
- > Oppbevaringsboks i midtarmlenet
- > Koppholder
- > Håndtak og kleskrok
- > Billettholder

> DØRLAGRINGSBOKS



Noen mindre gjenstander kan oppbevares i oppbevaringsboksene som er plassert i de fire dørene.

> HANSKEROM



Hanskerommet er plassert under høyre side av dashbordet.

1. Trekk i hanskerommets lås for å åpne hanskerommet, hvor du kan oppbevare dokumenter og andre gjenstander.
2. Skyv tilbake lokket til hanskerommet til du hører en "klikke"-lyd for å lukke hanskerommet.

! VIKTIG

Når du forlater kjøretøyet, ikke la verdisaker ligge i hanskerommet.

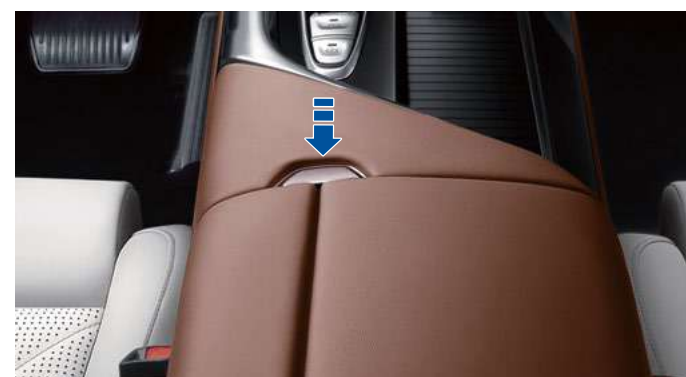
- > Brilleetui
- > Dokumentlommer
- > Front bagasjerom (frunk)
- > Bagasjerom
- > Bagasjeromsgardin

! OBS

Lukk hanskerommet mens du kjører. Ellers kan forsetepassasjeren bli skadet under hard oppbremsing eller i en kollisjon.

> OPPBEVARINGSBOKS I MIDTARMLENET

Midtarmlenens øvre oppbevaringsboks



- Toppdekelet til midtarmlensboksen fungerer også som midtarmlene. Trykk på knappen for å åpne oppbevaringsboksen.
- Skyv midtkonsollens toppdeksel tilbake til du hører en "klikke"-lyd for å lukke midtarmlenet.

Midtarmlenens nedre oppbevaringsboks



Den nedre oppbevaringsboksen i midtarmlenet er plassert under den midtre delen av konsollen.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendig speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

! VARSEL

Oppbevaringsboksen for midtarmlenet må ikke brukes som askebeger, det kan forårsake brann.

> KOPPHOLDER

Koppholder foran



Den fremre koppholderen er plassert på høyre side av girspaken, og to kopper kan settes ned ved å trekke dekselet tilbake.

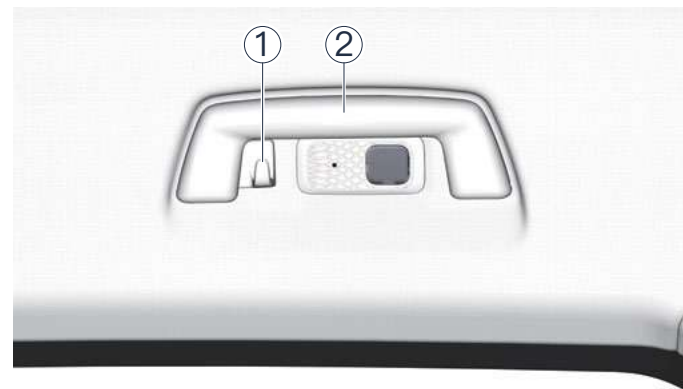
Bakre koppholder



Den bakre koppholderen er plassert midt på baksetenes armlene.

1. Trekk ut midtarmlenet på baksetet fra den midtre ryggen i retning av bakseteputen.
2. Trykk på koppholderknappen foran på midtarmlenet for å åpne koppholderen, skyv tilbake og fest for å trekke inn koppholderen.

> HÅNDTAK OG KLESKROK



1. Kleskrok: For myke klær og andre gjenstander.
2. Sikkerhetshåndtak: Som passasjerer kan holde seg i når de kjører på røffe veier.

! OBS

- Kleskroken kan kun brukes til gjenstander som ikke overstiger 1 kg.
- Kleskroken kan kun brukes til lette og myke ting som klær. Ikke heng opp harde gjenstander.
- I en nødssituasjon kan gjenstander som henges på en henger være farlige prosjektiler og bør brukes med forsiktighet.
- Når du bruker klesstativet, sørg for at førerens synsfelt ikke er blokkert.

> BILLETTHOLDER



Billetterholderen er plassert på innsiden av solskjermen på førersiden, hvor du kan oppbevare visittkort, billetter og andre tynne gjenstander.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-soner klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> BRILLEETUI



- Brilleetuet er plassert i taklyskonsollen, hvor du kan oppbevare brillene dine.
- For å åpne etuet, trykk det oppover; for å lukke dekkelet, skyv det tilbake til du hører en "klikke"-lyd.

! OBS

Når du parkerer i direkte sollys, ikke legg brillene i brilleetuet over lengre tid, for ikke å skade brillene på grunn av høy temperatur.

> DOKUMENTLOMMER



- Dokumentlommene er plassert bak forsetene.
- Trekk ut dokumentlommen for å lagre bøker, sammenleggbare paraplyer og andre gjenstander.

> FRONT BAGASJEROM (FRUNK)



Bagasjerommet foran (frunken) er plassert i motorrommet. Åpne panseret ved å dra i den røde spaken under rattet for å åpne bagasjerommet foran, som kan brukes til å laste mindre gjenstander.

! OBS

- Brannfarlige og eksplosive gjenstander er strengt forbudt i bagasjerommet foran.
- Temperaturen i bagasjerommet foran kan øke mens du kjører eller lader, noe som er normalt.

> BAGASJEROM



Du kan laste større gjenstander i bagasjerommet bak. For å sikre stabil og sikker kjøring av kjøretøyet, ved bagasje, bør gjenstander fordeles så jevnt som mulig, og tunge gjenstander bør plasseres i den fremre delen av bagasjerommet.

Følgende sikkerhetstiltak må tas ved bruk av bagasjerommet:

- Harde eller ustabile gjenstander må pakkes ordentlig inn og festes for å unngå at dette flytter seg når kjøretøyet bremses og eventuelt krasjer. Pass på at ikke små, løse gjenstander kan flytte seg inn i baksetet ved en brå stopp.
- Kjøretøyet er utstyrt med en bakluke, så gjenstander må ikke stå i veien slik at det påvirker lukkingen av bakluken.
- Du kan redusere energiforbruket ved å ha minst mulig i bagasjerommet.

! OBS

- Når du plasserer flasker med væsker, sørg for at beholderen er forseglet uten å lekke.
- Ikke la barn komme inn i bagasjerommets område.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-soner klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Forlengelse av bagasjerommet



Slå ned bakseteryggen og fjern bagasjeromsgardinen for å øke lagringsplassen i bagasjerommet.



Krokene 1 på venstre og høyre side av bagasjerommet kan brukes til lettere gjenstander. Festekrokene 2 på venstre og høyre side av bagasjerommet kan brukes til å feste og sikre større gjenstander plassert i bagasjerommet.



Bruk fingeren for å trykke dekselet i retningen vist av pilen på bildet ovenfor. Når dekselet er låst opp, åpner du dekselet og bruker festekroken.

! OBS

- Legg dekselet på et sted du lett finner igjen
- Etter bruk av festekrokene må du sette dekselet tilbake for å forhindre at dekselet løsner eller blir ødelagt.

> BAGASJEROMSGARDIN

Åpning / folding av bagasjeromsgardinen



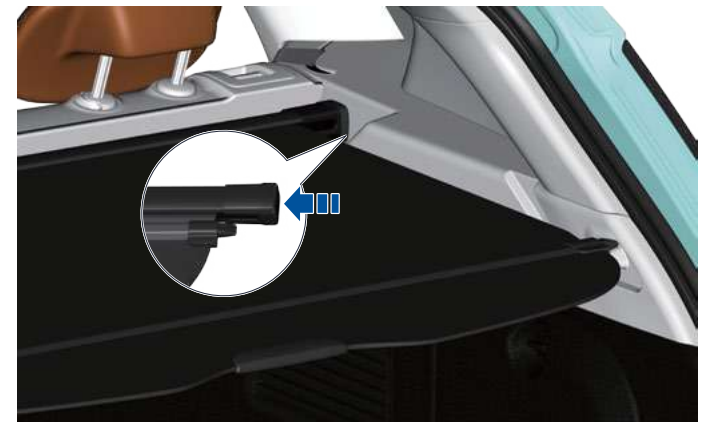
Utfolding: Trekk gardinhåndtaket tilbake for å feste gardinen i sporene på begge sider av bagasjerommet.

For å folde: Trekk gardinhåndtaket bakover for å løsne gardinen fra festesporene, og før gardinen sakte fremover.

! VARSEL

Når du folder gardinen, ruller du den sakte ut mot deg slik at den ikke blir skadet.

Fjerning/montering av bagasjeromsgardin



Fjerning: Når gardinen er foldet sammen, holder du klipsene i begge ender av gardinen, trykker klipsene innover og fjerner gardinen.

Re-installasjon: Sett den ene enden av gardinen inn i festesporet igjen, klem og hold gardinfeste-klemmene i retningen vist av pilen på bildet ovenfor, og installer den andre enden av gardinen samtidig.

! VARSEL

Ikke plasser tunge, harde eller rullende gjenstander på bagasjeromsgardinen.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Solskjermer

- > [Blokker sollys foran](#)
- > [Blokker sollys fra siden](#)

> BLOKKER SOLLYS FORAN



Skyv ned solskjermen for å blokkere sollys forfra.

> BLOKKER SOLLYS FRA SIDEN



Løsn solskjermen fra braketten og snu den til siden for å blokkere sollys fra siden.

! OBS

Hvis du trenger å snu solskjermingen til siden mens du kjører, må du stoppe kjøretøyet før du gjør det.

Takstativ



For å unngå skader på taket, bruk sidestøttebøyler godkjent av VOYAH.

Før du bruker takstativet til å laste gjenstander (som sykler, ski osv.), legg først til sidestøttestrekkstangen, fest deretter lasten til sidestøttestagstangen og sørg for at panoramataket ikke ripes opp.

Vær oppmerksom på følgende elementer når du laster og transporterer gjenstander på takstativet:

- Fordel lasten jevnt slik at det ikke blir for mye vekt på den ene siden.
- Den tyngste delen av lasten skal være i midten av taket så mye som mulig.
- Hvis lasten er klumpete eller lang, bind den godt fast med lastestropper og merk den bakre delen av lasten.
- Ved å laste gjenstander på taket øker du vindmotstanden og øker energiforbruket til kjøretøyet. Kjør med forsiktighet.
- Etter overstått bruk av takstativet, fjern sidestøttens festestang som er festet til takstativet.

! OBS

- Maksimal lastvekt på taket er 75 kg (inkludert vekten av sidestøttens festestang) og maksimal høyde på lasten er 50 cm.
- Ved transport av gjenstander av større dimensjoner, følg sikkerhetsforskriftene for transport.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-zone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Elektrisk tilkobling

> USB-port

> 12V strømforsyning

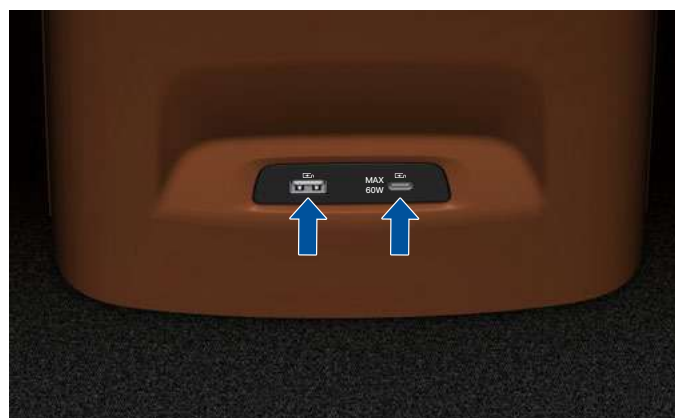
> USB-PORT

USB-port foran



Under midtarmenlet foran er det to USB Type A-porter med en ladeeffekt på 10,5 W, som støtter dataoverføring.

USB-port bak



På bakerste rad er det USB Type A og Type C port. Førstnevnte støtter QC3.0 18W for lading og sistnevnte støtter PD 60W for lading. Ingen av kontaktene støtter ikke dataoverføring.

> 12V STRØMFORSYNING

12V strømkontakt foran



Den fremre 12V strømkontakten er plassert under midtarmenlet og kan brukes når dekselet er åpent. Maksimal tillatt effekt er 120 W.

12V strømkontakt i bagasjerom



Den bakre 12V strømkontakten er plassert på høyre side av bakre bagasjerom og kan brukes når dekselet er åpent. Maksimal tillatt effekt er 120 W.

! VARSEL

- Det er strengt forbudt for barn å berøre stikkontakten og tilkoblet elektrisk utstyr for å unngå ulykker på grunn av elektrisk støt.
- Bruk av elektrisk utstyr som overskrider maksimalt tillatt effekt er strengt forbudt for å unngå skade på kjøretøyet eller brann.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Trådløs lading av mobiltelefoner

> Mobiltelefon trådløs ladefeil

> Mobiltelefon glemt-påminnelse



Induksjonsområdet for trådløs lading av mobiltelefonen er plassert foran på dashbordet (som vist med pilen på bildet ovenfor). På kontrollskjermes app-meny » Swipe en gang til venstre for å finne «Settings»-appen. Eller trykk på setting-ikonet mellom kontrollskjermen og passasjerskjermen. Velg deretter «Device» i menyen og trykk på/av «Wireless charging for mobile devices».

! OBS

- Det trådløse ladesystemet for mobiltelefoner fungerer kun med "Qi"-sertifiserte mobiltelefoner. VOYAH dekker ikke ulykker forårsaket av bruk av mobiltelefoner eller lademottakere som ikke er sertifisert av "Qi" og eventuelle tap som følge av dette.
- Vær obs på at mobilen ligger løst og kan falle ut ved hard oppbremsing eller en kollisjon og kan medføre personskaade.

Trådløs ladeindikator

Når den trådløse ladefunksjonen til mobiltelefonen er aktivert, vil den trådløse ladeindikatoren på kontrollskjermen lyse opp, og ikonstatusen vil endres i henhold til ladestatusen.

- Når den trådløse ladeindikatoren lyser grått, betyr det at den trådløse ladefunksjonen er aktivert.
- Når den trådløse ladeindikatoren (med et lysende ikon) lyser, betyr det at mobiltelefonen lader.
- Når den trådløse ladeindikatoren blir grønn, betyr det at ladingen er fullført.
- Når den trådløse ladeindikatoren lyser gult, betyr det at mobiltelefonen er i en unormal ladetilstand (som lavspenning, overspenning, overoppheting osv.).

- Når den trådløse ladeindikatoren lyser rødt, betyr det at en alarm har blitt utløst på grunn av kontakt av et fremmedlegeme.

> MOBILTELEFON TRÅDLØS LADEFEIL

- Hvis den interne temperaturen i den trådløse lademodulen er for høy, fjern telefonen og prøv igjen senere.
- Hvis det er fremmede metallgjenstander i området der den trådløse lademodulen er installert, fjern dem før du installerer telefonen.
- Hvis forsyningsspenningen til den trådløse lademodulen er for lav eller for høy, fjern telefonen og prøv igjen senere.
- Hvis ladeeffekten på mottakersiden er for stor, utløses en beskyttelsesfunksjon og ladingen stopper. I dette tilfellet fjerner du mobiltelefonen og prøver igjen senere.
- Hvis tilstanden til mottakeren er unormal, noe som fører til at ladingen stopper, fjerner du telefonen og prøver igjen senere.

! VIKTIG

- Du kan bare lade én telefon om gangen.
- Hvis mobiltelefonen har et tykt deksel, bør dette fjernes før lading for å sikre ladeeffekt.
- For å sikre normal lading av mobiltelefonen, prøv å sørge for at mobiltelefonen er plassert midt i deteksjonsområdet.
- På ujevne veier kan den trådløse ladingen av mobiltelefonen av og til stoppe. Hvis telefonen beveger seg bort fra ladeområdet og slutter å lade, flytter du den tilbake til ladeområdet.
- Telefonlading kan stoppe når temperaturen er for høy (over 85 °C) eller for lav (under -40 °C), og fortsette når temperaturen er normal.

! OBS

- Ikke plasser noen gjenstander mellom telefonen og ladeputen mens du lader, da fremmedlegemer kan bli varme og utgjøre en sikkerhetsrisiko.
- Unngå kontakt med væsker i ladeområdet for å unngå funksjonsfeil på den trådløse ladekontrolleren.
- Hvis telefonen er koblet til USB-porten via en datakabel, må du ikke plassere den i det trådløse ladeområdet.

- **Oversikt**
- **Åpning og lukking**
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- **Sikkerhet**
- **Nødhåndtering**
- **Bruk og vedlikehold**
- **Tekniske data**
- **Trippelskjerm**

➤ MOBILTELEFON GLEMT-PÅMINNELSE

Etter å ha slått av START / STOPP-knappen, når sjåføren åpner døren, hvis en mobiltelefon oppdages i det trådløse ladedeteksjonsområdet, vil førerskjermen utløse en beskjed: "Please take away your cellphone» og dermed minne sjåføren om å ha mobiltelefonen med ham.

For å utløse funksjonen "Varsle når etterlatt"-funksjonen må alle følgende betingelser oppfylles samtidig:

- START / STOPP-knappen er deaktivert.
- Døren på førersiden er åpen.
- Mobiltelefonen oppdages i deteksjonsområdet for trådløs lading.

! VARSEL

- Ikke bruk trådløse ladeenheter for mobiltelefoner når det ikke er sjåfør eller passasjerer i kjøretøyet.
- Hvis den trådløse ladefunksjonen til mobiltelefonen ikke fungerer, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Berøringspanel i midtkonsollen



Berøringspanelet er plassert på høyre side av girspaken og brukes hovedsakelig til å gjenkjenne ulike bevegelsesinformasjon for å utføre de tilsvarende betjeningsfunksjonene:

Kategori	Signal	Tilsvarende funksjon
Én-finger kontroll	Flytt fra venstre til høyre	Neste spor
	Sveip fra høyre til venstre	Forrige spor
	Skyv fra topp til bunn	Volum -
	Skyv fra bunn til topp	Volum+
	Dobbeltklikk	Spill av/pause
To-finger kontroll	Sveip fra høyre til venstre	Flytt kartet til venstre
	Flytt fra venstre til høyre	Flytt kartet til høyre
	Skyv fra bunn til topp	Flytt kartet opp
	Skyv fra topp til bunn	Rull nedover kartet
	Økende avstand (zooome ute)	Fullskjermskart zoom inn
	Redusere avstanden (zooome inn)	Fullskjermskart zoom ut
	Klikk	Gå tilbake til gjeldende søkeposisjon

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- ✓ Drift av kjøretøy
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Ladeguide

- > Forholdsregler før lading
- > Ladedeksel
- > Sikkerhetsinspeksjon før lading
- > Ladeport
- > AC-belastning
- > DC-belastning

Når førerskjermen viser at kjøretøyets strøm er lav, vennligst lad kjøretøyet i tide, ellers vil det påvirke levetiden til høyspentbatteriet og kjøreopplevelsen til kjøretøyet.

> FORHOLDSREGLER FØR LADING

For å unngå elektrisk støt og/ eller alvorlig personskade, sørg for å observere følgende:

- Det er strengt forbudt å lade kjøretøyet i et rom med brennbar gass, væske eller antenneskilde.
- Mindreårige har strengt forbud mot å nærme seg eller betjene ladeenheten.
- Det er strengt forbudt å reparere ladeenheten uten tillatelse når ladeenheten eventuelt går i stykker, ellers kan det forårsake skade på kjøretøyet eller ladeenheten. Det kan til og med sette personlig sikkerhet i fare.
- Unngå å lade kjøretøyet utendørs i regn- og snøvær, ellers kan kjøretøyet eller ladeutstyret bli skadet.
- Når du lader kjøretøyet utendørs etter regn eller snø, sørg for at ladeporten er ren og tørr, ellers kan kjøretøyet eller ladeutstyret bli skadet.
- Når du lader et kjøretøy med likestrøm, må en bruker med en pacemaker implantert i kroppen holde seg unna kjøretøyet, ellers kan de være i fare.
- Før du lader kjøretøyet, kontroller at ladeporten og ladeledningen i kjøretøyet er i god stand. Hvis du finner unormalt (som fuktighet, rust, skade eller fremmedlegemer), ikke lad kjøretøyet, ellers kan ladeutstyret eller kjøretøyet bli skadet, og i mer alvorlige tilfeller kan personsikkerheten være i fare.
- Hvis du oppdager at kjøretøyet avgir en lukt eller røyk under ladeprosessen, stopp ladingen umiddelbart og kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Når ladingen er fullført, må du ikke koble fra ladekontakten med våte hender, ellers kan det oppstå elektrisk støt og personskade.
- Når kjøretøyet lades i høye eller lave temperaturer, kan ladetiden forlenges.

> LADEDEKSEL

Ladedekselet er plassert på venstre bakside av kjøretøyet.



Sveip til høyre på kontrollskjermen for å vise menyoversikten og trykk på «Open C. Port» (ladeluken) og ladedekselet åpnes automatisk. Når ladedekselet er åpent, kan du manuelt skyve det innover for å lukke det.

! VIKTIG

For å ivareta sikkerheten kan ladedekselet bare åpnes når kjøretøyet står stille og i posisjon P.

! OBS

Ladedekselet må være helt åpent, før du lader, for ikke å skade ladedekselet.

> SIKKERHETSINSPEKSJON FØR LADING

- Pass på at ladekabelen ikke er frynsete og at kontakten ikke er korrodert.
- Sørg for at ladekontakten er godt tilkoblet.
- Sørg for at innsiden av ladeporten er tørr, fri for vannflekker eller fremmedlegemer, og at metallforbindelsene ikke er bøyd, skadet, rustet eller korrodert.

Hvis vilkårene ovenfor ikke er oppfylt, er lading strengt forbudt, ellers kan det føre til kortslutning eller elektrisk støt, noe som kan resultere i personskade.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-soner klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

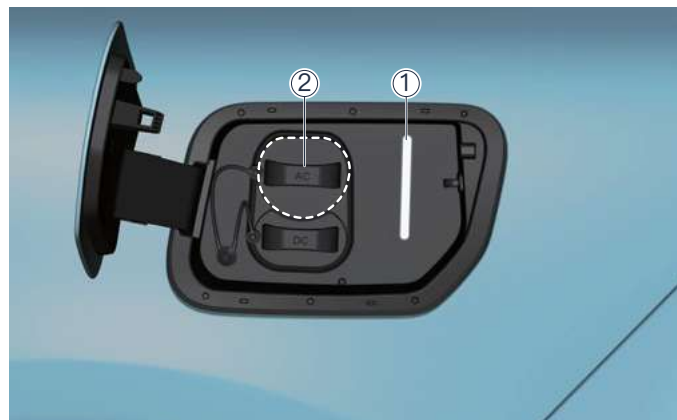
Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

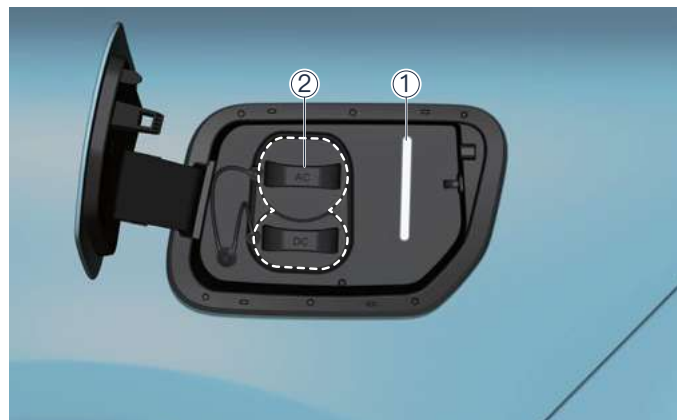
Tekniske data

Trippelskjerm

> LADEPORT



1. Ladeportindikator
2. AC-ladeport (vekselstrøm for "hjemmelading")



1. Ladeportindikator
2. DC-ladeport (likestrøm for hurtiglading)

! VARSEL

Det er strengt forbudt å demontere eller endre ladeporten uten tillatelse.

Ladeportindikator

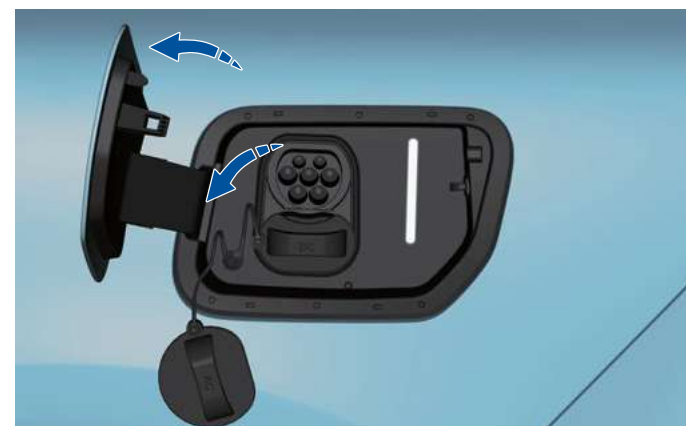
Ladeportindikator er plassert over kjøretøyets ladeport og indikerer de forskjellige ladetilstandene som vist nedenfor:

Farge	Tilsvarende funksjon	Beskrivelse
Grønn	Det grønne lyset lyser alltid	Nåværende tilstand
Grønn	Det grønne lyset lyset blinker	Lader
Blå	Det blå lyset blinker	Tømming
Rød	Alle røde lys er på	Ladefeil

> AC-BELASTNING

Lademethoden for vekselstrøm er som følger:

1. Sveip til høyre på kontrollskjermen for å vise menyoversikten og trykk på «Open C. Port» (ladeluken) og åpne beskyttelsesdekslet til AC-ladeporten når ladedekslet åpnes automatisk:



2. Koble ladepluggen til kjøretøyets AC-ladeport:



3. Start ladeprosessen i henhold til grensesnittet.
4. Etter at ladingen er fullført, fullfør ladeprosessen i henhold til instruksjonene på grensesnittet.
5. Trekk ut ladepistolen og sett den tilbake i ladeenheten.
6. Lukk beskyttelsesdekslet til kjøretøyets AC-ladekontakt og ladedekslet.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Kjøreguide

Bremsesystem

Elektronisk driftsbremsesystem

Kjørehjelpesystemer

Parkeringshjelp

Elektrisk assistert styring (EPS)

Sete

Innvendig speil

Utvendige speil

Førerskjerm

Ratt

Utvendige lys

Innvendige lys

Rengjøring og spyling av frontruten

Automatisk to-sone klimakontroll

Lagringsplasser

Solskjermer

Takstativ

Elektrisk tilkobling

Trådløs lading av mobiltelefoner

Berøringspanel i midtkonsollen

Ladeguide

Eksternt strømuttak av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

> DC-BELASTNING

Likestrøms lademetode er som følger:

1. Sveip til høyre på kontrollskjermen for å vise menyoversikten og trykk på «Open C. Port» (ladeluken) og åpne beskyttelsesdekelet til DC-ladeporten når ladedekelet åpnes automatisk:



2. Koble ladepluggen som følger med DC-laderen til DC-ladeporten i kjøretøyet:



3. Start ladeprosessen i henhold til grensesnittet.
4. Etter at ladingen er fullført, fullfør ladeprosessen i henhold til instruksjonene på grensesnittet.
5. Trekk ut ladepistolen og sett den tilbake i ladeenheten.
6. Lukk beskyttelsesdekelet til kjøretøyets DC-ladekontakt og ladedekelet.

! VIKTIG

- For å unngå skade på ladeenheten, før ladepluggen rett ut og inn når den kobles fra eller til.
- Kjøretøyet kan kun lades når det er parkert. Kjøretøyet kan ikke lades når det er i kjøremodus (R eller D) og når programvaren oppgraderes.
- Under lading vises ladefremdriften på førerskjermen, og indikerer forventet gjenværende tid til den er fulladet.
- Når høyspentbatteriet er fulladet, stopper ladesystemet automatisk å lade.
- Når du slår av det eksterne nettverket en kort stund og slår det på igjen, starter ladeprosessen automatisk på nytt.

- Hvis du ikke kan trekke ut ladepistolen etter lading, kan du sveipe til høyre på kontrollskjermen for å vise menyoversikten, hvor du kan klikke "Open C. Port" for å låse opp ladepistolen i en nødssituasjon.
- Hvis ladepistolen fortsatt ikke kan trekkes ut etter å ha åpnet ladedekelet på kontrollskjermen, kan det åpnes manuelt fra innsiden i bagasjerommet. På venstre side i bagasjerommet, vegg i vegg med ladeporten finnes en liten «knapp» som henger fast i en snor. Dra forsiktig i denne til ladedekelet åpnes. Sett «knappen» deretter på plass igjen.

! OBS

- Unngå hyppig lading av kjøretøyet med DC hurtiglading, da langvarig DC hurtiglading kan påvirke levetiden til høyspentbatteriet.
- Etter å ha trukket ut ladepistolen ved slutten av ladingen, sørg for at beskyttelsesdekelet til ladeporten og ladelokket er lukket.
- For å forlenge levetiden til høyspentbatteriet, anbefales det å bruke en AC-ladepistol for å lade kjøretøyet hver tredje måned under langtidsparkering.

! VARSEL

- Ikke berør ladeenheten når kjøretøyet lader, ellers er det fare for elektrisk støt.
- Følg instruksjonene for bruk av laderen.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- ✓ **Drift av kjøretøy**
 - Kjøreguide
 - Bremsesystem
 - Elektronisk driftsbremsesystem
 - Kjørehjelpesystemer
 - Parkeringshjelp
 - Elektrisk assistert styring (EPS)
 - Sete
 - Innvendig speil
 - Utvendige speil
 - Førerskjerm
 - Ratt
 - Utvendige lys
 - Innvendige lys
 - Rengjøring og spyling av frontruten
 - Automatisk to-sone klimakontroll
 - Lagringsplasser
 - Solskjermer
 - Takstativ
 - Elektrisk tilkobling
 - Trådløs lading av mobiltelefoner
 - Berøringspanel i midtkonsollen
 - Ladeguide
 - Eksternt strømuttak av kjøretøy

- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Eksternt strømuttak av kjøretøy

> Inspeksjon før strømuttak

> Bruksanvisning for strømuttak

> Energigjenvinning

Kjøretøyet har en AC-strømuttaksfunksjon, som kan gi strøm fra høyspentbatteriet gjennom en strømadapter (V2L / Vehicle To Load) som gir 220 V AC-spenning for bruk i eksterne elektriske apparater (vanlig stikkontakt).

> INSPEKSJON FØR STRØMUTTAK

Kontroller at strømadapteren ikke er skadet, at tilkoblingskabelen ikke er frynsete og at kontakten ikke er rustet.

Pass på at det ikke er vann eller fremmedlegemer i ladeporten, og at metallportene ikke er bøyd, skadet, rustet eller korrodert.

> BRUKSANVISNING FOR STRØMUTTAK

1. Slå på START / STOPP-knappen i kjøretøyet.
2. Åpne ladedekselet og beskyttelsesdekselet til AC-ladekontakten.
3. Koble til det elektriske utstyret med strømadapteren koblet til AC-ladeporten.
4. På kontrollskjermen » Trykk på bil-ikonet i menybaren og velg CHG/DISCH (Charge og Discharge) i menyen. Scroll ned til «Discharge» og sett på batterisperre på når bilen ikke skal gi fra seg mer strøm. Du kan velge mellom 20-50% igjen på batteriet.
5. Trekk ut strømadapteren, sett på beskyttelsehetten og lukk beskyttelsesdekselet til AC-ladeporten. Oppbevar strømadapteren på tørt sted. Eksempelvis i frunken.

! VIKTIG

- Dette kjøretøyet er ikke utstyrt med en strømadapter. Hvis du trenger det, vennligst kontakt VOYAH Norge (voyah.no).
- Før strømuttak, sørg for at alt elektrisk utstyr er slått av.

! VARSEL

- Ved strømovertføring er det strengt forbudt å plassere stikkontaktene til strømadapteren og elektrisk utstyr i nærheten av bakluken, på taket og på dekkene.
- Ikke berør strømadapteren mens du overfører strøm til andre elektriske apparater, ellers er det fare for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår uvanlige forhold som en merkelig lukt, røyk osv. under strømovertføring, må du slutte å bruke kjøretøyet umiddelbart og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

> ENERGIGJENVINNING

Kjøretøyet har en funksjon for energigjenvinning ved bremsing. Funksjonen konverterer den elektriske motoren til en generator for å gjenvinne energi under bremsing og lagre energien i høyspentbatteriet.

På kontrollskjermen » Trykk på bil-ikonet i menybaren og velg «Drive.Perf.» (Drive Performance) i menyen. Velg «Drive mode» og INDIV-modus. Trykk på «Settings» for å gå justere de Individuelle kjøremodusinnstillingene og angi tre nivåer for energigjenvinning (Weak, Standard, Strong).

! VIKTIG

- Energigjenvinningsfunksjonen fungerer bare mens kjøretøyet er i bevegelse.
- Når kjøretøyet er i energigjenvinningstilstand, kan det ha en viss følelse av bremsing, som er normalt.
- Avhengig av batteriets ladeegenskaper, er energieffektiviteten svakere når batteriet har nok strøm.

! VARSEL

Det er forbudt å bruke energigjenvinning som erstatning for driftsbrems for å stoppe kjøretøyet. Energigjenvinning stopper ikke kjøretøyet helt, så sjåføren må alltid være oppmerksom på kjøretøyets kjøretilstand.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- ✓ **Sikkerhet**
 - Setebeltet
 - Kollisjonsputer (airbags)
 - Trygge turer for barn

- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Sikkerhet

Setebeltet

- > **Setebeltedfunksjon**
- > Riktig bruk av setebeltet
- > Riktig bruk av setebeltet for gravide
- > Setebeltedpåminnelse
- > Setebeltet strammer og kraftbegrenser
- > Inspeksjon og vedlikehold av setebeltet

> SETEBELTEFUNKSJON



1. Skulderstropp
2. Beltestropp
3. Sikkerhetsbeltekrok
4. Setespenne

Når kjøretøyet bremses i en nødssituasjon eller krasjer, holder sikkerhetsbeltet fører og passasjer i setet. Det forhindrer også en sekundærkollisjon med andre komponenter i kjøretøyet. Det skal også sikre at fører og passasjerer er effektivt beskyttet av kollisjonsputen.

! VARSEL

- Sjåfører og passasjerer, inkludert gravide, må bruke sikkerhetsbelte på riktig måte under kjøring.
- For passasjerer med barn, velg og bruk et passende barnesete.

Konsekvenser av å ikke bruke bilbelte



Ved en kjøretøykollisjon kan fører og passasjerer som ikke bruker bilbelte bli kastet ut av kjøretøyet på grunn av treghet og dermed bli skadet. Selv om hastigheten på kjøretøyet er veldig lav, er kraften som virker på menneskekroppen under kollisjonen veldig stor, så det er svært sannsynlig at en sekundær kollisjon/skade vil oppstå.

Passasjerer i baksetene må også bruke sikkerhetsbeltet riktig, ellers kan de bli kastet ut av kjøretøyet ved en ulykke. Hvis passasjerer i baksetet ikke bruker bilbelte, er sikkerheten til passasjerer og andre passasjerer i kjøretøyet i fare.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- ✓ Sikkerhet
 - Setebeltet
 - Kollisjonsputer (airbags)
 - Trygge turer for barn
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> RIKTIG BRUK AV SETEBELTET

Fest sikkerhetsbeltet



1. Trekk ut sikkerhetsbeltet sakte og jevnt, pass på at det ikke floker seg sammen eller vrir seg.
2. Sett sikkerhetsbeltekroken inn i den riktige setespennen til en «klikke»-lyd høres.
3. Trekk i stroppen og kontroller om forbindelsen mellom spennen og kroken er låst.
4. Magebeltet skal festes så nær hoften som mulig, og skal være stramt.
5. Skulderbeltet skal krysse brystet diagonalt fra skuldrene og ikke under armene eller bak nakken. Stram sikkerhetsbeltet og trekk i den frie delen.

! VARSEL

- Når kjøretøyet er i bevegelse, er sikkerhetsbeltet alltid festet riktig. Feil bruk av sikkerhetsbelte øker risikoen for skade eller død i tilfelle en kollisjon.
- Pass på at setet er i riktig posisjon før du tar på deg sikkerhetsbeltet.

! VARSEL

- To personer må ikke bruke bilbelte samtidig (for eksempel å holde et barn), da dette medfører sekundære skader på barnet ved en ulykke.
- Ikke vipp seteryggen for langt bakover, ellers vil sikkerhetsbeltets beskyttelsesfunksjon bli alvorlig påvirket.
- Ikke fest sikkerhetsbeltet til harde, skjøre eller skarpe gjenstander som pinner, nøkler, briller osv.
- Ikke plasser gjenstander mellom kroppen og sikkerhetsbeltet, for ikke å påvirke sikkerhetsbeltets beskyttende funksjon.

Høydejustering av sikkerhetsbelte

Kjøretøyet er utstyrt med en høydejusterings-anordning for sikkerhetsbelte på forsetene. Høydejusteringen for sikkerhetsbeltet er delt inn i totalt fire nivåer. Sjåfører og passasjerer kan velge riktig høyde i henhold til deres behov.

Flytt opp: Trykk på utløserknappen for høydejusteringen og flytt den opp (i retningen vist av pilen på bildet under). Juster skulderstroppen til passende høyde om nødvendig.



Flytt ned: Trykk på utløserknappen for høydejusteringen og flytt den ned (i retningen angitt av pilen i figuren nedenfor), juster skulderstroppen til passende høyde om nødvendig, slipp deretter utløserknappen. Når du hører en «klikke»-lyd, betyr det at justeringen er låst.



Uten å trykke på knappen, prøv å flytte høydejusteringen ned for å se om justeringen er låst.

! VARSEL

Før du kjører, sørg for at sikkerhetsbeltet er i riktig posisjon og lås høydejusteringen på plass. Hvis sikkerhetsbeltet er i feil posisjon eller skulderbeltehøydejusteringen ikke er låst, reduseres effekten av sikkerhetsbeltet ved en kollisjon.

> Oversikt

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

✓ Sikkerhet

Setebeltet

Kollisjonsputer (airbags)

Trygge turer for barn

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

Løsne sikkerhetsbeltet

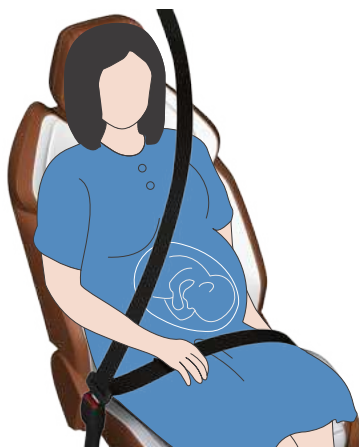


1. Hold en del av sikkerhetsbeltet mot spennen for å hindre at sikkerhetsbeltet trekkes inn for raskt;
2. Trykk på den røde knappen på spennen, trekk ut kroken og sikkerhetsbeltet trekkes automatisk inn.

! VARSEL


Når sikkerhetsbeltet ikke er i bruk, må det være helt inne. Viktig at ikke kroken henger løs og slår mot interiør.

> RIKTIG BRUK AV SETEBELTET FOR GRAVIDE



Når en gravid kvinne bruker bilbelte, skal skulderstroppen passere jevnt over brystet, beltet skal være så lavt som mulig over hoften, sikkerhetsbeltet skal være flatt og stramt. Sikkerhetsbeltet skal ikke ligge på magen.

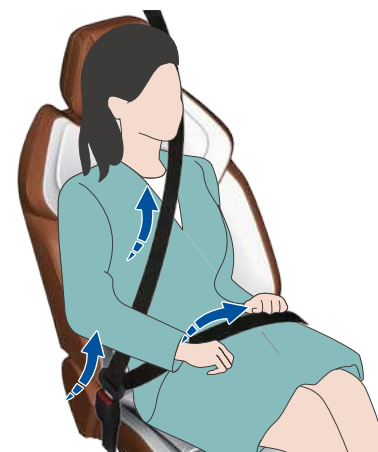
> SETEBELTEPÅMINNELSE

Når kjøretøyet kjører, hvis passasjerene foran eller bak ikke bruker sikkerhetsbelte, vil den tilsvarende indikatoren for løst sikkerhetsbelte  i førerskjermen lyse opp med et varsel inntil sikkerhetsbeltet er festet, deretter vil indikatoren og alarmlyden forsvinne.

! VARSEL

- Hvis sikkerhetsbeltet er festet og alarmfunksjonen er unormal, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Det er strengt forbudt å sette inn erstatninger for setebeltøkroken i setebeltespennen for å eliminere alarmen for ikke festet setebelte.

> SETEBELTET STRAMMER OG KRAFTBEGRENSER



Sikkerhetsbeltene foran og de ytre bakre sikkerhetsbeltene er utstyrt med strammere med kraftbegrensere, som kan forbedre beskyttelsen av førere og passasjerer betraktelig ved en frontkollisjon, fra siden eller bakfra. Avhengig av alvorlighetsgraden av kollisjonen, kan sikkerhetsbeltet strammes umiddelbart etter at forstrammeranordningen er utløst, og kraftbegrensningsanordningen kan redusere trykket fra sikkerhetsbeltet på passasjerens bryst og forbedre beskyttelsesfunksjonen.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy

✓ Sikkerhet

- Setebeltet
- Kollisjonsputer (airbags)
- Trygge turer for barn

- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> INSPEKSJON OG VEDLIKEHOLD AV SETEBELTET

Før hver bruk av sikkerhetsbeltet, kontroller at følgende tre funksjoner til sikkerhetsbeltet fungerer normalt. Hvis det er noe unormalt, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted:

1. Fest sikkerhetsbeltet, trekk i stroppen på kroken, kroken må være låst og kan ikke trekkes ut;
2. Kontroller at setebeltet kan foldes jevnt inn og ut og kontroller slitasjen på stroppen;
3. Trekk ut sikkerhetsbeltet halvveis, hold i kroken og trekk det raskt fremover, da låses sikkerhetsbeltet automatisk.

! VARSEL

- Før og etter bruk av sikkerhetsbeltet, kontroller sikkerhetsbeltets funksjon.
- Sikkerhetsbeltet må være rent, og setespenningen må ikke blokkeres av fremmedlegemer, ellers vil dette påvirke pålitelig inngrep i sikkerhetsbeltespenningen.
- Før bruk, kontroller nøye om sikkerhetsbeltet og dets festemekanisme er skadet eller gammelt. Hvis de er skadet, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Det er strengt forbudt å modifisere sikkerhetsbeltet uten tillatelse, for ikke å forstyrre den normale driften av sikkerhetsbeltet eller gjøre det ubrukelig.
- Kun nøytral såpe og varmt vann kan brukes til å rengjøre sikkerhetsbelter. Bruk aldri løsemidler til å rengjøre sikkerhetsbelter. Ikke blek eller farg sikkerhetsbeltet, dette vil redusere styrken til sikkerhetsbeltet. Etter rengjøring, tørk av sikkerhetsbeltet og tørk det i skyggen. Sikkerhetsbeltet må være helt tørt før det kan trekkes helt inn.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy

✓ Sikkerhet

- Setebeltet
- Kollisjonsputer (airbags)
- Trygge turer for barn

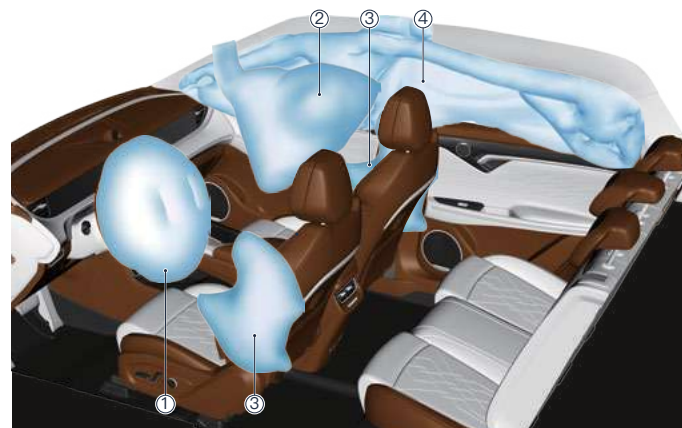
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Kollisjonsputer (airbags)

> Kollisjonsputer diagnoselampe (MIL)

> Situasjoner der kollisjonsputer ikke kan aktiveres

Kollisjonsputene (airbag) er en ekstra sikkerhet for fører og passasjer og må brukes sammen med sikkerhetsbeltet. For å redusere risikoen for skade ved en kollisjon med kjøretøyet, bør sjåføren og passasjerer opprettholde en så riktig sittestilling som mulig og alltid bruke sikkerhetsbeltene riktig.



Kollisjonsputene er installert på stedene vist på bildet. Avhengig av type og plassering av installasjon av kollisjonsputer, kan de deles inn i følgende typer:


1. Førerkollisjonspute (plassert under midtdekslet på rattet)
2. Passasjerkollisjonspute (montert i taket over passasjerens)
3. Sidekollisjonsputer i forsetene (plassert på utsiden av forsetene)
4. Sidekollisjonsputer/ gardinkollisjonsputer (plassert over dørene på begge sider, i taket fra søyle A til søyle C)

Kjøretøyet er utstyrt med en kollisjonssensor. En front- eller sidekollisjon kan få kollisjonspute-systemet til å detonere, men det avhenger av type og vinkel på sammenstøtet og gjenstanden som treffer kjøretøyet. Kollisjonsputesystemet detonerer kollisjonsputen på riktig tidspunkt, og gass-generatoren for kollisjonsputen tennes og slipper gassen ved et visst trykk for å åpne kollisjonsputedekslet. Gassen fyller da hele kollisjonsputen og danner et beskyttende lag og reduserer risikoen for skade eller død for sjåføren og passasjerene.

! VIKTIG

Kollisjonsputen utløses fulgt av ufarlig røyk og lyd.

> KOLLISJONSPUTER DIAGNOSELAMPE (MIL)

Etter at du har slått på START / STOPP-knappen, lyser indikatoren  på førerskjermen og slukker når systemet fullfører selvtesten. Hvis følgende situasjoner oppstår, betyr det at systemet har en feil, og i dette tilfellet, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted:

- Etter at du har slått på START / STOPP-knappen, lyser ikke indikatoren under selvtesten.
- Etter å ha slått på START / STOPP-knappen og fullført systemets selvtest, slukker ikke indikatoren.
- Indikatoren lyser eller blinker når kjøretøyet er i bevegelse.

! VARSEL

- Ikke plasser noen dekorasjoner eller gjenstander på overflaten til kollisjonsputene, da disse vil skade føreren og passasjerene i kjøretøyet når kollisjonsputene utløses.
- Aldri installer eller la et barn sitte i et barnesete på et sete med frontkollisjonspute. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til personskade eller død når kollisjonsputen utløses.
- Plasser aldri gjenstander i nærheten av førerens kollisjonspute, passasjerens kollisjonspute foran, sidene av forsetene, kantene på hver side av taket eller andre områder som kan forstyrre utløsningen av kollisjonsputene. Disse gjenstandene kan også forårsake alvorlige skader på sjåføren og passasjerene når kollisjonsputene utløses i tilfelle en kjøretøyskollisjon.
- Ikke modifier rattet, setet eller dets interiør, og ikke forsøk å reparere, justere eller modifisere kollisjonsputene.
- Ikke bruk setetrekk eller andre gjenstander for å dekke setekollisjonsputen, da sete-kollisjonsputen ikke vil kunne gi beskyttelse i tilfelle av en ulykke.
- Sjåfør og passasjerer i kjøretøyet skal alltid bruke sikkerhetsbelte, uavhengig av om setet er utstyrt med kollisjonspute, for å redusere risikoen for personskade eller død i en eventuell ulykke.
- Når en kollisjonspute utløses, er
- komponentene i kollisjonsputen varme. Ikke berør dem for å unngå brannskader.

! VARSEL

- Kollisjonsputene fungerer kun én gang. Du må derfor kontakte et autorisert VOYAH-verksted for å erstatte en utløst kollisjonspute.
- Besøk et autorisert VOYAH-verksted regelmessig for å sjekke tilstanden til kollisjonsputene og skift dem ut i tide om nødvendig.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy

✓ Sikkerhet

- Setebeltet
- Kollisjonsputer (airbags)
- Trygge turer for barn

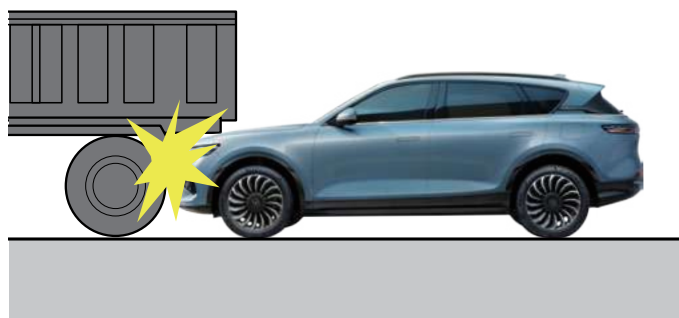
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> SITUASJONER DER KOLLISJONSPUTER IKKE KAN AKTIVERES

Fronten på kjøretøyet treffer en betongsøyle, tre eller andre slanke gjenstander.



Kjøretøyet krasjer i bunnen av lastebilen og andre store lastebiler.



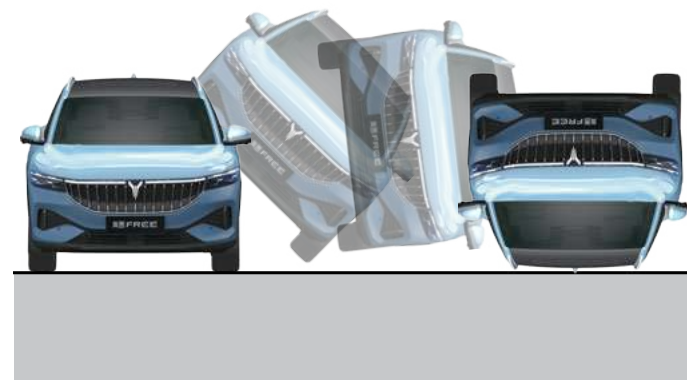
Et annet kjøretøy kolliderer med den bakre delen av kjøretøyet.



Andre steder (ikke foran) av kjøretøyet treffer vegg eller kjøretøyet.



Kjøretøyet velter.



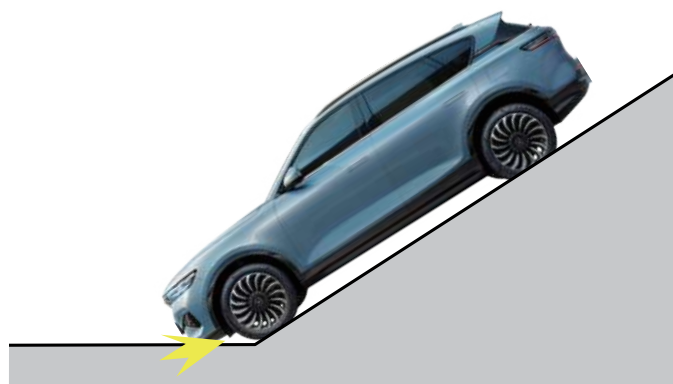
- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- ✓ Sikkerhet
 - Setebeltet
 - Kollisjonsputer (airbags)
 - Trygge turer for barn
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> SITUASJONER DER KOLLISJONSPUTER KAN UTLØSES

Hodet på kjøretøyet treffer bakken når du krysser en vei med dype grøfter.



Kjøretøyet treffer humper i veien, fortauskanter osv.



Når du kjører i en bratt skråning, treffer fronten på kjøretøyet bakken.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- ✓ **Sikkerhet**
 - Setebeltet
 - Kollisjonsputer (airbags)
 - Trygge turer for barn

- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Trygge turer for barn

- > [Instruksjoner for barn](#)
- > [Barnesikkerhetssete](#)
- > [Informasjon om barnesikkerhet](#)
- > [Riktig installasjon av barnesikkerhetssete](#)

> INSTRUKSJONER FOR BARN

Et barn som sitter i et kjøretøy mens det kjører, må være under oppsyn av en voksen for å ivareta deres sikkerhet. Velg passende barnesete i henhold til størrelsen på barnet.

! VARSEL

- Ikke la barnet være alene i kjøretøyet.
- Ikke la barnet sitte i forsetet, da barnet kan bli alvorlig skadet hvis kollisjonsputen utløses.
- Barn bør sitte lengst mulig bak frem. Både et bakovervendt og et forovervendt barnesete må det festes til baksetene med ISOFIX.
- Mens du kjører, sørg for at barnet sitter i riktig stilling og ikke la det stå eller knele på setet.
- Funksjonene for barnesikring av sideruter, dører og låste barneseter til ISOFIX må være aktivert når barn sitter i baksetene.
- Ikke la barn stikke kroppen (som hode, hender osv.) ut av vinduet mens de kjører.



En advarselsetikett er festet til høyre solskjerm, som først og fremst advarer passasjerene om risikoen for utløsning av frontkollisjonsputen. Vennligst les og følg instruksjonene på etiketten.

! VARSEL

Selv om barnet sitter i et barnesete, ikke la barnets hode eller noen del av kroppen berøre sidekollisjonsputene på forsetene eller utløsningsområdet til sidekollisjonsputene. Kollisjonsputen

kan være svært farlig når den aktiviseres og kraften fra støtet kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for barn.

! VARSEL

Ikke la barn betjene vinduer, takvinduer osv. for å forhindre skader.

> BARNESIKKERHETSSETE

I henhold til forskriften om barnesikringsutstyr i motorvogner er barneseter delt inn i:

Gruppe %+ barnesete: Egnet for babyer som veier mindre enn 13 kg.



Gruppe I barnesete: Egnet for barn som veier fra 9 kg til 18 kg.



- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- ✓ **Sikkerhet**
 - Setebeltet
 - Kollisjonsputer (airbags)
 - Trygge turer for barn
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Gruppe II barnesete: Egnert for barn som veier mellom 15 kg og 25 kg.



Gruppe III barnesete: egnert for barn som veier fra 22 kg til 36 kg.



> Oversikt

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

✓ Sikkerhet

Setebeltet

Kollisjonsputer (airbags)

Trygge turer for barn

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> Trippelskjerm

> INFORMASJON OM BARNESIKKERHET

Informasjon om egnetheten til barneseter for ulike sittestillinger:

Hvis sikkerhets-beltet er innebygd i setet, kan det også brukes til andre seter.	Seter i bilen		
	Passasjersete foran	Ytre bakseter	Midtre baksete
Gruppe 0: <10 kg	X	U	X
Gruppe 0+: <13 kg	X	U	X
Gruppe I: fra 9 til 18 kg	X	U	X
Gruppe II: 15 til 25 kg	X	U	X
Gruppe III: 22 til 36 kg	X	U	X

Betydningen av bokstavene i tabellen ovenfor er som følger:

U: Setet er egnet for et generelt barnesete godkjent i denne vektclassen.

X: Setet er ikke egnet for montering og bruk av et barnesete i denne vektclassen.

Informasjon om egnetheten til ISOFIX barneseter for forskjellige sittestillinger:

Hvis sikkerhetsbelte er innebygd i setet, kan det også brukes til andre seter.	Størrelse	Vedleggsmulighet	Seteposisjon		
			Passasjeret foran	Ytre baksete	Midtre baksete
Bærbar babyvugge	F	ISO / L1	X	X	X
Gruppe 0: <10 kg	G	ISO / L2	X	X	X
	E	ISO / R1	X	IL	X
Gruppe 0 +: <13 kg	E	ISO / R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO / R3	X	IL	X
Gruppe I: fra 9 til 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO / R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO / F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

Betydningen av bokstavene i tabellen ovenfor er som følger:

IUF: Setet er egnet for forovermonterte universal ISOFIX barneseter godkjent i denne vektclassen.

IL: Setet er egnet for en spesifikk type ISOFIX barnesete (f.eks. for et spesifikt kjøretøy, begrenset eller semi-universal).

X: Seteposisjonen er ikke egnet for montering og bruk av et barnesete i denne kvalitetsgruppen.

! VARSEL

Husk å sjekke størrelsesklassen i henhold til produsentens anvisninger, emballasjen og etiketten til barnesetet. Instruksjoner for korrekt montering av barnesetet finner du i bruksanvisningen for barnesetet.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

✓ Sikkerhet

Setebeltet

Kollisjonsputer (airbags)

Trygge turer for barn

› Nødhåndtering

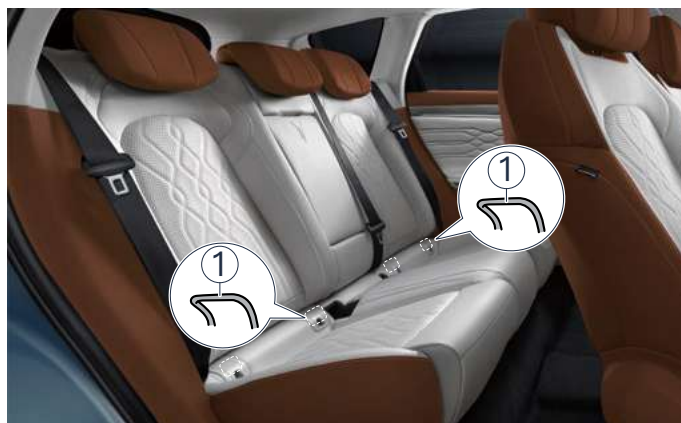
› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

› Trippelskjerm

> RIKTIG INSTALLASJON AV BARNESIKKERHETSSETE

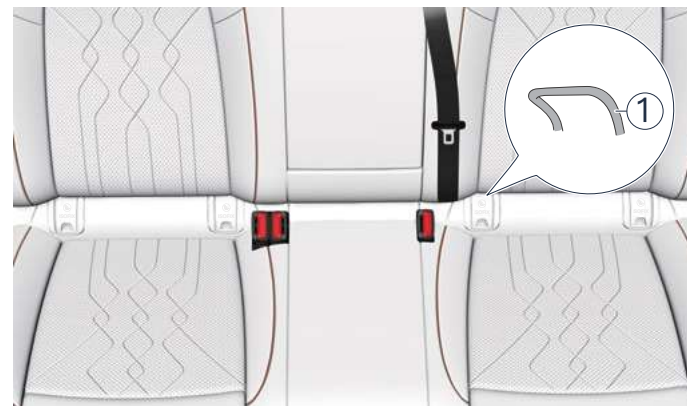
De bakre ytre setene på dette kjøretøyet er utstyrt med et ISOFIX-system, som kan brukes til å koble til barneseter. Systemet består av et nedre festepunkt (1) og et øvre festepunkt (2). De nedre festepunkt er plassert i spalten mellom seteryggen og seteputen, som er synlig når dekslet tas av. Den brukes til å installere et barnesete med ISOFIX-løsning. Det øvre beltefestepunktet er plassert på baksiden av seteryggen. Avhengig av type og monteringsanvisning for barnesetet, kan du velge det øvre festet samt nedre forankringspunkt eller et trepunktsbelte for montering av barnesetet.



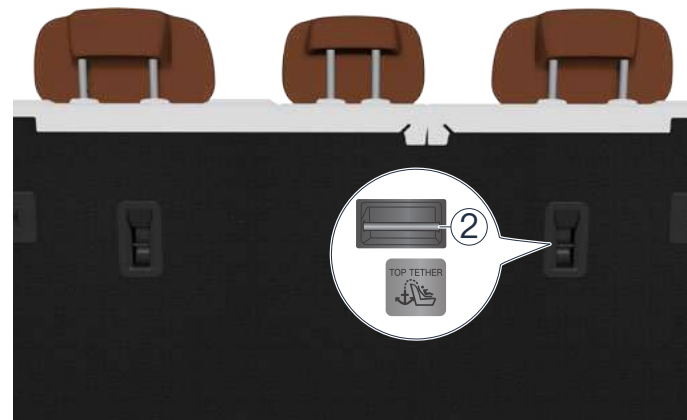
! VARSEL

- Ikke fest sikkerhetsbeltet, harde skarpe gjenstander eller andre gjenstander som ikke følger med barnesetet til forankringen, da dette kan sette barnets liv i fare ved en ulykke.
- Ikke pakk inn sikkerhetsbeltet, da dette reduserer den beskyttende effekten.

For å installere barnesetet, bruk det øvre forankringspunktet bak på baksetet og det nedre forankringspunktet (ISOFIX)



1. Installer barnesetet på setet, finn det nedre festepunktet (1) og sett inn det nedre festesporet (som vist med pilen på bildet over) til barnesetet i det nedre festepunktet (2) inn i sporet på seteputen inntil en knipsende lyd høres:



2. Hev hodestøtten til høyeste posisjon, før deretter festebeltet gjennom nakkestøttesøylen, heft festebeltet til det øvre festepunktet (2), og pass på at festebeltet ikke vrir seg.
3. Stram sikkerhetsbeltet og vipp barnesetet frem og tilbake for å sikre at det sitter godt på plass.
4. Sørg for at alle ubrukte sikkerhetsbelter innenfor rekkevidde for barn er sikret.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt

- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Nødhåndtering

Varselblinker



Varselblinkbryteren er plassert i midten av klimaanleggets fysiske kontrollpanel.

Når noe er skjedd med kjøretøyet eller du er i fare, trykker du på varselblinkbryteren, deretter blinker venstre og høyre blinklys foran, bak og på siden på kontrollpanelet synkront; trykk på bryteren igjen for å slå av varsellysene.

Varselblinken er slått på i følgende tilfeller (blant annet):

- Kjøretøyet slutter å fungere
- Kjøretøyet sitter fast i en trafikkork på motorveier eller urbane motorveier ved slutten av trafikkstrømmen.
- Kjøretøyet kjøres eller parkeres midlertidig i dårlig vær med dårlig sikt (som kraftig regn, kraftig tåke osv.).
- I nødstilfelle.
- Kjøretøy slepes.

! VIKTIG

Ved kraftig oppbremsing tennes varsellysene automatisk og venstre og høyre blinklys blinker samtidig.

! OBS

- Dersom varselblinken ikke virker, må andre metoder benyttes i en nødsituasjon for å tiltrekke andre trafikanters oppmerksomhet, og metodene som benyttes må være i samsvar med gjeldende trafikkregler.
- Etter å ha slått av START / STOPP-knappen, under forutsetning av å ivareta sikkerheten, slå av nødblinken for å forhindre utlading av batteriet.
- Når du håndterer en ulykke, slå på varselblinken i tide og bruk refleksvest om nødvendig.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkrepasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt
- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Varseltrekant

> Varseltrekantens bevaring

> Sammensetting av varseltrikanten

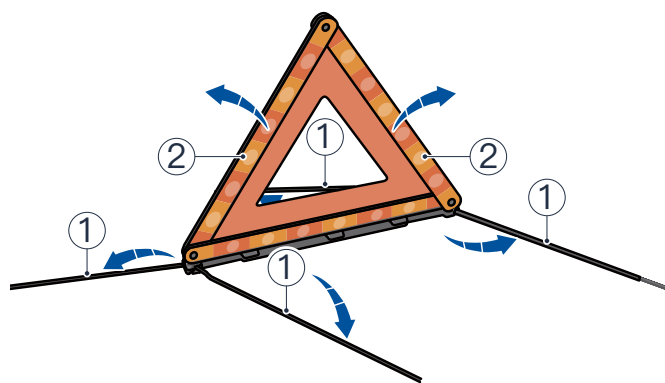
Når et kjøretøy ikke fungerer eller er i fare og du ikke kan forlate kjørefeltet eller parkere på fortauskanter, bør varselblinken slås på. Refleksvesten bør brukes, og en varseltrikant bør plasseres bak kjøretøyet i kjøreretningen for å varsle kjøretøy bak slik at de kan redusere hastigheten og unngå uhell.

> VARSELTRIKANTENS BEVARING



Varseltrekanten er plassert på innsiden av bakluken. Åpne bakluken, dreii dekkplateknappen med klokken som vist på bildet over, åpne dekselet og ta ut varseltrikanten.

> SAMMENSETNING AV VARSELTRIKANTEN



1. Trekk ut de 4 brakettene (1) nederst;
2. Trekk ut de 2 flensene (2) på varseltrikanten og lukk de øvre låseklipsene.
3. Med braketten på bakken, plasser varseltrikanten med siden dekket med reflekterende materialer vendt mot trafikken.

Avhengig av veitype og sikt i omgivelsene, vises avstanden mellom kjøretøyet og varseltrikanten bak kjøretøyet i tabellen nedenfor:

Vei	Avstand	Avstand (enhet: m)	
		Dagtid	Natt
Hovedvei/ motorvei		Over 150	Over 150
Landevei		Over 50	Over 80

! VIKTIG

- Dataene ovenfor er kun til referanse. Plasser varseltrikanten i den faktiske avstanden spesifisert av trafikkreglene.
- På motorveier eller i vindhastigheter over nivå 3, legg noe tungt på den nedre braketten til varseltrikanten, pass på så du ikke blokkerer den reflekterende overflaten.

Refleksvest



Refleksvesten er plassert i verktøykassen på høyre side av bagasjerommet. Hvis kjøretøyet går i stykker eller må parkeres farlig, ta refleksvesten ut av verktøykassen og ta den på deg.



Dreii dekkplateknappen 90° med klokken for å åpne dekselet eller 90° mot klokken for å lukke dekselet.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- Drift av kjøretøy
- Sikkerhet
- ✓ Nødhåndtering

Varselblikker

Varseltrekant

Refleksvest

Dekkreparasjonsverktøy

Nødstart

Sikringer

Tauing

Vedlikeholdsoversikt

- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- Trippelskjerm

! VIKTIG

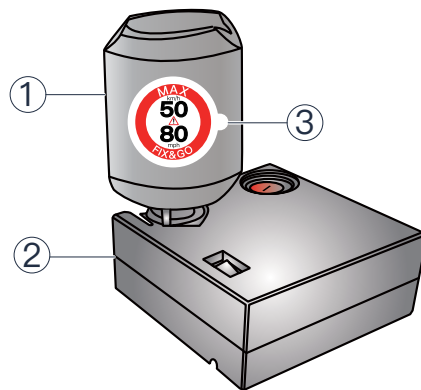
- Når du har på deg en refleksvest, sørg for at den reflekterende siden er på utsiden.
- Hvis refleksvesten er sterkt skadet eller skitten, bytt den ut med en ny.
- Etter å ha brukt refleksvesten, oppbevar den riktig i verktøykassen.

! VARSEL

Ved trafikkulykker, uansett lysforhold, bruk alltid refleksvest for å sikre at du er godt synlig.

Dekkreparasjonsverktøy

Verktøyet for hurtigreparasjon av dekk er plassert på høyre side av bagasjerommet. For å bruke den må du først åpne dekselet på verktøykassen.



1. Væsketank for rask dekkreparasjon
2. Pumpe (inkludert strømkabler og oppblåsningsrør)
3. Fartsgrense-klistremerke

'Quick Tire Repair Tool' brukes kun som en nødreparasjon av et punktert dekk. Derfor må du likevel bytte ut eller reparere det skadede dekket så snart som mulig. Hvis siden av dekket er skadet eller kuttet er for stort, kan ikke dekkreparasjonsverktøyet brukes.

! VIKTIG

For spesifikk bruk av dekkreparasjonsverktøy, se bruksanvisningen festet til overflaten av luftpumpen.

! OBS

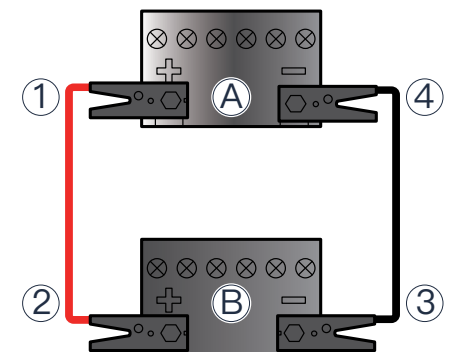
Hvis dekktrykket fortsatt ikke går tilbake til det normale etter at dekket er reparert, er dekket alvorlig skadet og kan ikke repareres. I dette tilfellet må du stoppe kjøretøyet trygt og umiddelbart kontakte berging eller et autorisert VOYAH-verksted.

! VARSEL

- Etter reparasjon av et punktert dekk med dekkreparasjonsverktøyet, må kjøretøyets hastighet ikke overstige 80 km/t.
- Fartsgrense-klistremerket bør festes på et synlig sted i førerens synsfelt for å minne ham om at dekket er skadet, at hastigheten er begrenset og at det kreves umiddelbar handling.

Nødstart

Når lavspentbatteriet (12V) er tomt og kjøretøyet ikke kan startes normalt, kan du starte kjøretøyet ved å koble en startkabel til et løst batteri eller batteriet (12 volt) til et annet kjøretøy.



Når du kobler til batteriene til to kjøretøy, kobler du først til den positive og deretter den negative koblingen:

1. Slå av START / STOPP-knappen på det aktuelle kjøretøyet.
2. Åpne panseret og fjern dekslet for batteriet i motorrommet.
3. Koble enden (1) av den røde kabelen til plusspolen (+) på det utladede batteriet (A), og den andre enden (2) til plusspolen (+) på forsyningsbatteriet (B).
4. Koble enden (3) av den svarte kabelen til minuspolen (-) på forsyningsbatteriet (B), og den andre enden (4) til minuspolen (-) på det utladede batteriet (A).
5. Starte kjøretøyet med et strømførende batteri, START / STOPP-knappen på kjøretøyet slås på normalt. Fjern deretter startkablene i motsatt rekkefølge.

! OBS

Kjøretøyene må ikke berøre hverandre, og terminaler må ikke berøre andre metaller ved tilkobling av kabler.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Varselblinker

Varseltrekant

Refleksvest

Dekkrepasjonsverktøy

Nødstart

Sikringer

Tauing

Vedlikeholdsoversikt

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

Trippelskjerm

! VARSEL

Når du kobler til kablene, kan feil håndtering forårsake skade på det elektriske utstyret og kan gi personskade:

- Kjøretøyets elektriske utstyr (som lamper, luftkondisjoneringsblåser, bakrutevarmer osv.) må slås av før kablene kobles til for å redusere belastningen som oppstår ved å koble til kablene.
- Den nominelle spenningen (12 volt) til forsyningsbatteriet må være den samme som den nominelle spenningen til det utladede batteriet, og kapasiteten til de to batteriene bør være så lik som mulig.
- Hold batteriet unna åpen ild for å unngå risiko for eksplosjon på grunn av overoppheting av batteriet.
- Før du arbeider med batteriet, les nøye og følg sikkerhetsadvarslene knyttet til driften av batteriet.
- Når startkabler brukes til å starte kjøretøyet, er det strengt forbudt å koble kjøretøyet til eksternt elektrisk utstyr.

Sikringer

> Sikringsinspeksjon eller utskifting

> Motorrommets sikringsskap

> Positiv batterisikringsboks

> Sikringsskap

> Elektrisk sikringsboks i motorrom

> Positiv batterisikring

> Kупé PDU-sikring

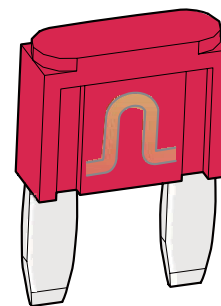
Sikringene i kjøretøyet forhindrer kortslutninger og overbelastning som kan forårsake skade på ledningsnett. Disse sikringene er installert i sikringsboksene; motorrommets sikringsboks, positiv batterisikringsboks og kupeens sikringsboks.

> SIKRINGSINSPEKSJON ELLER UTSKIFTING

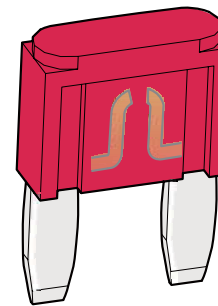
Hvis den elektriske enheten i kjøretøyet slutter å fungere, kontroller først om årsaken er en skadet sikring. Du kan bestemme sikringsplasseringene i henhold til sikringstabellen nedenfor. Med START / STOPP-knappen av, bruk sikringsklipsen i motorrommets sikringsboks for å fjerne sikringen for å inspisere den.

Hvis sikringen er gått, kontakt et autorisert VOYAH-verksted for å diagnostisere årsaken og rette opp problemet.

Hel sikring



Defekt sikring



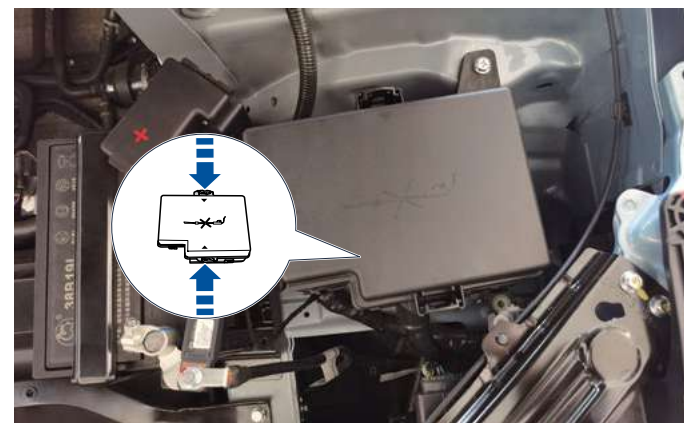
! VIKTIG

- Skift ut en skadet sikring.
- Ikke modifier, legg til eller fjern elektrisk utstyr uten tillatelse, for ikke å påvirke driften av kjøretøyet negativt. Ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted om nødvendig.

! VARSEL

- Innsiden av sikringsskapet må være rent og beskyttet mot fuktighet.
- Det er strengt forbudt å bruke andre gjenstander som erstatning for sikringen, det kan forårsake alvorlig skade på kjøretøyet eller brann i kjøretøyet.
- Hvis sikringen har gått, ikke forsøk å reparere den, det kan føre til alvorlig skade på kjøretøyet eller brann i kjøretøyet.
- Hvis den nye sikringen fortsatt går etter kort tid, eller hvis de elektriske komponentene ikke begynner å fungere normalt, kan det være en alvorlig feil i kjøretøyets elektriske systemer. I dette tilfellet, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

> MOTORROMMETS SIKRINGSSKAP

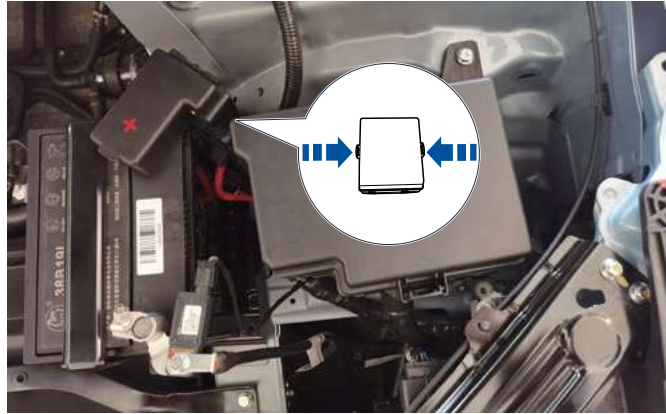


1. Åpne panseret og fjern dekselet i motorrommet.
2. Trykk festeklipsene i retningen vist av pilen på bildet over for å åpne dekselet til sikringsboksen.
3. Kontroller eller skift ut sikringen i motorrommets sikringsboks.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt

- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> POSITIV BATTERISIKRINGSBOKS



1. Åpne panseret og fjern deksel i motorrommet.
2. Trykk festeklipsene i retningen angitt av pilen på bildet over for å åpne dekselet til den elektriske boksen.
3. Kontroller eller skift ut sikringen i den positive batterisikringsboksen.

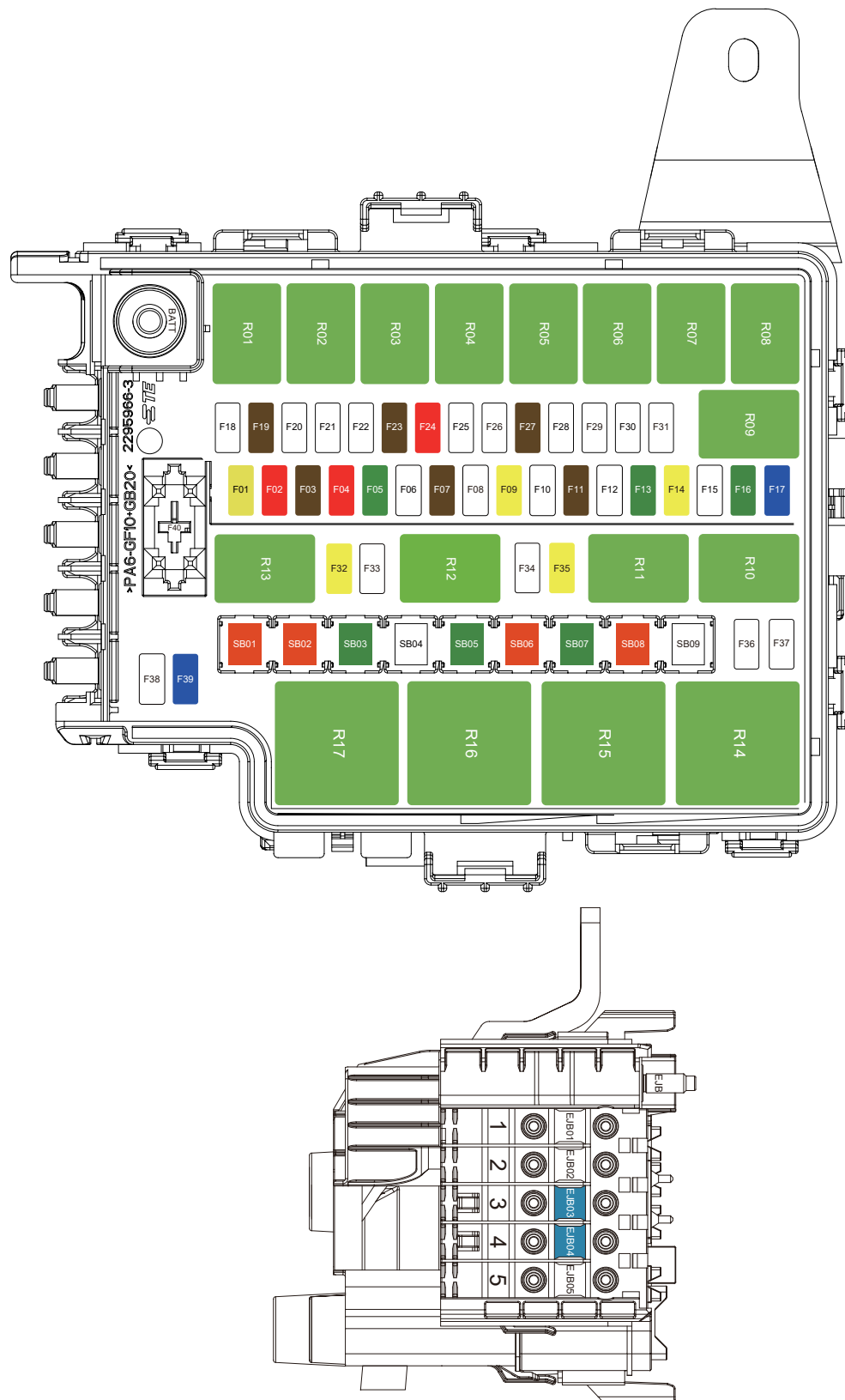
> SIKRINGSSKAP



1. Fjern trimpanelet på venstre side av rattet.
2. Kontroller eller skift ut sikringen i sikringsskapet i kupeen.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt
- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> ELEKTRISK SIKRINGSBOKS I MOTORROM



Det er ikke mulig å garantere at bildet passer for hver modell. For å finne ut mer om formålet med sikringen, sjekk riktig kjøretøy. Sikringene kan variere litt avhengig av modell.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt

Sikringsoversikt

Kategori (EV)

Sikringsnr.	Funksjon/del	Sikringsnr.	Funksjon/del
R01	Horn	R10	Visker lavhastighetsrelé
R02	-	R11	-
R03	Vannpumperelé (bakre motor)	R12	-
R04	-	R13	Viskermotor bak
R05	Vannpumperelé (vanntilførsel fra batteriet)	R14	-
R06	-	R15	-
R07	-	R16	Luftfjæring luftpumperelé
R08	SOV ventilrelé	R17	-
R09	Høyhastighets viskerrelé		

Sikringstype (EV)

Nei.	Nominell strøm	Funksjon/del
EJB01	200A	Positiv batterisikringsboks
EJB02	-	-
EJB03	60A	Sikring for kjølevifte
EJB04	60A	IBOOSTER sikring
EJB05	80A	EPS sikring
SB01	40A	Luftkondisjoneringsviftesikring
SB02	40A	Sikring ESC2
SB03	30A	Strømsikring for venstre girkasse EPB
SB04	-	-
SB05	30A	EPB høyre rørstrømsikring
SB06	40A	Luftfjæring luftpumperelé hovedkontaktsikring
SB07	30A	Sikring til defrosteren
SB08	40A	Sikring ESC1
SB09	-	-
F01	20A	Tilhengergrensesnittsikring
Sikringsnr.	Nominell strøm	Funksjon/del
F02	10A	Sikring for motorkontroller foran
F03	7,5A	Sikring i enden av vannpumpens reléspole
F04	10A	Sikring for motorkontroller foran
F05	30A	Front viskermotor hovedkontakt hovedstrømforsyningsikring
F06	-	-

- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

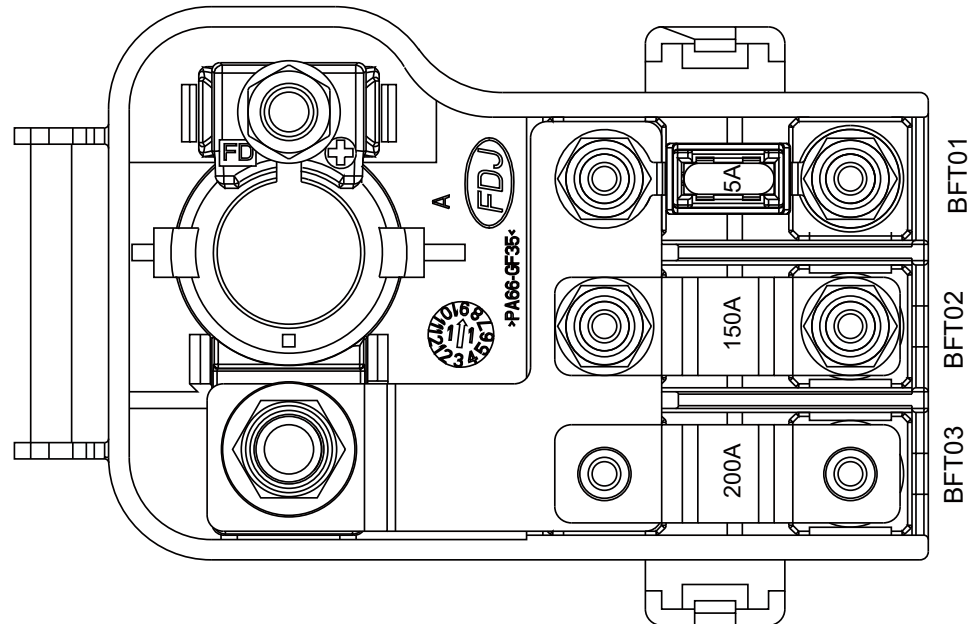
- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt
- > **Bruk og vedlikehold**
- > **Tekniske data**
- > **Trippelskjerm**

F07	7,5A	Høyhastighetsviskere / lavhastighetsviskere / bakrutevisker / hornrelé spoleendesikring
F08	-	-
F09	20A	Venstre frontlyssikring
F10	-	-
F11	7,5A	SOV-relé Hovedkontakt og spolekraft / elektrisk klimaanlegg kompressor / treveis proporsjonalventil / batterikjøler / fireveis kontrollventilsikring
F12	-	-
F13	30A	Effektforsterker sikring
F14	20A	Høyre frontlyssikring
F15	-	-
F16	30A	DSCU sikring
F17	15A	Sikring for å drive hovedkontakten til den bakre viskeren
F18	-	-
F19	7,5A	Sikring for motorkontroller foran
F20	-	-
F21	-	-
F22	-	-
F23	7,5A	IBOOSTER / EPS / Frontradarkontrollersikring
F24	10A	ESC sikring
F25	-	-
F26	-	-
F27	7,5A	Venstre hovedlys / høyre lykt / VSP sikring

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt

- > **Bruk og vedlikehold**
- > **Tekniske data**
- > **Trippelskjerm**

> POSITIV BATTERISIKRING

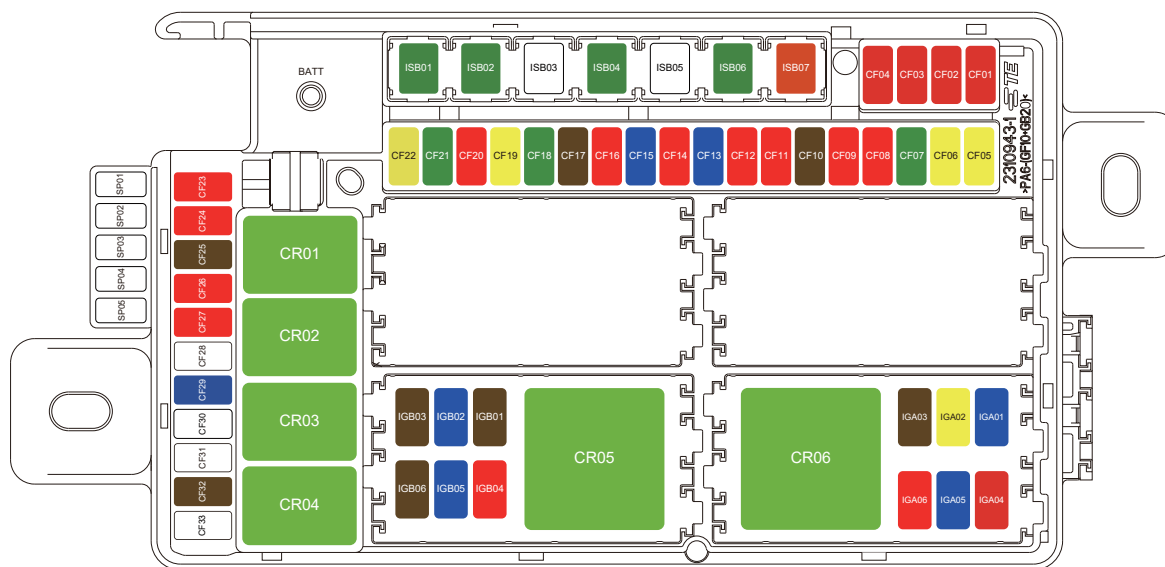


Det er ikke mulig å garantere at bildet passer for hver modell. For å finne ut mer om formålet med sikringen, sjekk riktig kjøretøy. Sikringene kan variere litt avhengig av modell.

Sikringsnr.	Nominell strøm	Funksjon/del
BFT01	5A	Sikring for batteristrømsensor
BFT02	150A	IPJB (sikring for strømforsyning til kupe)
BFT03	200A	EJB (motorrommets sikringsskap forsyning)

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
- Varselblikker
- Varseltrekant
- Refleksvest
- Dekkreparasjonsverktøy
- Nødstart
- Sikringer
- Tauing
- Vedlikeholdsoversikt

> KUPÉ PDU-SIKRING



Det er ikke mulig å garantere at bildet passer for hver modell. For å finne ut mer om formålet med sikringen, sjekk riktig kjøretøy. Sikringene kan variere litt avhengig av modell.

Sikringstype (EV)

Sikringsnr.	Funksjon/del	Sikringsnr.	Funksjon/del
CR01	Relé for å låse opp ladeportdekselet	CR04	Defrosterrelé bakrute
CR02	-	CR05	relé IG2
CR03	-	CR06	relé IG1

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt
- > **Bruk og vedlikehold**
- > **Tekniske data**
- > **Trippelskjerm**

Sikringstype (EV)

Sikringsnr.	Nominell strøm	Funksjon/del
ISB01	30A	Vinduslåsbeskyttelse L
ISB02	30A	CF23-CF27 sikring
ISB03	-	-
ISB04	30A	Innbruddssikring vindusvakt R
ISB05	50A	Hovedkontaktsikring til IG2 strømforsyningsrelé
ISB06	30A	Bakluke (POT) ECU sikring
ISB07	40A	Hovedsikringen til forsyningskontakten til reléet IG1
CF01	10A	Motorkontroller/VCU-sikring bak
CF02	10A	OBC / elektrisk kjøretøy kommunikasjonskontroller / bakmotorkontrollenhetssikring
CF03	10A	Dørsikring
CF04	10A	Sikring for klimaanlegg og PTC klimaanlegg
CF05	20A	IVI sikring
CF06	20A	BCM dørlås strømforsyningssikring
CF07	30A	Tilhengerkontroller strømforsyning 1 sikring
CF08	10A	ECAS kontrollere sikring
CF09	10A	BCM - sikring
CF10	7,5A	EGSM/MPC sikring
CF11	10A	Kombinasjonsbryter for lys/blinklys/kontrollsikring for kamera i kjøretøy
CF12	10A	Sikringsbryter for å fjerne strømmen ved service på batteripakken
CF13	15A	Venstre dørhåndtakskontrollsikring
CF14	10A	VCU sikring
CF15	15A	Høyre dørhåndtakskontrollsikring
CF16	10A	Venstre bakre kombinasjonslampe / høyt montert bremselampe / venstre fordør, venstre bakdør ambient lampe / BSD-hovedmodul / AVM-kontroller / fører sete / APA ECU / ladelukeindikator lukkersikring
CF17	7,5A	Høyre bakre kombinasjonslampe med fast side-/støtsensor (POT)/BSD-slavemodul / T-BOX-sikring
CF18	30A	Sikring for kontroller for passasjer sete foran
CF19	20A	Sikring for å drive interne og eksterne BCM-lamper
CF20	10A	Bremsebryter sikring
CF21	30A	Tilhengerkontroller strømsikring 2
CF22	20A	Sikring for soltak
CF23	10A	Slå på hovedkontakten til ladeportdekselet for å låse opp reléet og spolesikringen
CF24	10A	BCM - Foldemekanisme for bakspeil/hevemekanisme for sikringsskjerm
CF25	7,5A	IP-omgivelseslys 1&2 / trådløs mobiltelefonlading / EPB-bryter / fragmentering / høyre dør omgivelseslys / A/C-kontrollpanel / GLONASS-kontrollersikring

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt

- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Sikringsnr.	Nominell strøm	Funksjon/del
CF26	10A	DLC sikring
CF27	10A	Sikring for frontlys / regn / lyssensor
CF28	-	-
CF29	15A	Tilhengergrensesnitt KL15 sikring
CF30	-	-
CF31	-	-
CF32	7,5A	Venstre og høyre utvendige speilvarmesikring
CF33	-	-
IGA01	15A	IGN-sikring i motorrommet
IGA02	20A	Sikring for kontrollenhet for nattsyn
IGA03	7,5A	VCU sikring
IGA04	10A	Bremsebryter / BCM-sikring
IGA05	15A	12 V strømforsyning (bak) sikring
IGA06	10A	ACU sikring
IGB01	7,5A	Gateway-kontroller sikring
IGB02	15A	Dobbel USB-ladersikring
IGB03	7,5A	EGSM / mobiltelefon trådløs ladekontroll / BCM / skjermloftmekanisme/ virtuell berøringskjermsimuleringsknapp / PM2.5 / A/C Wake Up & AQS-kontroller / GLONASS-sikring
IGB04	10A	BMS / MPC / soltak / AVM-kontroller / fører seteventilasjon og massasje / IVI / APA ECU / elektronisk innvendig speil / defrosterrelébryter / spolende / bakdrevmotor.
IGB05	15A	12 V strømforsyning (front) sikring
IGB06	7,5A	ECAS / RPA-kontroller / passasjer seteventilasjon og massasje / T-BOX / venstre og høyre tåkelys bak / kommunikasjonskontroller for elektrisk kjøretøy / EPB-sikring

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt
- > **Bruk og vedlikehold**
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Tauing

> Forsiktighetsregler

> Trekkmetode

> FORSIKTIGHETSREGLER

- Før sleping, aktiver slepemodus på bilen på kontrollskjermen » Trykk på bil-ikonet i menybaren og velg «Saf & Mnt.» (Safety & Maintenance) i menyen. Velg «Maintenance» og «Tow mode». Bilen skal stå i N (nøytral) ved tauing. Husk å ta av håndbrekket. Når tauemodus er aktivert, vil enkelte kjørerelaterte funksjoner ikke være tilgjengelige.
- Slå av START / STOPP-knappen på kjøretøyet, slå på varsellysene og lukk dørene.
- Ikke opphold deg i kjøretøyet mens det taues.
- Både trekkvognen og tralle skal ha varselblinken på.

> TREKKMETODE

Det er to alternativer for å taue kjøretøyet. Det anbefales at en planhenger brukes. Hvis kjøretøyet hjul og aksler er i god stand, kan du også bruke tilhenger med hjulløft for å trekke fra fronten av kjøretøyet.

Plattformhenger



Som den beste måten å transportere et kjøretøy på, lar det kjøretøyet lastes og transporteres direkte på en lastebil.

Tilhenger med løftehjul



Tralla er plassert under bakhjulene på slepet kjøretøy.



Tralla er plassert under forhjulene på slepet kjøretøy.

Feil metode for trekkvogn/tralle



Kjøretøyet skal ikke taues med fire hjul opp fra bakken.

! VIKTIG

- Hvis tauing er nødvendig, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted eller profesjonelle tauingsfirmaer.
- Slepearbeid kan bare gjøres med forutsetning for å sikre at kjøretøy ikke utgjør noen mulig sikkerhetsrisiko. Hvis kjøretøyet høyspenningsbatteri er skadet, deformert, lekker, ryker osv. du må raskt forlate kjøretøyet og ringe politiet for å få hjelp i tide.

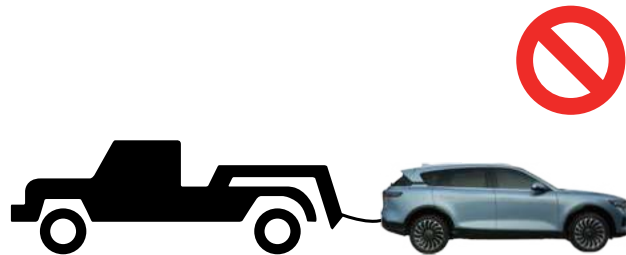
- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**

Varselblinker
Varseltrekant
Refleksvest
Dekkreparasjonsverktøy
Nødstart
Sikringer
Tauing
Vedlikeholdsoversikt

- > **Bruk og vedlikehold**
- > **Tekniske data**
- > **Trippelskjerm**

Plassering av slepeøye

Slepeøyet oppbevares i verktøykassen på høyre side i bagasjerommet.



For å bruke den må du installere slepeøyet i slepehullet som vist med pilen på bildet nedenfor.

! VIKTIG

Slepeøyet må skrus godt fast i det gjengede hullet. Ellers kan slepeøyet skli ut av det gjengede hullet under sleping.

Berging

Når kjøretøyet sitter fast i sand, gjørme eller andre miljøer og ikke kan kjøres ut av seg selv, kan du bruke slepeøyet til å trekke kjøretøyet ut.

Slepe kjøretøyet

1. Slå på nødblinken.
2. Åpne dekselet til slepeøyet som er plassert under høyre frontlykt på kjøretøyet. Trykk på det lille nedfelte området på det runde dekselet for å åpne det.
3. Skru slepeøyet med klokken inn i slepehullet og stram til.



4. Koble til slepeøyet. Det anbefales å bruke et slepetau som er beregnet for sleping av kjøretøy.

Bergingsbil

1. Slå på nødblinken.
2. Etter å ha festet koblingsanordningen, start kjøretøyet, akselerer deretter sakte, og kjøretøyet hastighet bør ikke overstige 30 km/t.
3. Kjøretøyet må kjøres sakte, uten akselerasjon, bremsing eller skarpe svinger, for ikke å skade kjøretøyet på grunn av overdreven trekkraft.
4. For å redusere hastigheten må du trykke lett på bremsepedalen for å holde tauet stramt.

! VIKTIG

- Ved berging skal avstanden mellom kjøretøyet og trekkvognen være mellom 4 og 10 meter.
- Ved bruk av slepetau skal det alltid være stramt.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- Drift av kjøretøy
- Sikkerhet
- ✓ **Nødhåndtering**
 - Varselblinker
 - Varseltrekant
 - Refleksvest
 - Dekkreparasjonsverktøy
 - Nødstart
 - Sikringer
 - Tauing
 - Vedlikeholdsoversikt
- **Bruk og vedlikehold**
- Tekniske data
- Trippelskjerm

Vedlikeholdsoversikt

> Korrosjonsforebygging

For å sikre god ytelse til kjøretøyet, må det vedlikeholdes:

- Vedlikehold inkluderer rutinemessig service og daglig vedlikehold. Vi anbefaler å ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted for regelmessig service. Det daglige vedlikeholdet utføres for det meste av sjåføren.
- Følg reglene for sikker drift når du utfører vedlikehold eller inspeksjon. Feil bruk kan føre til funksjonsfeil eller skade på kjøretøyets funksjoner eller til og med en ulykke.

Regelmessig og riktig vedlikehold av kjøretøyet er en viktig del av prosessen med å bruke kjøretøyet. For serviceintervaller basert på kjørelengde eller tid og rutinemessig service, se Garanti- og servicehåndboken.

Daglig vedlikehold og inspeksjon skal utføres før hver tur. Sjåføren er ansvarlig for daglig vedlikehold og kan gjøre det selv. Om nødvendig, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! OBS

Hvis du ikke vedlikeholder kjøretøyet regelmessig, kan ytelsen til kjøretøyet reduseres, noe som kan forårsake skade på kjøretøyet, og som et resultat kan garantien bortfalle.

> KORROSJONSFOREBYGGING

Parkering av kjøretøy

Parker kjøretøyet på et godt ventilert sted så mye som mulig og unngå langtidsparkering på fuktige, kalde, steder med høye temperaturer eller dårlig ventilerte steder.

Lakkskader

Hvis du finner små områder med lakkskader, som riper, bulker eller støt, kontakt et autorisert VOYAH-verksted for reparasjon for å unngå metallkorrosjon.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- ✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Bruk og vedlikehold

Daglig vedlikehold

> Forholdsregler for daglig vedlikehold

> Daglig inspeksjon

> Vedlikehold ved vask

> Vedlikeholdsoversikt

> Daglig vedlikehold av interiør

> FORHOLDSREGLER FOR DAGLIG VEDLIKEHOLD

Under det daglige vedlikeholdet av kjøretøyet må føreren følge sikkerhetsreglene for drift for å unngå personskade eller skade på kjøretøyet. Hvis du har spørsmål om vedlikehold og reparasjon av kjøretøyet, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

> DAGLIG INSPEKSJON

- Er dekktrykket normalt og dekkene hele (er det kutt, støt, skader eller overdreven slitasje)?
- Mangler hjulboltene eller er de løse?
- Fungerer lysene som de skal?
- Er sikkerhetsbeltet og spennen ordentlig festet/løsnet?
- Er pedalene normale?
- Er kjølevæske- og bremsevæsknivået normalt?
- Er viskersystemet normalt?
- Lekker det olje (vanndrypp er et normalt fenomen etter bruk av klimaanlegget)?
- At innsiden av ladeåpningen er tørr, fri for vann eller fremmedlegemer, og at metallforbindelsene ikke er bøyd, skadet, rustet eller korrodert.

! VARSEL

- Når du utfører regelmessig vedlikehold av kjøretøyet, parker kjøretøyet på en sikker og jevn overflate og bruk EPB-systemet.
- Unngå direkte hudkontakt med olje (som kjølevæske, bremsevæske osv.).

> VEDLIKEHOLD VED VASK

- Regelmessig vask av karosseriet bidrar til å bevare glansen på karosseriet og beskytte den lakkerte overflaten.
- Når du vasker kjøretøyet, ikke gjør det i direkte sollys eller i et miljø der temperaturen er for lav. Hvis kjøretøyet har vært i solen lenge, vent til karosseriet er avkjølt før vask.
- Når du kjører inn i en automatisert bilvask, sørg for å følge instruksjonene til operatøren.

! OBS

- Hvis det er smuss på karosseriet, for eksempel asfalt, bør den rengjøres med et spesielt vaskemiddel, og deretter skylles med vann, for ikke å påvirke kvaliteten på overflatebehandlingen av karosseriet.
- Du må være ekstremt forsiktig når du rengjør kjøretøyet med en høytrykksvasker. Ved rengjøring må du følge instruksjonene og kravene til høytrykksvaskeren.
- Ikke bruk en høytrykksspyler over lengre tid for å rengjøre radarsonden eller kameraet, og rengjøringsavstanden bør være mer enn 30 cm.

! VARSEL

Ikke sprøyt vann inn i motorrommet da det vil påvirke levetiden til høyspennings-komponentene og de elektriske komponentene i motorrommet, og det er fare for elektrisk støt.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

Tekniske data

Trippelskjerm

> VEDLIKEHOLDSOVERSIKT

Voksing av bilen

Med vanlig voksing kan du beskytte overflaten på lakken og holde karosseriet lyst og rent. For å effektivt beskytte overflaten av lakken, anbefales det å vokse bilen minst én gang i året for å beskytte overflaten av lakken mot ytre erosjon og for å motstå riper. Sørg for å vente til det ikke er noen vann på overflaten av karosseriet før du vokser. Ved voksing bør det brukes voks av høy kvalitet for å beskytte lakken. Voks av høy kvalitet har vanligvis følgende to typer produkter:

- **Lakkforsegling:** Brukes for å beskytte lakkoverflaten mot skade forårsaket av eksterne miljøfaktorer som soleksponering og luftforurensning. Brukes vanligvis til nye kjøretøy.
- **Poleringsvoks:** Brukes til å gjenopprette glansen til lakkoverflaten som har blitt oksidert eller slitt.

! VIKTIG

Unngå radarsonden når du vokser kjøretøyet.

Rengjøring og vedlikehold av utvendige plastdeler

Du kan vanligvis bruke rent vann, en myk klut og en myk børste for å rengjøre plastdelene. Hvis plastdelene ikke kan rengjøres godt nok med vann, bruk et spesielt rengjøringsmiddel for plastdeler.

! OBS

- Ved rengjøring av plastdelene, ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler, ellers kan plastdelene bli skadet.
- Ikke bruk løsemidler som limfjerner for kjøretøy, glassrens, rengjøringsmiddel, behandlingsmiddel, avfettingsmiddel osv. for å rengjøre glassoverflaten på lykter.

Rengjøring av glass, bakspeil og andre overflater

Bruk et alkoholbasert glassvaskemiddel til å rengjøre glasset, innvendige og utvendige speil, soltak, kamera og trippelskjerm, og tørk deretter overflaten med en ren, myk klut.

Etter å ha vedlikeholdt bilens overflate, bruk et spesielt rengjøringsmiddel og en rengjøringsklut for å fjerne voksen som er igjen på glasset slik at dette ikke kommer på vindusviskerne foran og bak.

Hvis det er snø på vinduene og sidespeilene, fjern det med en plastskrape.

Hvis vindusglasset er frosset, kan du bruke en avisings-spray eller bruke en isskrape for å fjerne isen. Når du bruker isskrape for å fjerne is, må du være veldig forsiktig så du ikke skader noen deler på bilen, og du må skrape i samme retning.

! VIKTIG

- Hvis det er snø på frontruten, fjern den før du slår på START / STOPP-knappen, ellers vil viskeren aktiveres automatisk som når START / STOPP-knappen er på, noe som kan skade viskeren veldig raskt.
- Hvis det er for mye snø, må du ikke bruke viskeren til å fjerne snøen direkte.
- Hvis frontruten har dugg eller er frossen, slå på avrimings-/ avrimingsfunksjonen.

! OBS

- Det er strengt forbudt å bruke varme eller varmt vann for å fjerne is og snø fra frontruten og sidespeil, dette kan gjøre at glasset sprekker
- Hvis det er rester av gummi, fett og silikonstoffer på glasset, fjern dem med en spesiell vindusvask eller silikonrens.

Vedlikehold av tettelist

- Fjern regelmessig støv og smuss på overflaten av gummitetningslister med en myk klut, og påfør deretter et spesielt beskyttelsesmiddel på gummilistene.
- Ved å beskytte gummitetningslister på dører og vinduer på riktig måte kan du opprettholde fleksibiliteten og forlenge levetiden.

> DAGLIG VEDLIKEHOLD AV INTERIØR / KUPE

Rengjøring og vedlikehold av instrumenter og plastdeler

Rengjør overflatene på førerskjermen og plastdelene med en ren, myk og fuktig klut. Om nødvendig kan du bruke en spesiell plastrens for å tørke og rengjøre.

! OBS

Ved rengjøring av plastdelene, bruk ikke rengjøringsmidler som inneholder løsemidler, ellers kan plastdelene bli skadet.

! VARSEL

Det er forbudt å rengjøre overflaten til førerskjermen og komponentene til kollisjonsputene med kabinspray og rengjøringsmidler som inneholder løsemidler. Ellers kan overflaten løsne og frigjøre kollisjonsputen, noe som kan forårsake alvorlig skade på passasjerene hvis ulykken er ute.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

› Tekniske data

› Trippelskjerm

Tepperens og vedlikehold

Bruk en støvsuger til å støvsuge teppet i kjøretøyets gulv ofte og vask teppet regelmessig med vaskemiddel for å holde teppet rent.

! OBS

- Ved rengjøring, følg instruksjonene til rengjøringsmiddelet.
- For å rengjøre teppet er det strengt forbudt å tilsette vann til skumrengjøringsmidlet, og teppet må være så tørt som mulig.

Rengjøring og vedlikehold av skinn

- Bruk en støvsuger for å samle opp støv.
- Rengjør skinnen med en ren, myk klut og vann.
- Tørk vannflekker med en myk, tørr klut.
- Hvis rengjøringen ovenfor ikke er nok til å fjerne flekkene, kan du bruke en spesiell lærsåpe eller flekkfjerner.

! OBS

Etter å ha tørket av med lærflekkfjerner, tørk av det med en myk, tørr klut så snart som mulig.

Rengjøring og vedlikehold av semsket skinn

- Bruk en støvsuger med et mykt hode eller støvrull for å fjerne støv på den semskete skinnoverflaten.
- Tørk forsiktig med en børste eller lett fuktig klut.

! OBS

Ikke legg kluter med vaskemidler på noen del av interiøret i lengre perioder for å unngå falming eller skade på interiøret.

Rengjøring og vedlikehold av sikkerhetsbelter

- Trekk sakte ut sikkerhetsbeltet og hold det utenfor.
- Bruk en myk klut og mildt såpevann for å rengjøre setebelteoverflaten.
- Når sikkerhetsbeltet er helt tørt, fest det igjen.

! VARSEL

- Unngå at fremmedlegemer eller væsker kommer inn i beltespennen, noe som kan føre til at sikkerhetsbeltet ikke fungerer.
- Det er strengt forbudt å bruke kjemiske rengjøringsmidler for å rengjøre sikkerhetsbeltet, dette kan skade beltet og påvirke ytelsen.



- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- ✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Vedlikehold av motorrommet

> Vedlikeholdsinspeksjon

> Bremsvæske

> Klimaanlegg

> Batteri

> Høyspentbatteri



1. Påfyllingslokk for spylervæske til frontruten
2. Deksel for å fylle kjølevæsken til drivmotoren og høyspentbatteriet
3. Bremsvæsketilførselslokk
4. Batteri

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- ✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

> VEDLIKEHOLDSINSPEKSJON

Fyll kjølevæske



Følg trinnene nedenfor for å fylle kjølevæske:

- Tildekk lokket på ekspansjonstanken med en tykk fuktig klut og skru av lokket mot klokken.
- Fyll kjølevæsken mellom det øvre grensemerket MAX og det nedre grensemerket MIN.
- Skru lokket på ekspansjonstanken med klokka.

! MILJØBESKYTTELSE

Brukt kjølevæske og dens emballasje må samles opp og avhendes i henhold til miljøvernforskrifter.

! OBS

- Dersom kjølevæsken ikke er kald, vil det være høyt trykk i kjølesystemet. I dette tilfellet må du ikke åpne lokket på ekspansjonstanken for kjølevæske, ellers kan høytemperatur-kjølevæske eller damp slippes ut, noe som kan forårsake brannskader.
- Når du skrur av lokket på ekspansjonstanken, må du pakke det inn med en tykk fuktig klut for å unngå brannskader.
- Kjølevæske kan kun tilsettes etter avkjøling, og nivået av påfylt kjølevæske må ikke overstige MAX-merket, ellers kan kjølevæsken renne over under det høye trykket i kjølesystemet når kjøretøyet startes.

! OBS

Fyll kun på ny kjølevæske og bruk aldri vann i stedet for kjølevæske.

! VARSEL

- Hvis du bruker andre forskjellige typer kjølevæsker i en nødssituasjon, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Hvis du finner ut at kjølevæsken forbrukes raskt, kan det hende at kjølesystemet lekker. Hvis det skjer anbefaler vi at du kontakter et autorisert VOYAH-verksted.
- Kjølevæske må oppbevares i original-beholderen utilgjengelig for barn for å unngå utilsiktet svelging og forgiftning.

- Bruk av brukt kjølevæske eller kjølevæske som ikke er egnet for dette kjøretøyet kan forårsake funksjonsfeil eller skade på kjøretøyet. VOYAH påtar seg intet ansvar (inkludert garanti) for slike havarier og skader på kjøretøyet.

> BREMSEVÆSKE

I hydrauliske bremsesystemer brukes bremse-væske til å overføre bremsetrykk.

- For å sikre riktig funksjon av bremsesystemet, anbefales det å bruke anbefalt / riktig bremsevæske.
- Bremsevæske er veldig hygroskopisk. Hvis bremsevæsken absorberer for mye vann, oppstår det luftlommer i bremseledningen, noe som kan redusere bremseeffekten og påvirke kjøresikkerheten. Det kan også forårsake fullstendig svikt i bremsesystemet og dermed en ulykke. Derfor er det nødvendig å kontrollere bremsevæsknivået og bytte ut bremsevæsken med de intervallene som er spesifisert i Garanti- og vedlikeholds-håndboken. Kontakt et autorisert VOYAHs verksted for bytte av bremsevæske.

! VARSEL

Bruk av brukt bremsevæske eller bremsevæske som ikke er egnet for dette kjøretøyet reduserer bremseytelsen betraktelig og kan til og med forårsake svikt i bremsesystemet. VOYAH påtar seg intet ansvar (inkludert garanti) for slike havarier og skader på kjøretøyet.

Varsellampe MIL bremsesystem

Hvis bremsesystemet rød varsellampe MIL er på mens du kjører på førerskjermen, ledsaget av meldingen «fyll opp bremsevæske», må du stoppe kjøretøyet trygt og kontrollere om bremsevæsknivået er normalt. Ta kontakt med et autorisert VOYAH-verksted om nødvendig.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

Tekniske data

Trippelskjerm

Sjekk bremsevæsknivået

- Etter at kjøretøyet er avkjølt, kontroller at bremsevæsknivået er mellom det øvre MAX-merket og det nedre MIN-merket på reservoarsiden. Hvis bremsevæsknivået er lavere enn MIN-verdien, må du fylle på bremsevæske.
- Under bruk av kjøretøyet reduseres bremsevæsknivået automatisk ettersom bremsebeleggene slites. Hvis bremsevæsknivået synker betydelig eller er under MIN-merke, kan det bety at bremsesystemet lekker, og i dette tilfellet, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! VIKTIG

Hvis bremsesystemet MIL ikke slår seg av eller slås på igjen under kjøring etter påfylling av bremsevæske, betyr det at bremsesystemet er defekt, i så fall må du stoppe bilen og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

! OBS

Bremsevæske er etsende. Bruk derfor gummihansker og vernebriller når du fyller på bremsevæske. Hvis bremsevæske spruter på kroppen, vask den umiddelbart av med mye vann og oppsøk lege i tide om nødvendig.

! VARSEL

Bremsevæske er giftig. Derfor bør den oppbevares i sin originale forseglede emballasje på et trygt sted. Hold bremsevæske utilgjengelig for barn for å forhindre utilsiktet svelging og forgiftning.

> KLIMAAANLEGG

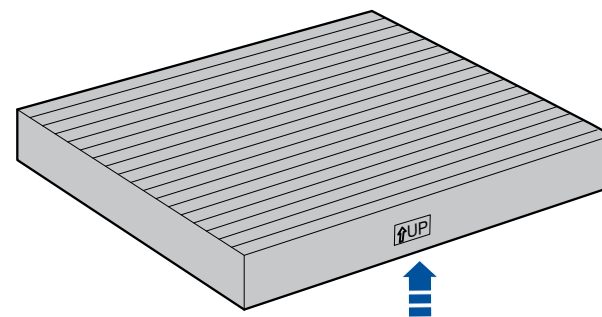
Kontroller og rengjør klimaanleggets filter

Kontroller eller skift luftkondisjoneringsfilteret regelmessig i henhold til bestemmelsene i Garanti- og vedlikeholdshåndboken. Hvis kjøretøyet kjøres over lengre tid i støvete omgivelser, vil levetiden til klimaanlegget forkortes. I dette tilfellet anbefales det å bytte ut klimaanleggets filter tidligere enn de oppgitte intervaller.

Fjerning og montering av luftkondisjoneringsfilter



1. Åpne hanskerommet.
2. Fjern hanskerommets ytre deksel.
3. Trykk på festeklemmen på høyre side av klimaanleggets beskyttelsesdeksel og fjern beskyttelsesdekselet til klimaanlegget.
4. Trekk ut luftkondisjoneringsfilteret parallelt:



5. Gjør trinnene omvendt for å installere et nytt filter.

! VIKTIG

Hvis du ikke kan fjerne og installere klimaanlegget selv, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! OBS

- Støvlaget på baksiden av klimaanleggets filter kan ikke blåses ut med en luftpistol, så det kan ikke rengjøres helt. Hvis den blir skitten, skift den ut i tide.
- På grunn av det spesielle materialet til klimaanleggets filter kan det ikke utsettes for vann og kan ikke vaskes med vann. Etter vask vil støvet komprimeres og danne en kakeform, noe som vil redusere mengden luft som presses ut av klimaanlegget eller til og med blokkere klimaanlegget.
- Installer klimaanleggets filter i «OPP»-retningen som angitt av merket på klimaanleggets filter.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

› Tekniske data

› Trippelskjerm

› **BATTERI**

Batteriplassering – 12 volt

12V-batteriet er plassert i motorrommet og gir hovedsakelig energi til å starte kjøretøyet og elektrisk utstyr. Åpne panseret og fjern dekselet i motorrommet for å koble fra eller koble til de positive og negative batteripolene.



1. Positiv
2. Negativ

Unngå at batteriet lades ut

Før du forlater kjøretøyet, slå av alt elektrisk utstyr som lys og klimaanlegg.

Ikke oppbevar den smarte nøkkelen i nærheten av bilen. Da vil den aldri gå i ordentlig sovemodus og det kan tømme 12V-batteriet for strøm.

! VIKTIG

- Etter frakobling og tilkobling av batteriet vil en-knapps vindu opp/ned-funksjonen, anti-tilnærmingsfunksjonen til panoramataket være midlertidig ikke funksjonelle, så du må initialisere dem på nytt. Se de relevante kapitlene om vinduer/glasstak for den spesifikke måten initialiseringen fungerer på.
- Hvis batteriet er utladet eller skadet, vil ikke kjøretøyet START / STOPP-knapp slå seg på. Hvis du trenger å bytte ut batteriet, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! VARSEL

- Demonter aldri batteriet, da dette kan forårsake kjemiske brannskader eller batterieksplisjon.
- Skadede eller lekkende batterier må ikke brukes og må resirkuleres og avhendes i henhold til miljøforskrifter.
- Batterivæske er etsende. Hvis det ved et uhell kommer i øynene eller sprut på huden, vask det umiddelbart med mye vann og oppsøk lege.

› **HØYSPENTBATTERI**

Høyspentbatteriet er en enhet for å lagre energi i kjøretøyet. Høyspentbatteriet kan lades med ekstern strømforsyning eller med energigjenvinning (ved bremsing).

- Tiden som kreves for å fullade høyspentbatteriet kan variere noe på grunn av faktorer som ladeeffekt, gjenværende strøm, temperatur på høyspentbatteriet, kjøretøyets brukstid og omgivelsestemperatur.
- For å holde høyspenningsbatteriet i god stand, lad kjøretøyet når strømmen til høyspenningsbatteriet er lav.
- Hvis lagringstiden er lengre enn tre måneder, må høyspentbatteriet lades regelmessig, ellers kan høyspentbatteriet bli utladet, og dermed redusere kapasiteten til høyspentbatteriet.
- Ikke oppbevar kjøretøyet over lengre tid i omgivelser med lav temperatur (under -20 °C) eller høy temperatur (over 45 °C).
- Høyspentbatteriet er plassert på bunnen av kjøretøyet. Når kjøretøyet er i bevegelse, må det utvises forsiktighet for å unngå at høyspentbatteriet blir truffet av noe under bilen eller senket ned i vann.
- På grunn av ulike faktorer som kjørevaner (f.eks. hyppig akselerasjon og bremsing), veiforhold (f.eks. langvarig, kontinuerlig stigning), temperatur (f.eks. lav temperatur, høy temperatur) og bruk av elektrisk utstyr (f.eks. klimaanlegg), kan kjørelengden variere, som er normalt.

Unngå å senke høyspentbatteriet i vann, elektrisk lekkasje og eksplosjon

- Høyspentkabler (oransje) skal ikke under noen omstendigheter være eksponert. I regn- og snøvær er det strengt forbudt å åpne motordekselet for inspeksjon og vedlikehold. Om nødvendig, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted for å ordne at kjøretøyet blir reparert av profesjonelt vedlikeholdspersonell.
- Hvis høyspentbatteriet blir vått el., slå umiddelbart av kjøretøyet, slå av alle strømkilder i kjøretøyet og kontakt et autorisert VOYAH-verksted for å få profesjonelt vedlikeholdspersonell til å løse problemet.
- Når du lader kjøretøyet, følg strengt fremgangsmåten og kravene spesifisert av ladeutstyret for å sikre sikker lading.
- Vedlikehold av høyspentbatteriet og ladesystemet må gjøres i samsvar med kravene i Garanti- og servicehåndboken.

- Oversikt
- Åpning og lukking
- Drift av kjøretøy
- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- ✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

- Tekniske data
- Trippelskjerm

- Det er strengt forbudt å modifisere høyspentbatteriet og ladesystemet uten tillatelse, ellers er det veldig lett å forårsake en ulykke. Ved en ulykke med kjøretøyet eller skade på høyspentbatteriet eller tilkoblede ledninger må sjåføren og passasjerene forlate kjøretøyet umiddelbart. Det er da viktig å holde tilstrekkelig sikkerhetsavstand og kontakte et autorisert VOYAH-verksted.

Resirkulering av høyspentbatterier

Høyspentbatteriet er en høyspentkomponent, og feil demontering kan forårsake elektrisk støt, skade og miljøforurensning. For avhending av brukte høyspentbatterier, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

! MILJØBESKYTTELSE

For å unngå alvorlig miljøforurensning, ikke kast brukte batterier. De må leveres inn til gjenvinning.

! VARSEL

Ikke berør, flytt eller demonter høyspenningsbatteriet og dets kabler, dette for å unngå personskade.

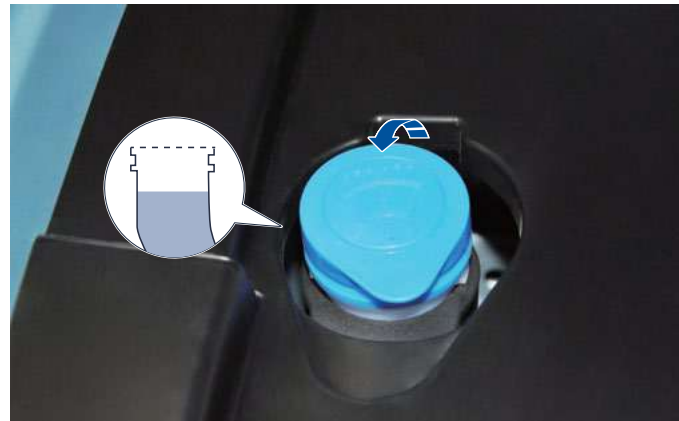



- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- ✓ **Bruk og vedlikehold**
 - Daglig vedlikehold
 - Vedlikehold av motorrommet
 - Vedlikehold ved rengjøring
 - Dekk og hjul
- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Vedlikehold ved rengjøring

- > Spylevæske for frontrute og bakrute
- > Rengjøring av viskere foran
- > Bytte ut viskere foran
- > Rengjøring av viskeren bak
- > Bytte ut viskeren bak

> SPYLEVÆSKE FOR FRONTRUTE OG BAKRUTE



Vindusspylervæskeheten er plassert i motorrommet. Når spylervæsken er lav, vil indikatoren for lavt spylervæske  i førerskjermen lyse og vise «Washer Level Low», og minner deg om å fylle opp med ny spylervæske.

! OBS

- Når det er mye sand eller støv på frontruten, for å beskytte viskerbladet og frontruten, fjern sanden og støvet med en klut før du slår på viskerne.
- Bruk forskjellige typer vindusspylervæske avhengig av kjøremiljøet.
- For god sikt under kjøring, bytt viskerbladene regelmessig.

! VARSEL

Ikke bruk vann, kjølevæske eller andre tilsetningsstoffer som spylervæske, da dette vil skade spylersystemet.

> RENGJØRING AV VISKERE FORAN



1. Aktiver vedlikeholdsmodus for frontvisker, så vil frontviskeren forbli på venstre side av frontruten.
2. Løft den fremre viskerhendelen og tørk forsiktig av støvet og skitten på det fremre viskerbladet med en myk klut.
3. Etter rengjøring, plasser viskerarmen forsiktig tilbake på frontruten.
4. Slå av vedlikeholdsmodusen for frontviskeren, så vil frontviskeren automatisk gå tilbake til sin opprinnelige posisjon.

Hvordan vedlikeholde frontviskerne



- Etter å ha slått av START / STOPP-knappen, flytt viskerbryteren til MIST-posisjon og hold den i 3 sekunder for å gå inn i modus for vindusvisker vedlikehold.
- Når START / STOPP-knappen slås på igjen, tilbakestilles viskerne automatisk og vedlikeholdsmodusen er fullført.

! OBS

- Når du løfter viskerarmen, hold i viskerarmen i stedet for viskerbladet for å unngå å skade viskerbladet.
- I kaldt vær, før du bruker viskeren, sjekk at viskerbladet ikke er frosset fast i frontruten for å forhindre skade på viskerbladet og viskermotoren.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- ✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

- > **Tekniske data**
- > **Trippelskjerm**

> BYTTE UT VISKERE FORAN



1. Aktiver modus for vedlikehold for frontvisker, så vil frontviskeren forbli på venstre side av frontruten.
2. Løft den fremre viskerarmen, hold den fremre enden av den fremre viskerarmen, trykk klipsen på stedet som angitt av pilen på bildet over, og trekk ut det fremre viskerbladet.
3. Monter et nytt viskerblad med samme spesifikasjon med frontklemmen på den fremre viskerarmen og skyv det fremre viskerbladet.
4. Etter installasjon, plasser forsiktig den fremre viskerarmen tilbake på frontruten.
5. Slå av vedlikeholdsmodusen for frontviskeren, så vil frontviskeren automatisk gå tilbake til sin opprinnelige posisjon.

! OBS

Kontroller regelmessig tilstanden til viskerbladene og bytt ut viskerbladene med nye med samme spesifikasjoner om nødvendig.

> RENGJØRING AV VISKEREN BAK



1. Løft den bakre viskerhendelen og bruk en myk klut til å tørke av støv og skitt på det bakre viskerbladet;
2. Etter rengjøring, sett den bakre viskerarmen tilbake og installer den igjen.

> BYTTE UT VISKEREN BAK

1. Løft den bakre viskerhendelen.
2. Fjern det bakre viskerbladet og viskerarmens holdeklemme.
3. Installer et nytt bakre viskerblad med samme spesifikasjon tilbake i den bakre viskerarmen.
4. Plasser forsiktig den bakre viskerarmen tilbake på bakruten.

! OBS

For slitte eller skitne viskerblader kan lett ripe opp ruten, påvirke sikten og redusere kjøresikkerheten under bruk. Bytt derfor ut viskerbladene med nye ved behov.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

- > Tekniske data
- > Trippelskjerm

Dekk og hjul

- > Inspeksjon av dekk og hjul
- > Valg og endring av dekk
- > Tiltak for forebygging av punktering
- > Kjetting

Sjekk dekkene dine regelmessig for sikker kjøring.



> INSPEKSJON AV DEKK OG HJUL

- Kontroller dekkene for skader (f.eks. punktering, kutt, rifter, buler osv.) og fjern fremmedlegemer fra dekkmønsteret.
- Kontroller beskyttelseshetten til ventilkjernen (hvis den er skadet eller tapt, bytt den ut med en ny).
- Juster dekktrykket og følg standard dekktrykkinformasjonen til B-stolpen på førersiden.

Type of tire 轮胎规格	255/45 R20	1-3		4-5		kPa
		260	280	270	290	
	255/50 R19	240	260	240	270	kPa

H97A3923004AA

! VIKTIG

- Vedlikehold av dekk med riktig trykk forlenger ikke bare dekkenes levetid, men forbedrer også kjørekraften,

økonomien og kjørestabiliteten.

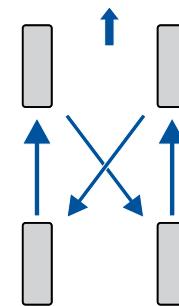
- Verktøyet for hurtigreparasjon av dekk oppbevares inne i kjøretøyet og kan hentes ut ved å åpne teppet bak bagasjerommet. For spesifikke prosedyrer, se håndboken Quick Tire Repair Tools (festet på pumpeflaten).

! VARSEL

- Utilstrekkelig dekktrykk kan øke dekkslitasjen, noe som i stor grad påvirker kjøretøyets håndteringsstabilitet og øker energiforbruket.
- For høyt dekktrykk vil føre til at kjøretøyet kjører ustødig eller ujevn dekkslitasje og forkorter dekkets levetid.
- Sjekk dekktrykket før du kjører for å unngå ulykker.
- Under oppstartsperioden til kjøretøyet kan det hende at grepet til de nye dekkene ikke er 100%, så du bør kjøre forsiktig i moderat hastighet den første tiden for å unngå ulykker.
- Hvis du oppdager at kjøretøyet vibrerer unormalt eller avviker under kjøring, må du stoppe det trygt og sjekke om dekkene er skadet.
- Hvis dekket er sprukket, skadet eller bulet, stopp kjøringen for å forhindre flate dekk under kontinuerlig kjøring. Flate dekk kan forårsake en trafikkulykke og personskaade.

> VALG OG ENDRING AV DEKK

Dekkenes levetid avhenger av dekktrykk og kjørevaner. Det anbefales å rotere for- og bakhjul diagonalt ved hver 10.000 km. Intervallet mellom hjulbyttene kan variere avhengig av kjørevaner og veiforhold. NB: Pass på hvis det er definert kjøreretning på dekkene.



! VIKTIG

Etter å ha byttet eller skiftet dekk, må TPMS-systemet justeres på nytt. Hvis du trenger å bytte et dekk, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Hjulbalanse

Hvis rattet rister under kjøring kan være forårsaket av ubalanserte hjul. I dette tilfellet, utfør en dynamisk hjulbalanseringstest i tide.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

✓ **Bruk og vedlikehold**

Daglig vedlikehold

Vedlikehold av motorrommet

Vedlikehold ved rengjøring

Dekk og hjul

› Tekniske data

› Trippelskjerm

Hjulstilling

Årsaken til ujevn dekkslitasje kan være feil hjulinnstilling. Hvis du finner ujevn dekkslitasje eller kjøretøyavvik, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Dekkslitasjemerker



- Som vist med pil A på bildet ovenfor, er det et mønster på ytteromkretsen av dekket som brukes til å angi avstanden fra dekkmønsteret til bunnen (slitasjeindikatoren) nederst i sporet. Hvis den ytre omkretsen av dekket er slitt til posisjonen vist på bildet, vil dekket ikke lenger være brukbart og bør skiftes ut.
- Som vist med pil B på bildet ovenfor, er det en «slitasjeindikator». Hvis det slites til merkets posisjon, vil dekket ikke lenger være brukbart og må skiftes ut i tide.

! OBS

- Spesifikasjonene (f.eks. størrelse, maks belastning, hastighetsklassifisering og konstruksjonstype) til de nye dekkene må være de samme som de originale dekkene.
- Når du skifter dekk, skift dem ut parvis samtidig og ikke bruk dekk av forskjellige størrelser, typer og tilstander.

> TILTAK FOR FOREBYGGING AV PUNKTERING

- Kjør sakte når du kjører over fortauskanter eller hindringer.
- Pass på at dekkene ikke kommer i kontakt med oljer eller fett.
- Kontroller og reparer skadede dekk (som punkteringer, kutt, rifter og støt), og fjern regelmessig fremmedlegemer fra dekkbanene.

! OBS

I tilfelle et flatt dekk, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

> KJETTING

Ved kjøring på isete og snødekte veier kan kjettinger kun monteres på bakhjulene i par for å sikre kjøresikkerheten. Når du kjører med kjettinger montert, hold tilstrekkelig sikkerhetsavstand fra kjøretøyet foran og ikke trykk plutselig på bremsepedalen.

! VARSEL

- Størrelsen og typen av kjettinger må være kompatible med størrelsen på dekkene, ellers vil sikkerheten og håndteringen av kjøretøyet bli påvirket.
- Når kjettinger er installert på kjøretøyet, ikke bytt til SPORT-modus eller OFF-ROAD-modus.
- Ikke overskrid fartsgrensen for kjettinger når du kjører med kjetting montert.
- Feil bruk av kjettinger kan skade dekk, innerskjermer og veidekke.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold

✓ Tekniske data

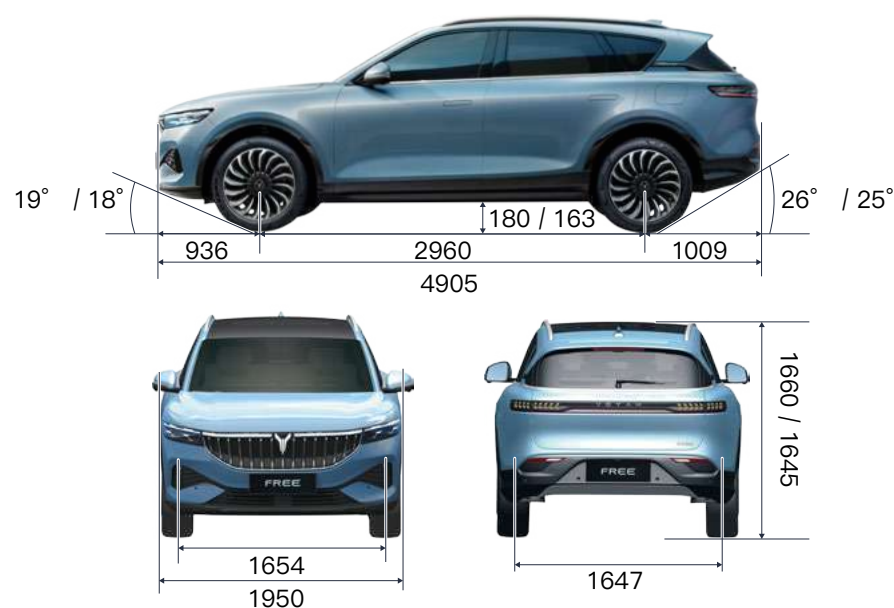
Data

Grunnleggende informasjon om kjøretøyet

- > Trippelskjerm

Tekniske data

Data



Navn		Parameter (mm)	
			Luftfjæring
Dimensjoner	L	4905	
	B	1950	
	H		1645
Akselavstand		2960	
Sporvidde	Framhjul	1654	
	Bakhjul	1647	
Overheng foran		936	
Overheng bak		1009	
Bakkeklaring			118-213
Klaringsvinkel foran		18°	
Klaringsvinkel bak		25°	

Merk: Størrelsen på de utvendige speilene og antennen plassert over den bakre delen av taket er ikke inkludert i kjøretøyets mål.

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- ✓ Tekniske data

Data

Grunnleggende informasjon om kjøretøyet

- > Trippelskjerm

Grunnleggende informasjon om kjøretøyet

> Vektparametere

> Ytelsesparametere

> Spesifikasjon av olje og volum

> Fjæring

> Drift

> Bremses

> Brems pedalbevegelse

> Tekniske parametere for bremseklosser

> Batteri (12V)

> Parametere for høyspentbatteri

> Motorparametere

> Dynamisk hjulbalanseverdi

> Hjulparametere

> Verdi for hjuljustering

> VEKTPARAMETERE

Produktmodell	Egenvekt (kg)			Totalvekt (kg)		
	Marginal masse	Foraksel-belastning	Bakaksel-belastning	Maksimal totalmasse	Foraksel-belastning	Bakaksel-belastning
EQ6491AL5F2BEV	2340	1137	1173	2945	1267	1418

> YTELSESPARAMETERE

Spesifikasjoner	Ytelsesparametere		Enheter
Antall seter	5		Person
Minimum svingdiameter	11,5		m
Maksimal helning	≥ 30		(°)
Topp hastighet	200		km/t
(0-100) km/t aksellerasjons-tid	4,4		sek
Energiforbruk per 100 km	15.5-20.2		kWt/100 km
Rekkevidde	501 (WLTP)		km
Ladetid	Sakte AC-lading	≤ 12	time
	Hurtiglading med like-strøm	≤ 45	min

Merk: For sakte AC-lading refererer ladetiden til tiden det tar for høyspenningsbatteriet (EV) å lade fra 0 % til 100 %; i DC hurtiglading betyr ladetid tiden det tar å lade et høyspentbatteri fra 20 % til 80 %. Alle ladedata er målt ved romtemperatur (25 °C).

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- ✓ **Tekniske data**

Data

Grunnleggende informasjon om kjøretøyet

- > Trippelskjerm

> SPESIFIKASJON AV OLJE OG VOLUM

Punkt	System	Spesifikasjon	Kapasitet
Kjølevæske	EV	Original VOYAH kjølevæske (-35 °C)	19 L
Spylervæske for frontrute	Rensesystem for frontruten	Velg en spylervæske med passende nivå av frostvæske basert på den faktiske lokale temperaturen	3,7 L
Klimaanlegg kjøler	A/C kjølesystem	R134a	670 gram
Bremsevæske	Bremsesystem	Bremsevæske HZY4	0,75 L

> FJÆRING

Fremre fjæring	Bakre fjæring
Uavhengig oppheng med dobbel bærearm	Multi-link uavhengig fjæring

> DRIFT

Forklaring	Kategori
Type drift	Elektrisk
Struktur	Med differensial

> BREMSER

Forklaring	Kategori
Framhjul	Ventilert skive
Bakhjul	Ventilert skive
Parkeringsbremsen	EPB

> BREMSEPEDALBEVEGELSE

Forklaring	Parametere
Maks vandring	117 mm
Maks dødgang	9,75 mm

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold

✓ Tekniske data

Data

Grunnleggende informasjon om kjøretøyet

> Trippelskjerm

> TEKNISKE PARAMETERE FOR BREMSEKLOSSER

Forklaring	Parametere
Forhjulets bremsefriksjonsplates slitasjegrense (uten bakre friksjons-plate)	2 mm
Slitasjegrense på bakhjulets bremsefriksjonsplate (uten bakplaten på friksjonsplaten)	2 mm

> BATTERI (12V)

Forklaring	Kategori/parameter
Produsent	Leoch
Batteritype	AGM
Batterimodell	A6-QF-40
Nominell kapasitet (Ah)	40
Maksimale konturdimensjoner (mm)	200,5 x 134,5 x 203 x 224
Vedlegg	Toppfeste
CCA	330
Vekt (kg)	12,5

> PARAMETERE FOR HØYSPENTBATTERI

Forklaring	EV
	EQ6491AL5F2BEV
Batteritype	Ternært litium-ion-batteri
Nominell spenning (V)	350,4
Nominell energi (kW t)	103,01
Nominell kapasitet (Ah)	294

> MOTORPARAMETERE

Punkt	Fremre drivmotor	Drivmotor bak
Merkeeffekt (kW)	65	85
Maksimal effekt (kW)	160	200
Nominelt dreiemoment (N m)	130	150
Maksimalt dreiemoment (N m)	310	410
Nominell hastighet (r/min)	4775	5412
Maksimal hastighet (r/min)	16000	16000
Kjølemodus	Væskekjøling	Væskekjøling
Driftsspenningsområde (V)	225 ~ 417	225 ~ 417

- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold

✓ Tekniske data

Data

Grunnleggende informasjon om kjøretøyet

- > Trippelskjerm

> DYNAMISK HJULBALANSEVERDI

Navn		Gjenværende dynamisk ubalanse
Framhjul	Innsiden	8 gram
	Utsiden	8 gram
Bakhjul	Innsiden	8 gram
	Utsiden	8 gram

Merk: Dette kjøretøyet originale dekktrykkstandardklistremerke er festet til B-stolpen på førersidens dør.

> HJULPARAMETERE

Forklaring	Parametere
Felgspesifikasjoner	8,5 J × 20
Dekkspekifikasjon	255 / 45 R20

> VERDI FOR HJULJUSTERING

Navn		Parametere	
		Fjærspirall	Luftfjæring
Framhjul	Bevegelse av individuelle hjul (°)	0,17 ± 0,05	0,10 ± 0,05
	Hjulhelling (°)	-0,5 ± 0,5	-0,71 ± 0,5
	Vinkelhelling på hjulet (°)	3,48 ± 0,5	3,98 ± 0,5
	Vinkelhelling på hjulet (°)	4,03 ± 0,5	4,21 ± 0,5
Bakhjul	Bevegelse av individuelle hjul (°)	0,17 ± 0,05	0,18 ± 0,05
	Hjulhelling (°)	-1,37 ± 0,5	-1,53 ± 0,5

- › Oversikt
 - › Åpning og lukking
 - › Drift av kjøretøy
 - › Sikkerhet
 - › Nødhåndtering
 - › Bruk og vedlikehold
 - › Tekniske data
 - ✓ **Trippelskjerm**
- Trippelintegreert skjerm

Trippelskjerm

Trippelintegreert skjerm

› Forsiktighetsregler

› Introduksjon av den trippelintegrerte hev/senk skjermen

› Skjermoversikt

› Navigering og kart

› Musikk

› Radio (DAB)

› Video

› Bluetooth telefon

› Klimaanlegg (A/C)

› Sete

› Kjøretøysfunksjoner

› Scenemodus

› Kamera

› Fotoalbum

› Omsorg for barn

› Systeminnstillinger

› FORSIKTIGHETSREGLER

- Den innebygde oppløftbare trippelskjermen er utstyrt med et intelligent underholdnings- og navigasjonssystem / infotainmentsystem (heretter: systemet), som må brukes etter å ha lest og forstått de relevante instruksjonene i denne håndboken nøye. Produktbildene i håndboken er skjematisk diagrammer og er kun for referanse.
- Når kjøretøyet kjører, er det strengt forbudt for sjåføren å betjene eller berøre trippelskjermen, se videoer, bilder osv. VOYAH vil ikke holdes ansvarlig for skader som kan oppstå som et resultat.
- Av kjøresikkerhetsgrunner kan enkelte funksjoner i dette systemet være begrenset eller utilgjengelig når kjøretøyet startes.
- Dette systemet består av presisjonsdeler og må ikke installeres, repareres eller modifiseres uten tillatelse. Hvis du har relevante behov, kan du kontakte et autorisert VOYAH-verksted.
- Systemet må ikke være i kontakt med væske. Når

du bruker dette systemet, beskytt det mot vann, fuktighet og korrosjon for ikke å påvirke den normale driften av systemet.

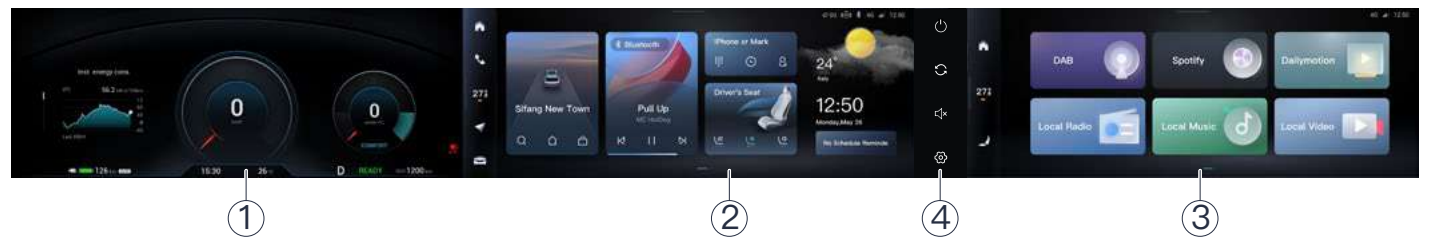
- Hvis røyk, støy, spesiell lukt eller noe uvanlig symbol vises på skjermen, vennligst stopp kjøretøyet i tide og slå av strømmen til kjøretøyet og kontakt et autorisert VOYAH-verksted.
- Navigasjonsfunksjonen til dette systemet brukes kun for å hjelpe til med å kjøre kjøretøyet. Den viste ruten og navigasjonsinformasjonen er kun til informasjonsformål. Følg trafikkreglene.
- Hvis kjøretøyet varmes opp etter langvarig bruk i direkte sollys, anbefales det at du venter litt til temperaturen inne i kjøretøyet synker før du bruker systemet.
- Ekstreme temperaturer kan påvirke normal bruk av systemet. Når temperaturen inne i kjøretøyet går tilbake til et normalt område, kan du bruke systemet igjen. Hvis den interne temperaturen ikke kan gjenopprettes, kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

- > Oversikt
 - > Åpning og lukking
 - > Drift av kjøretøy
 - > Sikkerhet
 - > Nødhåndtering
 - > Bruk og vedlikehold
 - > Tekniske data
 - ✓ **Trippelskjerm**
- Trippelintegreert skjerm

- Når du bruker dette systemet over lengre tid, anbefales det å starte kjøretøyet slik at normal bruk av kjøretøyet ikke påvirkes av et utladet batteri.
- Hvis skjermen er skitten, tørk av den med en myk, tørr klut eller et nøytralt rengjøringsmiddel. Ikke bruk irriterende eller aggressive kjemiske rengjøringsmidler.

- For å unngå skade på skjermen, ikke berør paneltastene med fingeren (en berøringspenn er tilgjengelig for spesiell kalibrering).
- For andre forholdsregler for bruk av systemet, se ansvarsfraskrivelse og personvern avtale på IVI-portalen.

> INTRODUKSJON AV DEN TRIPPELINTEGRERTE HEV/SENK SKJERMEN



1. Førerskjerm: Viser kjøreinformasjon
2. Kontrollskjerm: Viser informasjon og innstillinger for kjøretøysadministrasjon
3. Passasjerskjerm: Viser informasjon og innstillinger for underholdning i kjøretøyet
4. Panelknapper:

⏻ For å slå av passasjerdisplayet, trykk og slipp denne knappen; trykk og hold denne knappen for å sette CSD-en og passasjerskjermen til standby-modus; berør skjermen igjen for å gjenopprette arbeidstilstanden.

↻ Skjermbytteknapp: Trykk for å bytte app mellom kontrollskjermen og passasjerskjermen.

🔊 Demp-knapp: Trykk for å dempe kontrollskjermen og passasjerskjermen.

⊞ Oppsettknapp: Trykk for å gå inn i systemmenyen.

Slå systemet på / av

- Når START / STOPP-knappen er slått på, slås skjermene automatisk på.
- Trykk på av/på-knappen mellom kontrollskjermen og passasjerskjermen for å slå av passasjerskjermen. Berør hvor som helst på passasjerskjermen for å slå på passasjerskjermen. Trykk og hold inne av/på-knappen for å bytte til standby-modus. Berør hvor som helst på kontrollskjermen eller passasjerskjermen for å sette systemet i driftstilstand igjen.
- Hvis START / STOPP-knappen er slått av, vil systemet automatisk slå seg av.

! VARSEL

Under kjøring er det strengt forbudt for sjåføren å betjene eller berøre skjermene, se videoer, bilder osv.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegreert skjerm

Hev / senk skjermen

- Auto heve/senke: Når du slår på START / STOPP-knappen, heves skjermen automatisk. Når du slår av START / STOPP-knappen, synker skjermen automatisk.
- Manuell heve/senke: Når START / STOPP-knappen er på, trykk på skjermhevings-/senkeknappen, så senkes trippelskjermen. Hvis du trykker på knappen igjen, heves trippelskjermen. Skjerm opp/ned-knappen er plassert på venstre side av girsvelgeren (som vist på bildet ovenfor).



! OBS

- Ikke bruk skjerm opp/ned-knappen mens du kjører på humpete veier, ellers kan det påvirke levetiden til trippelskjerm opp-mekanismen.
- For din sikkerhet kan enkelte underholdningsfunksjoner være begrenset eller utilgjengelig når kjøretøyet begynner å kjøre.
- Selvbeskyttelsesfunksjonen er innebygd i heve/senkemekanismen til den innebygde heve trippelskjermen. Når en hindring oppdages eller det oppstår en unormal motorstopp, deaktiveres løft/senk-funksjonen midlertidig for å beskytte løftmotoren. Det påvirker ikke kjøringen. Når kjøretøyet startes på nytt etter dvale og feilen fjernes under selvtesten, gjenopprettes løft/senk-funksjonen automatisk.

› **SKJERMOVERSIKT**

Kontrollskjermens hjemområdet



1. Menylinje

Dette området gir tilgang til ofte brukte apper og alle apper når du sveiper fra høyre til venstre.

2. Hjemområdet

I dette området kan du se funksjonsfaner, inkludert Navigasjon/Kart, Musikk, Bluetooth, Sete og Vær.

3. Statuslinje

Dette området viser systemstatusinformasjon, og noen ikoner viser forskjellige stiler basert på systemstatus.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegreert skjerm

CSD Rapid Management Center

Rask styring av systemfunksjoner

På toppen av kontrollskjermen kan du sveipe fra topp til bunn for å vise en rullegardinmeny, hvor du kan se følgende informasjon eller justere ulike innstillingene:

Ikon	Beskrivelse av ikoner
	Vis gjeldende påloggingskonto
	Værinformasjon og søknadsportal
	CSD av
	Passasjerdisplay av
	WiFi-tilkoblingsinnstillinger
	Bluetooth-tilkoblingsinnstillinger
	Dette er bryteren for personvernmodus på kontrollskjermen. Når det er aktivert, vil ikke systemgrensesnittet vise relevant kontaktinformasjon for å beskytte personvernet til informasjonen din.
	Systeminnstillinger
	Systememner
	Scenemodus
	Kontrollskjermens lysstyrkejustering
	Justere volumet på systemets multimedievolum

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold













› Tekniske data

✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegret skjerm

Hurtigstyring av kjøretøysfunksjoner

På kontrollskjermen kan du sveipe fra venstre til høyre for å vise hurtigmenyoversikten, hvor du kan stille inn følgende funksjoner:

Ikon	Beskrivelse av funksjon	
	Justering av minneposisjonen; systemet støtter tre minneposisjonsinnstillinger. Trykk og slipp ikonet for å aktivere posisjonsinnstilling, og trykk og hold ikonet for å gå inn i minneposisjonsgrensesnittet.	
	DRV ST H bryter (varme i setet)	Trykk på ikonet for å aktivere den tilsvarende funksjonen til førersetet; berør den igjen for å justere; trykk og hold ikonet for å gå til setejusteringsoversikten.
	DRV ST V bryter (avkjøling i setet)	
	DRV ST M bryter (massasje i setet)	
	Åpne C. Port (ladeport)	Trykk på ikonet for å åpne ladedekselet
	1 trykk på O	Trykk på ikonet for å åpne alle fire vinduene
	1 trykk på C	Trykk på ikonet for å lukke alle fire vinduene
	1 trykk på V	Trykk på ikonet for å senke alle fire vinduene til ventilasjonsposisjon
	Låser opp og igjen kjøretøyet	Trykk på ikonet for å låse kjøretøyet
		Trykk på ikonet for å låse opp kjøretøyet
	Manuell heving	Trykk på ikonet for å heve karosseriet. Hvis funksjonen er aktivert og kjøretøyet låses opp med smartnøkkelen, vil karosseriet senkes til laveste posisjon for å la passasjererene enkelt komme inn i kjøretøyet.
	Manuell senking	Trykk på ikonet for å senke karosseriet til laveste posisjon.

! VIKTIG

- Du kan aktivere/deaktivere «Auto pop up»-menyen når du skifter til P-funksjonen på kontrollskjemaet ved å sveipe til høyre. Da kommer menyen frem.
- Trykk «Edit» for å legge til/fjerne funksjoner eller justere sorteringen etter dine behov.

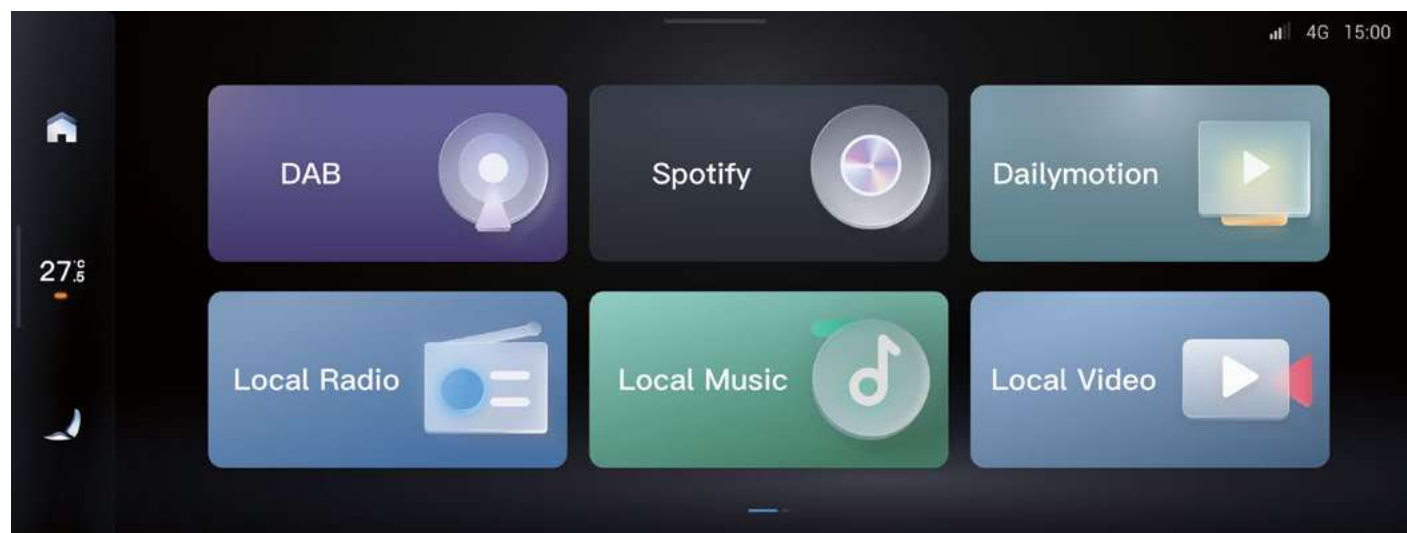
- > Oversikt
- > Åpning og lukking
- > Drift av kjøretøy
- > Sikkerhet
- > Nødhåndtering
- > Bruk og vedlikehold
- > Tekniske data
- ✓ **Trippelskjerm**
- Trippelintegreert skjerm

Menystruktur på kontrollskjermen

Sveip til høyre på forsiden til kontrollskjermen for å gå inn i menyoversikten. Den inkluderer alle app-funksjoner i systemet. Du kan velge hvilken en app ved å sveipe til venstre og høyre og gå inn i det ønskede menyunktet.



Menystruktur på passasjerskjermen



› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegret skjerm

Passasjerdisplay hurtigkontrollcenter

Øverst på passasjerskjermen kan du sveipe fra topp til bunn for å gå inn i rullegardinmenyen for passasjeren, hvor du kan stille inn følgende funksjoner:

Ikon	Beskrivelse av ikon
	WiFi-tilkoblingsinnstillinger
	Bluetooth-tilkoblingsinnstillinger
	Passasjerdisplay av
	DLNA-funksjonsveiledning
	Trykk for å stille inn og hold for å gå inn i setebbruksgrensesnittet (varme).
	Trykk for å stille inn og hold for å gå inn i setebbruksgrensesnittet (avkjøling).
	Trykk for å stille inn og hold for å gå inn i setebbruksgrensesnittet (massasje).
	Justering av lysstyrken på passasjerskjermen
	Justere volumet på systemets multimedievolum

! VIKTIG

- Gjennom passasjerskjermen kan du gå inn i hele systemmenyen, som inkluderer alle appene som systemet støtter for forsetepassasjeren.
- Noen funksjoner kan variere på grunn av ulike kjøretøyskonfigurasjoner. Se de spesifikke funksjonene i det faktiske kjøretøyet.

> Oversikt

> Åpning og lukking

> Drift av kjøretøy

> Sikkerhet

> Nødhåndtering

> Bruk og vedlikehold

> Tekniske data

> **Trippelskjerm**

Trippelintegreert skjerm

> NAVIGERING OG KART

Du får tilgang til navigasjonsappen fra menybaren på startsiden på kontrollskjermen. Passasjerdisplayet støtter også navigasjonsappen.

Navigeringsoversikt



1. Søkefelt for destinasjon
Trykk for å gå inn på destinasjonssøk-siden.
2. Hurtigvalg «Hjem»
Trykk for å gå inn i hovednavigasjonsskjermen.
3. Hurtigvalg «Arbeid»
4. Gjeldende hastighetsgrense
5. Visning av kjøretøyets posisjon. Gjeldende posisjon til kjøretøyet vises. Den nåværende tilstanden til kjøretøyet vises i henhold til tilstanden til kjøretøylogoen. Hvis logoen blir rød, betyr det at kjøretøyet er for raskt.
6. Personlig senter

Trykk for å gå inn i en personlig navigasjonshub som inkluderer navigasjonstillinger, trafikk, offlinekart, turnotater, VOYAH-plass og mer.

> MUSIKK

Du kan legge inn «Lokal musikk» fra en USB-minnepinne fra kontrollskjermen og passasjerskjermen. Musikkapp-menyen støtter bytte av lydkildemedier og valg av sanger som skal spilles. Lydkildemedier inkluderer Bluetooth-musikk og USB-musikk. Husk å velge riktig kilde for avspilling for å høre musikken.

! VIKTIG

- Hvis mobiltelefonen er koblet til, men ikke kan spilles av, kan du sjekke om tillatelsen for avspilling fra mobiltelefonen er aktivert.
- Støttede USB-musikklydformater er MP3, WMA, OGG, AMR, AWB, AAC, APE, FLAC, M4A. Lydopptak i andre formater kan ikke spilles normalt.

> RADIO (DAB)

Du kan legge inn «lokal radio» på kontrollskjermen og passasjerskjermen.

Radioen støtter lytting til lokale radiostasjoner. Den viste radioinformasjonen inkluderer frekvenspunkt, radionavn og programnavn. Grensesnittet gir også relaterte kontrollfunksjoner.

> VIDEO

Du kan legge inn «lokal video» fra USB-minnepinne på kontrollskjermen og passasjerskjermen.

Videospiller

Videospilleren støtter USB-video og gir brukeren tilgang til å kontrollere avspilling av video.

! OBS

Det er forbudt å se videoer i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Stopp kjøretøyet om nødvendig. Hvis du ser på en video på førerskjermen rett før du kjører, vil systemet automatisk slå den av når kjøretøyet begynner å kjøre. Denne begrensningen vil imidlertid ikke påvirke passasjerdisplayet.

! VIKTIG

Video USB støtter alle støttede videokildeformater inkludert RMVB, FLV, AVI MP4, MOV, MKV, MPEG, etc. video i andre formater kan ikke spilles av på riktig måte.

Oversikt

Åpning og lukking

Drift av kjøretøy

Sikkerhet

Nødhåndtering

Bruk og vedlikehold

Tekniske data

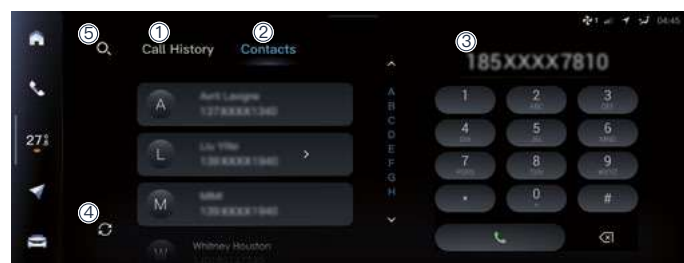
Trippelskjerm

Trippelintegreert skjerm

> BLUETOOTH TELEFON

Du kan gå inn i telefonikonet på kontrollskjermens menybar.

Bluetooth-telefongrensesnitt



- 1. Samtalehistorikk**
Etter at mobiltelefonens datasynkronisering er fullført, vises informasjon om nylig oppringte kontakter eller numre i dette området, og du kan se dem og ringe direkte til de relevante kontaktene eller velge numrene deres.
- 2. Kontakter**
Etter at mobiltelefonens datasynkronisering er fullført, vises fullstendig kontaktinformasjon i dette området, og du kan se og ringe direkte til de relevante kontaktene eller velge numrene deres.
- 3. Nummertaster**
Dette området lar deg taste inn nummere.
- 4. Synkroniseringsoppdatering**
Du kan bruke denne funksjonen til å synkronisere alle telefondata i mobiltelefonen.
- 5. Søkefunksjon**
Du kan søke etter relevante kontakter ved å bruke nøkkelord eller tall.

! VIKTIG

- Du kan aktivere personvern på kontrollskjermens rullegardinmeny ►► Swipe øverst til nederst. Trykk på øye-ikonet og velg «Yes» eller «Cancel». I denne modusen er personvernet til dataene dine under innkommende samtaler, samtaler og utgående samtaler beskyttet, og systemgrensesnittet viser ikke relatert kontaktinformasjon.
- Når systemet lykkes med å koble til Bluetooth på mobiltelefonen, vil det synkronisere anropene og kontaktinformasjonen på mobiltelefonen. Når systemet kobles til en mobiltelefon, må du aktivere telefontillatelsen før datasynkronisering. Følg instruksjonene i mobiltelefongrensesnittet.

> KLIMAAANLEGG (A/C)

Klimaanlegget kan justeres via temperaturikonet i menybaren til kontrollskjermen eller i A/C-appen i appmenyen ved å swipe en gang til venstre på kontrollskjermen. Alternativt kan du gå inn i «Klimaanlegg»-appen på passasjerskjermen.

Oversikt for to-sone klimaanlegg



- 1. Innstilling for klimaanlegg (A/C)**
- 2. Innstilling for duftfunksjon ***
- 3. Luftutløp**
På kontrollskjermen trykker du på luftutløpsområdet (ansikt, ben, frontrute) og en hvilken som helst kombinasjon) for å bytte mellom ulike luftutløpsmoduser.
- 4. Temperaturjustering**
Juster temperaturen på klimaanleggssonen; betyr en økning i temperatur og betyr en reduksjon i temperatur; ved å skyve opp og ned det digitale temperaturområdet, kan du justere temperaturen mellom 16°C og 30°C.
- 5. To-sone-modus (SYNC)**
Trykk på knappen for å veksle mellom dobbel sonemodus (av) og enkeltsonemodus (på). I enkeltsonemodus kan temperaturen i førerområdet og passasjerområdet foran justeres uavhengig av hverandre. I enkeltsonemodus vil temperaturen på passasjersonen foran være knyttet til førersonens temperatur. Hvis du justerer temperaturen på passasjerområdet foran i enkeltsonemodus, vil systemet automatisk gå ut av enkeltsonemodus.
- 6. Luftvolum**
Luftvolumet til klimaanlegget har syv nivåer, fra nivå 1 til nivå 7. Dette området støtter glidende luftvolumjustering eller direkte luftvolumjustering ved å klikke på den tilsvarende underblokken.
- 7. Avdugging/avriming av frontruten**
Trykk på knappen for å slå på frontrutens avduggings-/avrimingsfunksjon; for å slå den av, trykk på den igjen.
- 8. AUTO-modus**
Trykk på knappen for å slå på A/C AUTO-modus; trykk på den igjen for å slå den av.

* Gjelder bare for visse modeller.

- Oversikt
 - Åpning og lukking
 - Drift av kjøretøy
 - Sikkerhet
 - Nødhåndtering
 - Bruk og vedlikehold
 - Tekniske data
 - ✓ **Trippelskjerm**
- Trippelintegreert skjerm

9. A/C
Trykk på knappen for å slå på klimaanleggets kompressor; trykk på den igjen for å slå den av.
10. Klimaanleggsbryter
Trykk på knappen for å slå på klimaanlegget: Trykk på den igjen for å slå den av.
11. Sirkulasjonsmodus
Trykk på knappen for å bytte sirkulasjonsmodus til klimaanlegget, inkludert utendørs sirkulasjon, resirkulasjon og automatisk sirkulasjon.
12. Avdugging/avriming av bakrute
Trykk på knappen for å aktivere funksjonen for avdugging/avriming av bakruten; trykk på den igjen for å deaktivere funksjonen.
13. A/C-funksjonsinnstillinger
Trykk på knappen for å gå inn i innstillingene til klimaanleggets funksjoner.

! VIKTIG

- Ulike modeller kan ha forskjellige konfigurasjoner. Bruk dem i henhold til de faktiske forholdene i kjøretøyet ditt.

> SETE

For å stille inn setefunksjonene kan du gå inn på fra kontrollskjermen eller passasjerskjermen.

Sete	Funksjon	Innstillinger
Driver's Seat (Førersete)	Cooling (Avkjøling)	Justerbar tre nivåer
	Heating (Oppvarming)	Justerbar tre nivåer
	Massage (Massasje)	Tre nivåer av innstilling, to moduser å velge mellom
	Seat Welcome Feature (Lettere adkomst innstilling)	På / av
	Seat & Mirror Memory And Adjustment (Sete og speil minne og innstilling på førersiden)	Støtter opptil tre sett med posisjonsminner
Co-driver (Passasjersete foran)	Cooling (Avkjøling)	Justerbar tre nivåer
	Heating (Oppvarming)	Justerbar tre nivåer
	Massage (Massasje)	Tre nivåer av innstilling, to moduser å velge mellom

For detaljer om oppsett og justering av setefunksjoner, se avsnittene om seter.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegreert skjerm

> KJØRETØYSFUNKSJONER

For å stille inn kjøretøysfunksjonene går du inn på kontrollskjermen ► Bil-ikonet og du får opp følgende meny:

Klassifisering	Funksjon		Innstillinger
Shortcuts	Charge Door (Ladeport)		På / av bryter
	Look doors (Dørlåsing)		På / av
	Trunk (Bakluke)		Åpne bagasjerommet / lukk bagasjerommet
	Sunroof (Soltak) (kun på modeller med soltak)		Åpne soltaket / Lukk soltaket (kun på modeller med soltak)
	Panorama (Panoramatak)		På / av
	Scenario profile (Scenarioprofil)		Baby care / Party / Create new scenario
CHG / DISCH (Charge / Discharge) (Lade)	Charge (Lade)	Target SOC (maks batteri%) (estimated range xxx km)	60 % ~ 100 %
	Discharge (strømmuttak)	Discharge (Strømmuttak)	På / av
		The battery will be turned off when reaching this level (stopper strømmuttak på dette batterinivået)	20% ~ 50%
Battery (Batteri)	Battery preheating	På / av	
	Open charge port (Åpne ladeluke)	Open charge port door? (Åpne ladeluke)	Yes/Cancel
Light (Lys)	Ambient lighting (lysstriper)	Close (Av)	På / av
		Normal	Totalt 64 farger
		Driving (Lys tilhørende kjøremodus)	Tilgjengelig fra nivå 1 til 10
		Music (Musikktilpasset)	(Warm / Neutral / Cold) Varm / nøytral / kjølig
	Running Lights (Lysstriper uten-for)	Automatically turn off DRL in P Automatisk DRL-utkobling i P-stilling	På/av
	Welcome lighti-ning (Velkomst-lys)	Close / Mode1 / Mode2 / Mode3	Av / tre moduser
		Follow me home (Følg meg hjem)	Close (av) / 15 s / 30 s / 60 s

- Oversikt
 - Åpning og lukking
 - Drift av kjøretøy
 - Sikkerhet
 - Nødhåndtering
 - Bruk og vedlikehold
 - Tekniske data
 - ✓ **Trippelskjerm**
- Trippelintegreert skjerm

Klassifisering	Beskrivelse av funksjon		Valgfrie innstillinger
Door og WDW (Door & Window) (Dør og vindu)	Door lock (Dørlås)	Lock doors (Lås dørene)	På / av
		Child safety lock (Barnesikkerhetslås)	På / av
		Unlock when approaching (Låse opp når du nærmer deg)	På / av
		Lock when leaving (Lås automatisk når du går)	På / av
	Window	Close all (Lukk alle)	Alle vinduer lukkes
		Open all (Åpne alle)	Alle vinduer åpnes
		Vent (Ventilasjon)	Alle vinduer ned til ventilasjonsposisjon
		Auto close when locking (Automatisk lukking når kjøretøyet låses)	På / av
		Auto tilt down while reversing (Auto vinkle sidespeilene ned ved rygging)	På / av
	Trunk (Bakluke)	Close trunk / Open trunk (Åpne / lukke bakluken)	
	Tailgate opening height (Pre) Predefiner baklukens åpningshøyde	40% ~ 100%	
	Sunroof (Soltak) (kun for modeller med soltak)	Close all / Open all / Vent	
	Panorama / Panorama dimming	Slå av/på + juster transparens	
Driv. Pref.	Panorama / Panorama dimming	Eco	Økonomisk kjøring
		Comf	Komfortabel kjøring
		Perf	Performance (sport) kjøring
		Outing	Ulent terreng kjøring
		Snow	Snøkjøring
		INDIV	Individuell innstilling for kjøring
	Easy entry (Enkel inngang)	På / av	
	Easy exit (Enkel utstigning)	Lower / Restore	
	Drive	Highway adaptive suspension (Adaptiv fjæring for motorveier)	På / av
		Hill descent control (Bakkekontroll)	På / av
ESC OFF (Kjørestabilitet)		På / av	

- > Oversikt
 - > Åpning og lukking
 - > Drift av kjøretøy
 - > Sikkerhet
 - > Nødhåndtering
 - > Bruk og vedlikehold
 - > Tekniske data
 - ✓ **Trippelskjerm**
- Trippelintegreert skjerm

Klassifisering	Beskrivelse av funksjon		Valgfrie innstillinger
ADAS (Advanced driver-assistance system) (Avansert førerassistanse-system)	Drive (Kjøre)	Lane keeing assist (Kjørefeltsassistent)	På / av
		How to help (Hvordan hjelpe)	Alert only / LKA / LCC
		(LKA sensitivity) Følsomheten til LKA	Low / High
		BSD OG LCA	På / av
		Auto emergency braking (Automatisk nødbremsing)	På / av
	Warning (Advarsel)	FCW	På / av
		RCW	På / av
		RCTA	På / av
		Night vision system (Nattsynssystem med fotgjengermerking/ farevarsel)	På / av
		Door opening warning (Døråpningsadvarsel)	På / av
Saf. & Mnt. (Safety & Maintenance) Sikkerhet & Vedlikehold	Safety monitoring (Sikkerhetskontroll)	DMS	På / av
		(Driver gesture recognition) Førerens gestanerkjennelse	På / av
		DMS & Sensitivity (DMS og sensitivitet)	Close / Normal / Sensitive
		Drive fatigue detection & relief assist (Deteksjon av førertrøtthet & forslag til å stoppe)	På / av
		(Rear seat child care) Barnesikring i baksetet	På / av
	Vehicle anti-theft alarm (Tyverialarm for kjøretøy)	Light only / Light + Horn Kun lys / Lys + lydsignal	
	Maintenance	Tow mode (Slepemodus)	På / av
(Vedlikehold)		På / av	

! VIKTIG

Noen funksjoner kan variere på grunn av ulike kjøretøykonfigurasjoner. Se de spesifikke funksjonene i det faktiske kjøretøyet.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

✓ Trippelskjerm

Trippelintegret skjerm

> SCENEMODUS

Modusinnstillinger

På kontrollskjermen ► Trykk på bil-ikonet i menybaren og «Shortcut» i menyen. Trykk på «Scenarioprofil»-knappen og velg Babycare / Party / Create new scenario.

Ny modus: Du kan tilpasse scenarionavnet og relaterte elementer som klimaanlegg, volum, omgivelseslys, duft *, takvinduer *, automatisk avspilling av musikk i scenariet og automatisk åpne kameraet i scenariet (standard selfie-modus).

! VIKTIG

Når det tilpassede scenariet er opprettet, kan du se de relaterte detaljene for den tilpassede modusen.

> KAMERA

Du kan gå inn i «Kamera»-appen fra kontrollskjermens meny (swipe til venstre) og på passasjerskjermens hovedmeny.

Ikone	Beskrivelse av funksjon
	Gå til lokalt album
	Fotografi
	Kamera
	Bytt kamera
	Aktiver/deaktiver egendefinert VOYAH-funksjon for logo

! VIKTIG

Hvis kameraet er opptatt med andre funksjoner, kan det være midlertidig utilgjengelig.

> FOTOALBUM

Du kan gå inn i «Album»-appen fra kontrollskjermens appmeny (swipe en gang til venstre) og passasjerskjermens hovedmeny.

Lokalt album

Det lokale albumet inneholder alle bilder, selfies, reisebilder og «USB syncs»-bilder.

- «Selfie»: Inneholder bilder og videoer tatt av kameraet på dashbordet.

- «Trip»: Inneholder bilder og videoer laget av kameraets eksterne linse.
- «USB syncs»: Inneholder informasjon om bilder eller videoer importert fra en USB-enhet til et lokalt album.

Album USB

Du kan vise bilder på en dobbel USB-enhet.

USB-Album støtter funksjonene «Choose», «Choose all», «Download» og «Import to a local album» for bilder eller videoer.

Anbefalt nettsted

«Anbefal»-funksjonen vil regelmessig samle inn data fra brukernes lokale album og lage anbefalte album basert på tidsinformasjon og geografisk plasseringsinformasjon, slik at du kan huske øyeblikk under reisen mens du kjører VOYAH FREE.

! VIKTIG

USB-bilder samsvarer med alle bildekilder i støttede formater. Støttede bildeformater er JPG, PNG, GIF og BMP. Bilder i andre formater vises kanskje ikke normalt.

> OMSORG FOR BARN

Du kan gå inn i funksjonen for kamera over passasjer-setene bak «Rear Seat Child Care» på kontrollskjermens appmeny (swipe til venstre to ganger) og passasjerskjermens appmeny (swipe en gang til ventre) Da kan du se barn i baksetet på skjermen.

På skjermen til den bakre skjermen kan du registrere bakposisjonen i sanntid og sjekke tilstanden til personer eller gjenstander i baksetene.

Den bakre skjermen har en fotofangstfunksjon.

Fotograferte bilder lagres i kategorien «Lokalt album», og du kan se dem i det tilsvarende albumet.

! VIKTIG

Hvis kameraet er opptatt med andre funksjoner, kan det være midlertidig utilgjengelig.

* Gjelder bare for visse modeller.

› Oversikt

› Åpning og lukking

› Drift av kjøretøy

› Sikkerhet

› Nødhåndtering

› Bruk og vedlikehold

› Tekniske data

✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegreert skjerm

› SYSTEMINNSTILLINGER

Du kan justere systeminnstillinger på kontrollskjermen og passaserskjermen via appen «Settings» som du finner i appmenyen ved å swipe til venstre:

Omgivelser	Underinnstillinger	Beskrivelse av funksjon	Valgfrie innstillinger
Network (Nettverk)	Device name (Enhetsnavn)	Angi navnet du ønsker å ha på bilen	Skriv inn opptil 18 engelske eller 6 kinesiske tegn
	Mobile network (Mobilt nett)	Enable 5G (Tillat 5G)	På / av
	WiFi	Vis en liste over mulige WiFi-tilkoblinger	På / av
	Bluetooth	Vis listen over Bluetooth-tilkoblinger	På / av
	AP hotspot (Nettdeling fra bilen)	Tillat andre enheter å koble seg til bilens 5G-nettverk fra Telenor	På / av
Display	Cluster Gruppe	Driving range display (Velg hvilken parameter du vil at bilen skal vise på førerskjermen for resterende lengde på batteriet)	WLTC / Cond. Range Teste rekkevidde / estimert rekkevidde ut fra tidligere kjørestil og kjøreforhold
	Theme (Tema på displayenes bakgrunn)		Classic / Simple / Speedy dash
	Lock screen display (Låst skjermvisning)		Screen off / Clock style / Screensaver 1 & 2
	Display brightness (Skjermens lysstyrke)	Stiller inn skjermens lysstyrke	Day / Night / Auto
		Juster skjermens lysstyrke	Cluster / Driver Screen / Co-Driver Screen
	Sync brightness (Synkroniser lysstyrken på skjermen)		På / av
	Date & Time (Dato og tid)	Current time (Nåværende tid)	Automatisk / manuell
		24 hour / timer	På / av
Language (Språk)	Stille inn systemspråket	English / Chinese (Simplified)	

- Oversikt
- Åpning og lukking
- Drift av kjøretøy
- Sikkerhet
- Nødhåndtering
- Bruk og vedlikehold
- Tekniske data
- ✓ **Trippelskjerm**

Trippelintegreert skjerm

Omgivelser	Underinnstillinger	Beskrivelse av funksjon	Valgfrie innstillinger
Sound	Volume (Lydstyrke)	Navigation	/
		Call	/
		Media	/
		System	/
		System key tone (tastelyd)	På / av
		Reduce media volume during navigation broadcast (Reduser lyd ved navigasjonsstemme)	På / av
		Speed compensated volume (Volum med hastighetskompensasjon)	På / av
	DYNAUDIO Confidence (Lyd effekt)	Fader balance Juster lydbalansen i bilen	Ulike innstillinger
Device	Wireless charging (Trådløs telefonlading)	Trådløs lading for mobile enheter	På / av
Privacy	Privacy protection (Beskyttelse av personvern)		På / av
	Always remind me when system starts (Påminn meg alltid ved systemstart)		På / av
	BT Call Privacy (Skjul anropslogg og kontaktliste)		På / av
	Schedule privacy (Skjul kalenderdetaljer)		På / av
	In-Vehicle camera disabled (Innvendig kjøretøyskamera deaktivert)		På / av
System	About device (Om enheten)		/
	Factory reset (Innstill tilbake til fabrikkinnstillinger)		/
	Privacy agreement & Service agreement (Personvernavtalen og serviceavtalen)		Check (Les)